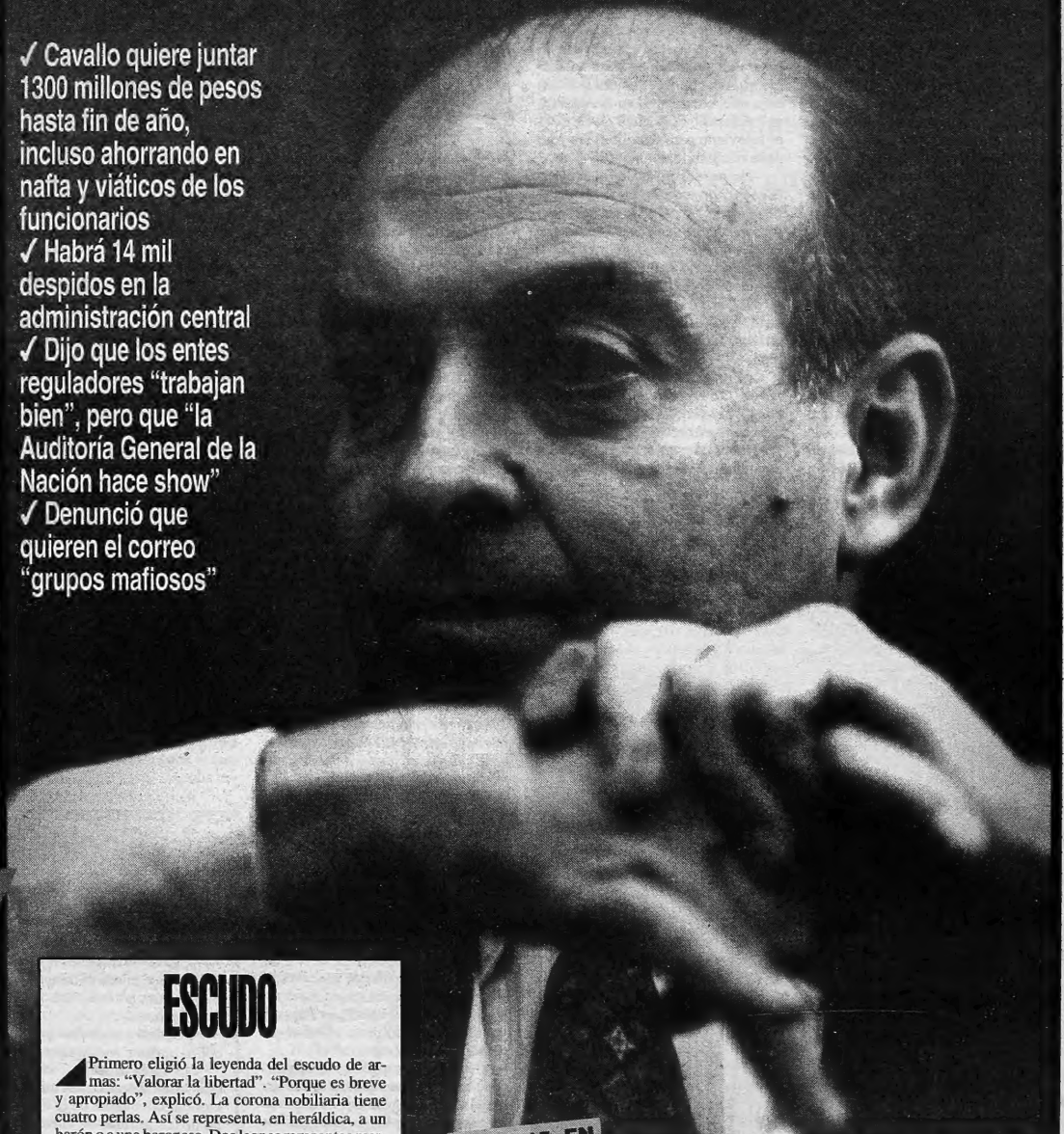


**Ajuste por decreto: Cavallo anunció que los funcionarios no podrán gastar más plata hasta fin de año "para pagarles a los jubilados". Dijo a Página/12 que "era imposible revertir de otra manera el exceso de gasto de este año"**

Páginas /2/3/4

# RECORTE Y CONFECCION

- ✓ Cavallo quiere juntar 1300 millones de pesos hasta fin de año, incluso ahorrando en nafta y viáticos de los funcionarios
- ✓ Habrá 14 mil despidos en la administración central
- ✓ Dijo que los entes reguladores "trabajan bien", pero que "la Auditoría General de la Nación hace show"
- ✓ Denunció que quieren el correo "grupos mafiosos"



## ESCUDO

Primero eligió la leyenda del escudo de armas: "Valorar la libertad". "Porque es breve y apropiado", explicó. La corona nobiliaria tiene cuatro perlas. Así se representa, en heráldica, a un barón o a una baronesa. Dos leones rampantes marcan, según el diseñador del escudo, "el sentido de país y el sentimiento patriótico". Otra imagen muestra a Isaac Newton, que simboliza el aprecio de la propietaria por la ciencia. Pero la clave es la figura del almirante: Margaret Thatcher la puso en su flamante escudo de armas como baronesa del Reino Unido porque "nos recuerda el triunfo en la guerra contra la Argentina".

A LAS 15, EN PASTEUR Y VIAMONTE

ACTO A CUATRO MESES DEL ATENTADO A LA AMIA

## Memoria y justicia

Páginas /8/9

MIRA CARLOS, TENEMOS QUE ACHICAR EL GASTO PÚBLICO Y AHI HICE UNOS CÁLCULOS... POR EJEMPLO, PARA ALCANZAR 120 PÁGS VERDES ANUALES, TENEMOS DOS OPCIONES: UNA ES GASTAR 40 MIL ENTREGARLES PÚBLICOS. ASÍ, ¿Y LA OTRA? ECHAR A UNO SOLO. MARGO, ¿NO SEH IMPRESCINDIBLE?



**Página/12**  
el país a diario

Año 8-Nº 2305-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta minor: \$0,20-En Uruguay: \$10

Buenos Aires, viernes 18 de noviembre de 1994

Separación,  
por Enrique Medina **32**

## ANTICIPO

El aumento de tarifas podría ser de hasta un 60 por ciento

## GOLPE DE TELEFONO

Página /16

# "Le pondría cero a la Auditoría"

—¿Le gustaría que los entes reguladores fueran más duros de lo que son ahora, o está conforme?

—Los entes reguladores están trabajando muy bien. Primero no hacen show, no están los presidentes de entes reguladores en la televisión, o en la radio; son gente seleccionada por concurso, son buenos profesionales, son gente honesta. Están defendiendo el interés de los usuarios y de los consumidores, lo que pasa es que hay un montón de organismos que trabajan con una superficialidad realmente asombrosa por la superficialidad, pero que se la pasan hablando por radio y por televisión, mandando informes a los periodistas.

—Por ejemplo...

—La Auditoría General de la Nación. Es asombrosa su superficialidad. Si yo fuera, como he sido, profesor de auditoría les pondría cero. Los informes que yo he leído reproducen lo que le dicen los órganos controlados o lo que han leído en los informes internos de los órganos controlados, sin citar las fuentes. Por ejemplo, es asombroso esto que *Clarín* publicó en tapa de que la Auditoría General de la Nación habría descubierto que las empresas telefónicas cobraron un impuesto de más y no lo devolvieron: la verdad es que la Auditoría lo conoció de la resolución del presidente de la CNT que le imputaba a las telefónicas precisamente esta irregularidad, y resulta que la Auditoría General de la Nación hace como si fuera una denuncia y algo descubierto por ellos. Lo hace con claro fin electoralista, porque hay algunos miembros del partido radical dentro de la Auditoría General de la Nación que la están utilizando como mecanismo de ataque al Gobierno.

—Al mando de la Auditoría estuvo Héctor Masnatta, que es bien menemista y ahora está Vicente Barros que es peronista y riojano.

—Sí, pero eso no quiere decir que no haya gente que manda las cosas a los diarios. Los radicales pusieron gente en los niveles intermedios y a

pesar de lo que pueda querer Masnatta o Barros están haciendo una tarea de zapa sobre todos los organismos del Estado. El resto de los entes reguladores están funcionando muchísimo mejor que la Auditoría General de la Nación.

—Me extraña que incluya la CNT. No comparte su opinión Wyllian Otrera, que es el secretario del área.

—No creo que no comparta mi opinión, por lo menos yo no lo he escuchado a Otrera.

—No sólo eso, sino que dice que usted está informado por él de las fallas que tiene la CNT.

—Bueno, cuando yo digo que los órganos funcionan bien no digo que estén funcionando de manera óptima o perfecta.

—Decir que la CNT es ineficiente no es una crítica liviana.

—Probablemente no ha logrado hacer todos los controles que había que hacer. Por ejemplo todavía no he visto un informe suficientemente minucioso sobre si las telefónicas están cumpliendo en materia de inversiones y en materia de calidad de servicios exactamente lo que exigen los pliegos.

—Vaya qué deficiencia ¿no?

—¿Usted cree que es tan fácil superar una situación en la que no había ningún control, que era la situación que existía aquí en la Argentina? Además, el control de la CNT es relevante para decidir si les vence la exclusividad en el '97 o no.

—No parece un buen antecedente como para confiar en la reestructuración tarifaria que ustedes impulsan, siendo que el organismo que va a controlar que la reestructuración sea como usted dice que va a ser, es la CNT.

—No, no, no. La CNT tiene que hacer auditorías sobre temas específicos. Confío que lo va a hacer bien.

—¿Prefiere que en 1997 se prorrogue la exclusividad para Telecom y Telefónica o que se abra el mercado a la competencia?

—Habría que ver si cumplirían las condiciones previstas en el contrato.

Lo que el Congreso no da, el decreto sí presta: el Gobierno despedirá 14 mil empleados públicos el año que viene y, de aquí a fin de año, recortará gastos oficiales para "pagarles a los jubilados" En paralelo con el anuncio, Domingo Cavallo concedió un reportaje a *Página/12*. En su habitual estilo duro y polémico, aceptó hablar de todo: del decretazo, del correo y los "grupos mafiosos", de las jubilaciones y defendió a Menem en el tema de la tortura. Aquí, la entrevista. En la página 4 más detalles del paquete fiscal.

## El consumo enfriado

—Por primera vez en los últimos meses aun economistas afines al programa económico admiten que hay un enfriamiento en la demanda.

—¿En la demanda que de consumo?

—Sí.

—Eso es lo que hemos estado buscando desde octubre del '92 para que aumente la tasa de ahorro interno. Es natural que para que puedan crecer las exportaciones al 17 por ciento como están creciendo y la inversión al 28 por ciento, el consumo tiene que crecer al 5 y 6 por ciento y no puede crecer al 7,5 por ciento. Si el consumo creciera al 7,5 por ciento la inversión y la exportación no podrían crecer a más del 7,5 por ciento porque la economía está creciendo al 7,5 por ciento.

—O sea que estábamos consumiendo demasiado.

—No. El problema era que el consumo estaba aumentando demasiado rápido. Una cosa es disminuir el ritmo del crecimiento del consumo y otra cosa es disminuir el consumo. En el año 91 y 92 el consumo estaba creciendo al 12 y al 10 por ciento, más que el producto; es decir estaba disminuyendo la tasa de ahorro. Entonces en octubre del '92 anunciamos todo un conjunto de medidas que apuntaban a que el producto siguiera creciendo al mismo ritmo pero cambiando la composición de la demanda agregada en perjuicio del consumo y a favor de aumentar la tasa de ahorro, las exportaciones y la inversión. Lo hemos conseguido magistralmente, porque cualquiera que mira lo que pasó en el '93 y '94 no puede menos que asombrarse por el control que tenemos sobre el curso macroeconómico.

Reportaje: Marcelo Zlotogwiazda y Martín Granovsky

"LO NO GASTADO YA NO ES NECESARIO

# EL PAQUETAZO

—Llama la atención que salga este decreto a pocos días de que el Congreso rechazó el artículo 14 del proyecto de Presupuesto.

—No tiene nada que ver. El artículo 14 apuntaba a ahorrar 1.000 millones en 1995 para destinarlos a programas sociales. Esto es para afrontar el exceso de gastos de este año, que es imposible de revertir de otro manera. Ya lo anticipé el otro día en el Congreso pero recién hoy pudimos especificar a quiénes les exigimos las economías.

—¿Qué fue lo que cambió para que ahora salgan con un decreto para reducir gastos?

—Siempre lo tuvimos en mente, pero teníamos que esperar a estar cerca de fin de año, y no podíamos anticipar que lo íbamos a hacer porque en ese caso todo el mundo iba a gastar las partidas. Siempre se produce lo que llamo el "efecto fin de año", que es que el dinero no gastado se gasta en cualquier cosa al final. Ahora estamos suficientemente cerca de fin de año, a 43 días, como para presumir que lo no gastado ya no se necesita gastar, y bien se puede esperar hasta el 1° de enero.

—¿No es ésta una mala señal para el año que viene? Sabiendo lo que pasó todos van a gastar antes de tiempo aunque no lo necesiten.

—Esto se hace una sola vez. Además las partidas tienen cuotas trimestrales que no permiten gastar por anticipado. Pero por sobre todo, el año que viene no va a haber un exceso de gasto previsional porque espero que esté aprobada la ley de solidaridad previsional que elimina toda posibilidad de que el gasto en jubilaciones exceda al presupuesto.

—Ustedes establecen una instancia para considerar casos especiales, integrada por usted, por Bauzá y por el ministro del área. ¿Qué se entiende por casos especiales?

—Tiene que ser algún caso muy excepcional. Se tiene que tratar de algo muy importante para que se autorice un gasto, porque lo que necesitamos es liberar 1.300 millones en lo que resta del año que es el aumento de la erogación previsional. No hay casi margen para autorizar gastos, pero tenemos que dejar algún mecanismo por si aparece algo muy excepcional.

—¿También están pensando en crear nuevos impuestos y lo mantienen en secreto?

—No. En absoluto.

—En realidad intentaron y no lo consiguieron.

—¿Cuándo?

—Con el nuevo impuesto a los bienes personales.

—Ah, bueno, sí, pero eso no es un nuevo impuesto, sino simplemente la eliminación de excepciones que hay ahora. Se trata del sinceramiento del impuesto que existe para darle más equidad, pero acá hay poca gente que quiere equidad. Hay lobbies que influyen bastante en varios ámbitos. Nosotros tratamos de bajar las alícuotas de todos los impuestos para poner más riendas en la lucha contra la evasión y conseguir que todo el mundo pague y una estructura tributaria más justa.

—El Centro de Estudios Bonaerenses calculó en base a datos oficiales que el 10 por ciento de la población más pobre dedica el 27 por ciento de su ingreso bruto al pago de impuestos y el 10 por ciento más rico sólo el 21.

—Seguro que está mal hecho. No sé de quién será el Centro de Estudios Bonaerenses pero estoy absolutamente convencido de que está equivocado.

—¿Por qué no hacen Uds. un estudio sobre el impacto distributivo?

—Hicimos el estudio del impuesto que antes existía y ahora no existe más, que era el impuesto inflacionario que verdaderamente tenía efectos muy negativos en la distribución.

—No le llama la atención que cuando quiso perfeccionar el impuesto a los bienes personales, el Congreso le dijo no y cajoñó el proyecto.

—Es por el lobby agropecuario...

—Usted mismo dice que se enfrenta a los lobbies.

—El tema del impuesto a los bienes personales espero que en algún momento sea tratado por los legisladores. El Congreso tienen sus tiempos. El hecho de que todavía no hayan tratado un proyecto de ley del Ejecutivo, no significa que haya que descartarlo definitivamente.

—¿No tiene pensado crear nuevos impuestos ahora que la situación fiscal se deterioró?

—No. La situación fiscal no se deteriora por los impuestos. Se deteriora cuando aumenta desmedidamente el gasto, descontroladamente el gasto. Lo que estamos haciendo nosotros es bajar impuestos para que la recaudación se mantenga en niveles razonables, es decir creciendo, como está creciendo este año un 7 u 8 por ciento con respecto al año an-

## Jubilaciones, necesidades

—Durante el último gobierno militar usted fue presidente del Banco Central y tuvo otros cargos. ¿Nunca cobró jubilaciones vinculadas a esos cargos?

—No, nunca.

—¿Siempre renunció en forma expresa?

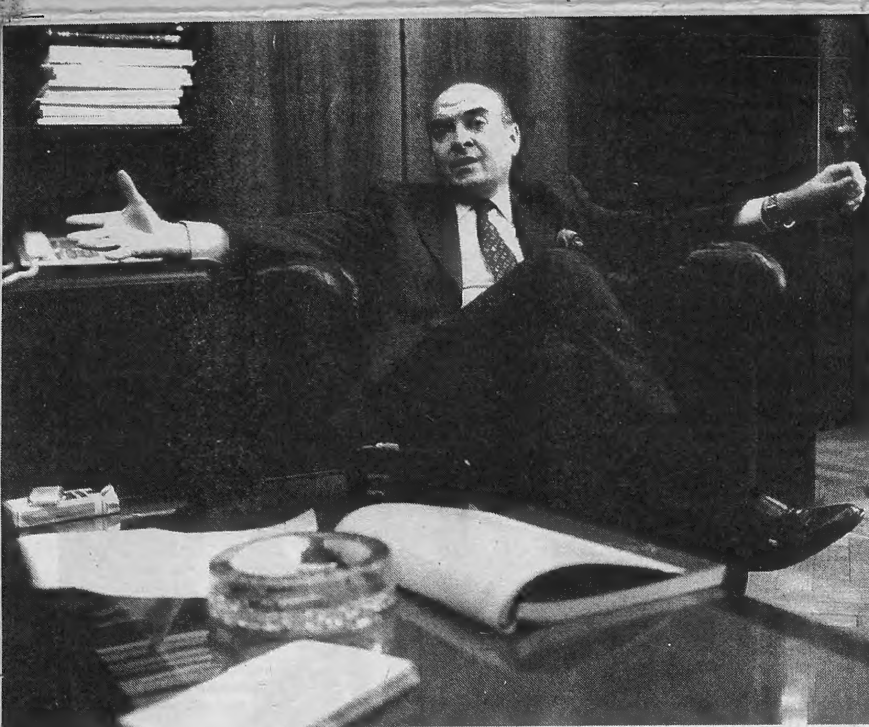
—No hice nunca el trámite. Hubiera sido ridículo que a la edad que tenía, treinta y pico de años, se me hubiera ocurrido tener una jubilación de privilegio.

—¿Censura la actitud que adoptó, por ejemplo, Carlos Tacchi, que sí cobró durante varios años?

—No, no lo censuro. Tacchi tiene más edad que yo. Además, mientras que yo tenía organizada mi actividad privada en el Instituto de Investigaciones Económicas de la Fundación Mediterránea, nunca tuve ningún tipo de inseguridad de volver a una actividad en la que estaba, Tacchi se dedicó toda la vida a impuestos y después abandonó todo eso y se dedicó durante una cantidad de años a perseguir a evasores, y él habrá sentido la necesidad de acceder al servicio jubilatorio en un determinado momento y tenía el derecho legal a hacerlo. Tacchi es absolutamente prolijo en todos sus actos y cuando volvió a la función pública, resignando ingresos, dejó de cobrar la jubilación. Fue Tacchi el que ha estado promoviendo la idea de que debe haber una reglamentación estricta respecto de cuándo se puede acceder al beneficio jubilatorio.







# El correo y los "grupos mafiosos"

Por la tarde, una versión que circuló en la Bolsa señalaba que Cavallo podría llegar incluso a presentar la renuncia por las presiones del Grupo Yabran, que controla OCA y Edcadassa y defiende la privatización del correo tal como le dio media sanción el Senado. Cavallo desmintió su salida del gabinete anoche ante Mariano Grondona. Antes, éste había sido el diálogo con *Página 12*:

—¿Por qué dedicó toda la reunión de gabinete económico del miércoles a la mañana al tema correo?

—Porque es un tema muy serio. Porque no es sólo el correo sino un sistema que tiene que ver con transporte de cosas delicadas, y con la entrada y salida de mercadería al país, como documentación de seguridad. Yo noto un intento de copamiento

monopólico que es peligroso para el país, y que no es peligroso sólo porque vaya a proveer muy caro el servicio de correos, que es de muy mala calidad por culpa de la seudoprivatización que se ha producido desde el 75 al 93. Es peligroso porque el Estado perdería el control de circuitos que por razones de seguridad y por razones de eficiencia económica deben estar sujetos al control competitivo y al control, yo diría, también policial.

—¿Cuáles circuitos tendrían que estar bajo control del Estado y de la policía?

—Por ejemplo, es inadmisibles el proyecto de ley que tiene media sanción de Senadores que establece que los camiones y camionetas no puedan ser parados por la policía.

—¿Eso no puede tener que ver, por ejemplo, con la inviolabilidad de correspondencia?

—No. Una cosa es que no se pueda violar la correspondencia y otra cosa es que no se pueda parar un vehículo que puede llevar correspondencia o que puede llevar cualquier cosa adentro. Veán, yo creo que el Senado trató una ley sin haber llamado a informar a los órganos correspondientes: la Secretaría de Obras Públicas y Comunicacio-

nes, la Subsecretaría de Comunicaciones, el correo oficial, el ministro de Economía. Y por lo que yo sé tampoco han sido llamados a informar los organismos de seguridad del Estado.

—¿Cuál es el temor: una carta bomba no controlada?

—No. No sé, eso lo deberán decir los órganos de seguridad. Pero como en áreas de mi jurisdicción —correos, aduanas, aeropuertos (que no es de mi jurisdicción pero tiene que ver con mi área)— he visto tendencias que se mantuvieron durante mucho tiempo y no me han gustado, sospecho de un intento de copamiento monopólico con fines no sólo económicos sino con otros fines, que incluso pueden ser aún más peligrosos que los económicos. A este tema le presto mucha atención, y ayer he tenido una reunión

donde he hablado con todos mis funcionarios, porque estoy dispuesto a poner una lupa muy estricta sobre lo que ocurre alrededor de esta ley que tiene media sanción del Senado. Se corre el riesgo de repetir una privatización del Correo que produjo resultados terroríficos desde el '75.

—¿Puede haber veto?

—No sé; es un tema institucional que se decide en el momento que corresponde y por quien corresponde. No puedo hablar de un veto

cuando es una solución que tiene el Presidente.

—¿Cuándo?

—Yo no hablo ni de vetos ni de recomendación. Además, yo no voy a mostrar mis cartas, justamente en un tema donde las armas del enemigo son la oscuridad, son el no mostrar la cara y el no aparecer en fotos. Son los que trabajan subterfugiosamente.

—¿Quién es "el enemigo"?

—En este caso nosotros vemos enemigos poderosos que son enemigos de la transformación económica que se ha llevado adelante en la Argentina y que pueden terminar siendo enemigos de una democracia realmente participativa donde las cosas las decide la gente y no grupos mafiosos.

## GASTARLO", SE DEFENDIO CAVALLO DE FIN DE AÑO

terior. Y no queremos que crezca más que eso.

—Hace cinco meses que la recaudación está estancada.

—La forma de comparar no es esa: hay que tomar los mismos meses de este año con los mismos meses del año anterior. En los diez primeros meses estamos el 8 por ciento arriba del año pasado. Una de las razones por las cuales nosotros bajamos impuestos es para que el aumento de la recaudación por la lucha contra la evasión no vaya a aumento de gastos, sino que vaya a disminución de costos de producción, disminución de costos de inversión, disminución de costo laboral.

—¿Sigue asegurando que el primero de enero se reducen los aportes patronales para comercio y servicios?

—Por supuesto, lo que no tiene nada que ver con el efecto económico que surge de los artículos de *Página 12* que dice que eso es una transferencia de los trabajadores a las empresas o cosas por el estilo. Eso es no entender el funcionamiento de la economía. Una economía competitiva como ésta, donde la competencia obliga a vender bienes cada vez de mejor calidad a precios más bajos y a plazos de pago más largos, es una economía donde la disminución de costos de producción inmediatamente se traslada al consumidor. Incluidas las empresas privatizadas donde los entes reguladores son muy cuidadosos en exigir que se produzcan las adecuaciones tarifarias cada vez que hay una economía de costos por una decisión gubernamental. Sea una rebaja de impuesto o cualquier medida de esa naturaleza.

—¿Cuál es la contradicción entre eso y que haya una transferencia de ingresos de los trabajadores a las empresas?

—Primero, la rebaja de aportes no la pagan los trabajadores. Y tampoco es una transferencia a favor de las empresas, porque las empresas por la competencia de los mercados interno y externo están obligadas a poner los bienes cada vez más accesibles a la gente y en condiciones de mayor calidad.

—Pero con mayores aportes podría haber más gasto en educación, salud,

etc. rebaja de aportes, más o menos en el año...

—Perdón, ¿ustedes vieron las cifras de este año? ¿Ustedes saben que este año el total de aportes patronales que se está recaudando es mayor que el del año pasado? Además, la economía argentina no soporta una presión tributaria efectiva de más del 25 por ciento del producto bruto, que es lo que estamos obteniendo. Ahora tenemos que avanzar en hacer más equitativa la recaudación y para eso es muy importante generalizar los impuestos, eliminar la evasión y seguir bajando las alícuotas.

—¿Las empresas de servicios públicos van a estar obligadas a trasladar a las tarifas la rebaja de aportes?

—Cada vez que ha habido una disminución de impuestos se hace eso. Por ejemplo, cuando bajó a cero el arancel para la importación de bienes de capital se obligó a las empresas a rebajar las tarifas por el equivalente.

Ustedes a veces dicen mentiras, como en la nota de hoy donde sugieren que es de fuerte interés de las empresas telefónicas el ajuste tarifario porque va a aumentar sus ingresos. A las empresas en realidad el ajuste tarifario en los términos en los que lo hemos negociado no les conviene porque les va a bajar los ingresos.

—Lo hacen por filantropía.

—Lo hacen porque saben que tienen la espada de Damocles de que si siguen así nosotros nos podemos ver muy impulsados en el '97 a desregular por ese motivo.

—Por un lado dice que el criterio para decidir en el '97 (ver nota aparte) es objetivo, y ahora dice que tiene más margen de arbitrariedad. Es una contradicción.

—Arbitrariedad no. Pero obviamente el grado de ponderación que uno le da a los distintos elementos cambia el resultado.

—¿Al Ministerio de Economía le fastidian los jueces y le fastidia la Justicia?

—No, en absoluto. Además, no creo que sea culpa de los jueces sino culpa de los procedimientos judiciales. Por ejemplo, con respecto a los pronunciamientos de la Cámara Nacional de Seguridad Social yo creo que el sistema la ley de procedimiento del

año 86 lleva a esta verdadera industria del juicio y yo lo único que le imputo al señor Herrero no es la sentencia que ha firmado sino que le imputo el haberse transformado en un showman que aparece en todos los programas de televisión y en todas las radios haciendo una defensa del procedimiento que no le compete hacer a él. No puede ser que el procedimiento establezca para la determinación del haber jubilatorio que se le pregunte a la empresa Nobleza Picardo cuál es el sueldo de un subgerente...

—Eso en el caso Buceta, no en el caso Benito que es el más típico.

—No es mucho más típico el caso Buceta en términos de la incidencia que tiene y de las injusticias que crea. Es infinitamente más típico el caso Buceta. Se ha organizado una industria del juicio, y algunos de los abogados patrocinantes de los jubilados aparecen por todos lados. Hay un patrimonio que tiene un programa de televisión y no he visto ninguna investigación periodística.

—¿A quién se refiere?

—No voy a hacer nombres porque no quiere prestarme a que me inicien querellas o cosa por el estilo, porque acá la defensa corporativa que hay del accionar de algunos periodistas y algunos abogados es alevosa.

—Usted dijo que la inmensa de los juicios lo iniciaron jubilados que están ganando más de 2000 pesos y se demostró que eso no era así.

—De los que salen rápido.

—No, no. Ese fue un argumento que comenzó a utilizar después.

—Lo que pasa es que si se inician 100.000 juicios de los cuales 10.000 son de personas que logran que le aumente la jubilación de 1000, 1500, 2000 pesos a 6000 pesos por ser moderados, está devengando pagos anuales de 500 millones de pesos. En cambio si hay 90.000 sentencias que elevan el haber de 150 a 250, eso significa un devengamiento de 90 millones de pesos al año.

—Pero para cada jubilado individual ese aumento es importantísimo y usted los quiere acotar.

—Lo cierto es que en total han iniciado juicio 150.000 jubilados que aunque muchos tienen haberes bajos siguen siendo jubilados de privilegio porque hay 3.200.000 jubilados.

## Un hombre apasionado

—El presidente Menem dijo hace poco en varios actos que él compartía el triunfo de las Fuerzas Armadas en esa guerra sucia. ¿Comparte la opinión?

—Yo no lo escuché al presidente Menem hablar en esos términos. Mi impresión es que el presidente Menem valora tanto la vida de los muertos de la Policía, del Ejército, de las Fuerzas Armadas, como la de los inocentes que murieron, como de los que estaban involucrados en actos de terrorismo y que murieron. Lo que creo es que el presidente Menem busca fundamentalmente la pacificación y reconoce que obviamente hubo una guerra y que fue una guerra sucia. Interpretar que el presidente Menem no valora la vida de los inocentes que murieron, o de los que fueron torturados, o incluso de los que estaban involucrados en actos de terrorismo es una tremenda injusticia hacia el presidente Menem, que es un hombre que ha demostrado ser muy sensible, que ha vivido y sufrido en carne propia la persecución, la cárcel.

—Pero guerra sucia significa métodos sucios...

—Los métodos sucios han venido de los distintos lados. Además es un tema de la historia. El presidente Menem reivindicó a la institución Fuerzas Armadas. El lo ha dicho con claridad. De ninguna manera estuvo convalidando procedimientos sucios o ilegítimos. Ocurre que se sacan algunas expresiones de contexto. Yo lo percibo muy claramente porque lo veo en el caso mío todos los días. Tratan de dar la imagen de que soy autoritario, y es absolutamente falso. Soy apasionado.



# La orden es no gastar y echar gente a la calle

Si no se consigue la ley, que salga por decreto: ésa es, una vez más, la actitud de Economía, que decidió cortar en seco el gasto nuevo un mes y medio antes de expirar el año.

(Por Daniel Víctor Sosa) Con el drástico recorte de gastos, destinado a conseguir 1300 millones de pesos en seis semanas, Domingo Cavallo intenta juntar la plata necesaria para pagar haberes y aguinaldos a los jubilados. Al formular ayer el anuncio, el jefe de Economía confirmó que "por lo menos 14 mil empleados públicos" quedarán fuera del Estado el año próximo y que esa cifra se ampliará si el Congreso aprueba el controvertido artículo 14, que confiere superpoderes al ministro. El secretario Ricardo Gutiérrez dijo que "lo racional" hubiera sido que el Congreso aprobara las leyes remitidas por Hacienda y puso como ejemplo que los funcionarios "no tendrán viáticos y deberán pagar los pasajes con su propio dinero", o bien "tendrán que pagar de su bolsillo la nafta que consuman". En un sentido más amplio, su segundo, Marcos Makón, admitió que "puede haber problemas graves" en muchas jurisdicciones.

El decreto 2034 firmado por Carlos Menem a instancias de Economía consagra el "ajuste salvaje" —con que había amenazado Cavallo— al declarar "indisponibles" desde ayer los saldos no comprometidos de las partidas destinadas a pagar bienes de consumo, servicios no personales y bienes de uso. Los únicos exceptuados fueron los servicios básicos: luz, agua, gas, teléfonos, correos y otros.

El ministro presentó la medida como una necesidad para hacer frente al pago de sentencias judiciales y empujones jubilatorios. Precisó además que a partir de ahora la Sindicatura General de la Nación (Sigen) intervendrá la contabilidad de todos los organismos para controlar que se cumpla la restricción. "Ya empezaron a cerrar los libros anticipando la tarea que cumplen cada 31 de diciembre", dijo Gutiérrez, quien calificó de "drástica y dramática" la poda ordenada.

Las únicas excepciones deberán solicitarse a un comité que integrarán Cavallo, Eduardo Bauzá y el ministro del área afectada. La rehabilitación de la partida correspondiente estará a cargo del gabinete nacional, por lo que en Economía anticipan que habrá fuertes tironeos en los próximos

días. Según el ministro, con esta medida no hará falta incurrir en endeudamiento adicional. En este sentido se excluyó del proyecto de emergencia previsional el artículo que pedía autorización para tomar nuevos compromisos financieros. La iniciativa, de todos modos, seguirá siendo imprescindible para asignar al AN-SES los recursos que se ahorren, ya que el Ejecutivo no puede transferir fondos de una partida o finalidad a otra. De todos modos, Gutiérrez admitió que "no hay forma" de que tanto el proyecto de emergencia previsional como el Presupuesto 95 se conviertan en ley a corto plazo.

Los responsables de Hacienda consideraron que gran parte del ahorro provendrá de inversiones no ejecutadas (unos 500 millones de pesos) así como de ahorros en personal por las vacantes no cubiertas y en transferencias a distintas áreas. "Por eso si hay excepciones autorizadas, se van a compensar", dijo Makón.

El lápiz rojo correrá en todos los organismos de la administración central y descentralizados (la Justicia y el Legislativo son exhortados a adherir), específicamente sobre las siguientes áreas:

- **Bienes de consumo:** productos alimenticios agropecuarios y forestales; textiles y vestuario; de papel, cartón e impresos (incluidos diarios y revistas); productos de cuero y caucho; químicos, combustibles y lubricantes; productos de minerales no metálicos; metálicos; minerales; y otros (como elementos de limpieza, útiles de escritorio, utensilios de cocina, etc.).

- **Servicios no personales:** alquileres (tanto de inmuebles como de equipos); mantenimiento y reparación (de edificios, maquinas y vehículos) y limpieza; servicios técnicos y profesionales (estudios, investigaciones y proyectos de factibilidad, médicos y sanitarios, jurídicos, contabilidad y auditoría, de informática y sistemas computarizados, etc.); servicios comerciales y financieros (transporte, almacenamiento, imprenta, gastos de seguros, comisiones y gastos bancarios); publicidad y propaganda; pasajes y viáticos; impuestos, derechos y tasas; y otros (servicios de ceremonial, gastos reservados, servicios de vigilancia, etc.).

- **Bienes de uso:** bienes preexistentes (tierras, edificios e instalaciones); construcciones; maquinaria y equipos de producción (de transporte, tracción y elevación, sanitarios, de comunicación, educacionales, para computación, de oficina, etc.); equipos militares y de seguridad; libros y revistas coleccionables; obras de arte; semovientes y activos intangibles.

El decreto dispone que las jurisdicciones y entidades deberán suspender toda adjudicación y suscripción de contratos, emisión de órdenes de compra o compras directas, sin importar la forma de pago establecida. Por lo tanto, no podrán disponer nuevos compromisos sobre las partidas asignadas. "Frenamos el gasto en la etapa inicial, de modo que los desembolsos no se van a hacer nunca", dijo Gutiérrez. Lo que sí podrá llevar adelante cada repartición es el conjunto de trámites y hasta la licitación para comprar bienes o contratar servicios, pero sólo para adjudicar el 2 de enero, ya con recursos del Presupuesto del año próximo.



Ricardo Gutiérrez, secretario de Hacienda.

Para él, la poda ordenada es "drástica y dramática".

## MENOS GASTO Y MAS COLAS

# Ajuste salvaje y navideño

Por lo menos dos meses de penurias exacerbadas para cada usuario que deba realizar trámites y una cuota adicional de caos en las reparticiones burocráticas serán los resultados de mínima del "ajuste salvaje" que puso en marcha Domingo Cavallo. El motivo del súbito frenazo en los gastos lo explica el Boletín Fiscal que ayer distribuyó el subsecretario Marcos Makón. En los primeros nueve meses del año los gastos corrientes se incrementaron en 2740 millones de pesos (+12,6 por ciento) y se recaudó 2,7 por ciento menos de lo previsto para el período. Y si el desbarranque no se sintió tanto fue porque ya se practicó un profundo corte en la inversión pública: los gastos de capital fueron 622,4 millones inferiores a los de enero-setiembre de 1993.

El informe de Economía explica

que 1739 millones fue el exceso de gasto en seguridad social. Aunque no se da a conocer el detalle, el Boletín dice que lo que pasó por la AN-SES fue a: ajustes en haberes jubilatorios y liquidaciones retroactivas debido a sentencias judiciales; recomposición de haberes de autónomos; subsidios a la pobreza en jubilaciones mínimas; equiparación de asignaciones familiares de pasivos con activos; ajuste a jubilados de Luz y Fuerza; suba de haberes por el AMPO, y crecimiento de la población acogida a regímenes jubilatorios por la puesta en marcha de las AFJP. También aumentaron 145 millones las prestaciones al Instituto de Ayuda para Pago de Retiros y Pensiones Militares y 60 millones para la Caja de la Policía Federal.

A la vez, los casi 500 millones de más que se gastaron en remuneraciones se debieron principalmente a: el aumento otorgado al personal civil de las Fuerzas Armadas (240 millones); la creación de nuevos juzgados (68 millones); la incorporación a Salud de los hospitales que se habían transferido a Buenos Aires (20 millones); un adelanto trimestral a Cancillería (17 millones); y la creación de entes reguladores (10 millones).

También incidieron el aumento del "fondo estímulo" al personal de la DGI y Aduanas, ligado a la mayor recaudación y el otorgamiento

de una compensación adicional a personal del Conicet. Afortunadamente el Ministerio de Educación redujo sus gastos por la disminución de cargos dispuesta desde este año.

Luego se elevó el gasto en bienes y servicios parejamente en toda la administración, aun cuando las palmas se las llevaron Cultura y Educación, la propia cartera de Economía y Trabajo, en ese orden. Por esa ventanilla se pagaron 94 millones extra en servicios técnicos y profesionales; 48 millones por mantenimiento y reparación (Makón explicó que la refacción del Palacio de Hacienda no se detendrá porque los contratos ya están adjudicados); 24 millones de viáticos no previstos por la convención constituyente y 25 millones para la DGI; y 42 millones de productos químicos, combustibles y lubricantes (la mitad fue para productos farmacéuticos y medicinales).

Por último, la ley federal de educación obligó a subir en 103 millones de pesos los aportes a universidades y transferencias a provincias; se incorporaron aportes para la construcción de viviendas para el personal de las Fuerzas Armadas y de seguridad; hubo subsidios a jubilados para atender gastos de servicios públicos; y mayores transferencias a provincias por leyes especiales y el Fondo del Tabaco (en este caso 32 millones).

# "Esto prueba que Cavallo mintió"

El presidente del bloque de diputados radicales, Raúl Galván, expresó ayer durante una conferencia de prensa que el drástico recorte presupuestario decidido por el Ministerio de Economía "revela que Domingo Cavallo mintió durante la reciente interpelación al asegurar que su programa no atravesaba por necesidades financieras". Galván habló horas después de conocida la decisión ministerial de reducir el gasto, respondiendo a las críticas del Gobierno que señalan a la oposición parlamentaria como causante de los males de la administración pública y de la imposibilidad de aumentar los haberes de los jubilados.

Su correligionario Jesús Rodríguez explicó que el radicalismo está dispuesto a votar toques para jubilaciones altas y de privilegio, la supresión de las exenciones al Impuesto a las Ganancias de las que gozan los legisladores e incluso la ampliación presupuestaria de 1300 millones de dólares reclamada por Cavallo. En cambio, Rodríguez y Galván coincidieron en subrayar que la bancada radical no votará a favor de las facultades extraordinarias reclamadas por Cavallo en el bombardeo artículo 14 del Presupuesto nacional, que los justicialistas planean refloatar mediante un proyecto especial.

"Las medidas adoptadas exhiben claramente que el problema es fiscal, en tanto el desajuste previsional fue provocado por las jubilaciones privadas, el escamoteo de una parte de los 4800 millones de pesos cedidos por las provincias en el Pacto Fiscal y la rebaja en los aportes patronales", dijo Rodríguez. La posición de los diputados radicales es compartida en términos generales por el interbloque Alternativa Federal, que integran frentistas, socialistas y bordonistas. "Nosotros creemos que se ha producido un desvío de fondos que representa una nueva medida de manos en los bolsillos de los jubilados", dijo Carlos "Chacho" Álvarez a *Página/12*. El legislador agregó que "ahora se intenta que paguen también los platos rotos los empleados públicos que serán cesanteados".

En cambio, el presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara baja, el justicialista Oscar Lamberto, juzgó que la medida adoptada por Cavallo "es positiva y seguramente repercutirá favorablemente en los mercados". Lamberto explicó que el recorte presupuestario "evitará el endeudamiento externo, porque de esta manera se conseguirá en casa el dinero que se pensaba conseguir en el exterior". Finalmente, Lamberto pronosticó que el Presupuesto 95 será sancionado antes de fin de año.

## El que no gastó se embromó

en millones de pesos

	Gasto anual previsto	Gasto hasta el 30/10	Ahorro esperado
Bienes de consumo	772,4	560,4	212,0
Servicios no personales	2.299,8	1.757,9	541,9
Bienes de uso	1.367,3	817,8	549,5
<b>TOTAL</b>	<b>4.439,5</b>	<b>3.136,1</b>	<b>1.303,4</b>

Nota: En los 15 días que van de noviembre se estima un gasto de 150 millones de pesos  
Fuente: Secretaría de Hacienda



Más de la mitad de las inversiones extranjeras en el mercado de capitales argentino provienen de Estados Unidos. En segundo lugar marcha Inglaterra. Papeles mimados: los de las telefónicas. Son datos de un estudio preparado por la CNV, que además calcula en 13.000 millones de dólares los títulos argentinos en las carteras de inversión extranjeras. La afluencia de capitales no se detuvo en 1994.

(Por Alfredo Zaiat) Pese a la crisis que azota al mercado de capitales, con caída de cotizaciones y de negocios, los inversores extranjeros han aumentado su presencia en la Bolsa argentina en lo que va del año. A fines de marzo acumulaban en sus carteras 10423 millones de dólares en acciones, títulos y bonos de compañías. Seis meses después, los portafolios de papeles argentinos pertenecientes a no residentes treparon a la friolera de 13 mil millones. De ese total, 6772 millones están colocados en acciones, siendo las preferidas las de Telefónica y Telecom. De acuerdo con un trabajo preparado por la Comisión



Muchas acciones y títulos públicos en manos extranjeras, y muy pocas obligaciones negociables.

### INVERSIONES DE EXTRANJEROS EN LA BOLSA

-en millones de dólares, 1994-

I trimestre	10.423
II trimestre	9.418
III trimestre	13.001

Fuente: CNV

## INVERSIONES DESDE DEL NORTE

# Carnales y capitales

Nacional de Valores, comandada por Guillermo Harteneck, más de la mitad del total de esas inversiones han sido realizadas por Fondos de Estados Unidos.

La Gerencia de Estudios Económicos de la CNV elaboró un informe sobre *Inversiones financieras de no residentes en la Argentina durante 1994*, que detalló origen y destino de esas colocaciones. El trabajo es una muestra de aproximadamente el 80 por ciento del mercado, al no incluir los datos de los agentes del MAE ni las tenencias de los Fondos Comunes de Inversión. La información, proporcionada por la Caja de Valores, corresponde a sus más de 700 agentes registrados (bancos, corredores y financieras). El saldo de papeles en manos de extranjeros a fin de setiembre, además de los más de 6700 millones de dólares en acciones, se integraba con 6148 millones en títulos públicos y apenas 80,4 millones en Obligaciones Negociables.

Esas inversiones se canalizaron a través de la plaza local. Pero la presencia de fondos de afuera en compañías argentinas es sustancialmente superior a la relevada por la Comisión. En el trabajo no se incluyeron las tenencias de bonos en poder de los bancos acreedores, ni las ON que se colocaron en el exterior, ni las acciones que se transan diariamente en la Bolsa de Nueva York. "La fuerte caída de inversiones extranjeras en nuestro mercado, de la que tanto se habló, no parece ser tal, ya que apenas se evidenció una pequeña caída en el segundo trimestre, seguida de una fuerte recuperación en el trimestre posterior", señaló Guillermo Corzo, responsable del informe.

No es un secreto en la city que una parte importante del dinero del exterior que inundó el recinto en los últimos años tiene su origen en fondos fugados de residentes locales, que decidieron repatriarlos a través de socie-

dades afinadas en paraísos fiscales o en países que cuentan con un régimen impositivo privilegiado para extranjeros. Así se explica el lugar destacado que ocupó Uruguay en el ranking por origen, con un saldo a fines del tercer trimestre de 813,6 millones de dólares.

Casi 12 mil inversores no residentes tenían a esa fecha cuentas abiertas en la plaza local. Los japoneses han sido los más conservadores, al concentrar el 95 por ciento de sus colocaciones en títulos públicos. Los brokers coinciden en que para ellos el mercado argentino es el más simple de operar entre los denominados emergentes, puesto que aquí no existen limitaciones de ningún tipo. No necesitan obtener permiso previo para realizar sus inversiones, pueden repatriarlas cuando se les antoja así como transferir sus ganancias de capital sin restricciones, no existen trabas cambiarias y los dividendos no están gravados.

### ORIGEN DE LAS INVERSIONES

-III trimestre, 1994-

en millones de dólares

Estados Unidos	6953,7
Inglaterra	2174,8
Uruguay	813,6
Bélgica	807,3
Japón	350,5
Alemania	92,9
Suiza	88,6
Canadá	67,0
Chile	54,0
Panamá	22,1
Australia	18,1
Brasil	8,8
Otros América	982,5
Otros Europa	462,5
Otros Asia y Oceanía	29,1

Fuente: CNV

## Sevel, bajo amenaza tóxica

La espectacular resolución que ordena el cierre de once importantes plantas industriales del Gran Buenos Aires por acumulación de basura tóxica, dictada por el juez federal Roberto Marquovich a principios de noviembre, fue puesta en conocimiento de la Bolsa de Comercio a través de una nota enviada por la automotriz Sevel, cuyo establecimiento de El Palomar está alcanzado por la medida y que resolvió apelarla. La terminal del grupo Socma lleva acumulados más de 20 mil tambores —unas 6000 toneladas— de residuos tóxicos, sin poder darles destino por falta de plantas de tratamiento. La resolución de Marquovich, si bien ordena el cumplimiento de las cláusulas recién en noviembre de 1995, apunta a responsabilizar al Gobierno —en particular a la secretaría de Medio Ambiente, María Julia Alsogaray— de hallarle solución al tema antes que se cumpla ese plazo. Un vocero de la automotriz de Macri —que tuvo un duro enfrentamiento con Marquovich por la denuncia de fraude fiscal en la importación de autos— afirmó que "la resolución del juez es correcta, porque le está indicando al Gobierno que si no arregla el problema estas once plantas en doce meses cierran".

**bgs**  
PROPIEDADES  
SU CASA ESTA CERCA  
GUATEMALA Y ARAOZ  
1 ambiente impecable  
Apto prof - Balcón frente  
Baño - Cocina - Office  
Teléfono  
US\$ 43.500  
TASACIONES CONFIABLES  
Av. Santa Fe 3602 y Araz  
833-2002

## Dufour.

VENTA EN FABRICA

1ª / 2ª selección, discontinuados y muestras de exportación

TODAS LAS TARJETAS

Migueletes 1019 (Alt. Av. Libertador 4800)  
Lunes a Sábados 9 a 20 hs. Domingos 11 a 20 hs.  
Estacionamiento sin cargo en Gorostiaga 1648

## ATENTADO A LA A.M.I.A.

18 de julio - 18 de noviembre  
4 meses

### MEMORIA ACTIVA POR LAS VÍCTIMAS

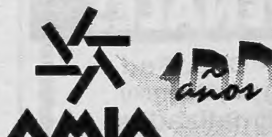
La justicia y la memoria le dan sentido a la vida. Hoy y siempre recordaremos a las víctimas del atentado. Reclamamos el esclarecimiento que ellos y la sociedad merecen.

Alguea de Rodriguez, Silvana  
Antunes, Jorge Lucio  
Arazi, Moises Gabriel  
Avendaño, Carlos  
Averbuch, Yanina  
Band, Naum  
Barreiros, Sebastián  
Barriga, David  
Basiglio, Hugo  
Behar de Jurin, Rebeca  
Belgorosky, Dora  
Bermudez, Favo  
Brickman, Emiliano  
Buttini, Gabriel  
Cann, Mario  
Casabé, Viviana Adela  
Czyeski, Paola  
Chemauel, Jacobo  
De Pirro, Diego Ricardo  
Dejtiar, Cristian  
Diaz, Ramón  
Dubin, Norberto Ariel  
Dyament, Faibel

Feldman de Gollerder, Mónica  
Fernandez, Alberto  
Fernandez, José  
Figuerola, Martín  
Finkelstein, Ingrid  
Furman, Fabián Marcelo  
Galanaga, Guillermo  
García, Tenorio Erwin Joni  
Ginsberg, José (Kuki)  
Golberg, Verónica  
Guterman, Andrea  
Gutman de Finkelstein, Leonor  
Hersalis, Silvia  
Hillu, Carlos  
Irala, Patricia  
Jakubiek, Emilio  
Jaworsky, Maria Luisa  
Josch, Analía Verónica  
Josch, Carla  
Kastika, Elena

Klin, Esther  
Kozuk, Berta  
Kupchik, Luis  
Lew, Agustín  
Lourdes, Jesús María  
Luján Bolán, Romina Ambar  
Malamed, Andrés  
Melman, Gregorio  
Mirovich, Ileana  
Mirochik, Naum Bernardo  
Nudel, Mónica  
Núñez de Velazquez, Isabel  
Palti, Elias  
Parson, Germán  
Pereimuter, Rosita  
Perez, Fernando Roberto  
Plaksin, Abraham Jaime  
Portnoy, Silvia  
Ramirez, Olegario  
Reisfeld, Noemi

Roisman, Felix  
Said, Marisa  
Said, Ricardo Hugo  
Salazar, Rimas  
Schalit, Fabián  
Schalit, Pablo Néstor  
Schiver, Mauricio  
Serena, Néstor  
Strier, Alicia Miria  
Szwimer, Liliana Edith  
Tennbaum, Naum Javier  
Terranova, Juan Carlos  
Toher, Graciela  
Toher, Mariela  
Treiman, Marta Andrea  
Ufali, Claudio  
Vela, Eugenio  
Vela, Ramos Juan  
Velazquez, Gustavo  
Vilaverde, Danilo  
Wolynsky de Kreiman, Susy  
Worona, Rita  
Zarate, Ademir



ASOCIACION MUTUAL ISRAELITA ARGENTINA  
COMUNIDAD JUDIA DE BUENOS AIRES

קהילה פון יונקאס איזראעל - קהילה דיבונאס איז

PUNTO 3

(Por María O'Donnell, desde Puerto Belgrano) El cordón policial le indicaba su camino, pero el príncipe Andrés de Inglaterra pidió permiso para alterar el recorrido que le habían trazado y enfilió hacia el monumento recordatorio del crucero "General Belgrano", que fue hundido por los británicos durante la guerra de las Malvinas. El príncipe les rindió un homenaje silencioso a los caídos argentinos y cerró con ese gesto la parte oficial de su visita al país.

El segundo hijo varón de la reina Isabel II se detuvo frente a la hélice de repuesto del crucero "General Belgrano", que después devino monumento, cuando salía del destructor "Hércules". El príncipe almorzó en el barco junto con un grupo de marinos argentinos que tienen el mismo rango que él posee en la Armada Real inglesa (capitán de corbeta). Sus anfitriones hablaron sobre las características técnicas del "Hércules", pero evitaron mencionar los problemas de mantenimiento que enfrenta desde que el Reino Unido le trabó un embargo de armas a la Argentina.

"Ese tema no se tocó", aseguró el capitán de navío Marcelo Eduardo Loza. Para la Marina argentina, el embargo de armas representa un verdadero problema, porque tiene seis destructores munidos de motores Rolls Royce que deberían someterse a un servicio en el Reino Unido. Como eso es imposible, tienen ahora una capacidad operativa limitada.

Según dijo una alta fuente de la Cancillería ante este diario, el hecho de que el príncipe Andrés haya incluido a la base de Puerto Belgrano en su visita a la Argentina es un paso importante para acabar con esa secuela de la guerra. El canciller Guido Di Tella visitó Londres el mes pasado y volvió con la clara sensación de que los británicos van a destrabar el embargo en forma paulatina, pero sin hacer un anuncio oficial, remató el diplomático.

La visita oficial del príncipe Andrés estuvo plagada de gestos que traslucen ánimos de reconciliación. El duque de York no es cualquier miembro de la Corona británica, es un veterano inglés de la guerra que prestó servicios militares durante los 74 días que duró a bordo del HMS "Invincible".

Por eso, la parte más significativa de su viaje, desde el punto de vista

**Entrada triunfal del príncipe en la base de Puerto Belgrano.**

Los marinos están ilusionados con que se levante el embargo de armas.

Un homenaje silencioso a los muertos en el crucero "General Belgrano" marcó el final de la visita del príncipe Andrés a la Argentina. Los marinos leyeron, en la actitud del noble inglés, un gesto favorable al levantamiento del embargo de armas que pesa sobre la Argentina.

simbólico, fue la que ayer inició al aterrizar en el aeropuerto de Bahía Blanca vestido con su uniforme de marino y portando las medallas que acreditan su participación en la guerra. El príncipe Andrés saludó la Bandera argentina y marchó con su leve renguera hacia el hangar de la Base Comandante Espora donde se guardan la cuadrilla de aviones Super Etendard, uno de los cuales derribó la nave inglesa "Sheffield" durante la guerra.

En el hangar de los helicópteros, el príncipe Andrés se detuvo en la sala donde descansan los pilotos después de volar e hizo su única mención a la guerra de las Malvinas, según reveló el capitán de navío Loza. "Contó lo cansado que se sentía porque llegó a volar 150 horas en cada uno de los dos meses", relató el marino.

Después recorrió los 20 kilómetros que separan a la base aeronaval Comandante Espora de la de General Belgrano a bordo de un helicóptero Sea King de la marina argentina. Durante el conflicto por las Malvinas, el príncipe voló los Sea King que estaban a bordo del HMS "Invincible". El helicóptero que ayer utilizó era argentino, pero una comitiva inglesa se encargó de chequear que cumpliera con ciertas medidas de seguridad.

El inspector Geoff Padgham, de la Scotland Yard, la célebre policía británica, visitó la base una semana antes de la llegada del príncipe y aseguró que el helicóptero cumpliera con ciertos requisitos (como el buen estado de su motor y la cantidad de horas de vuelo de su piloto).

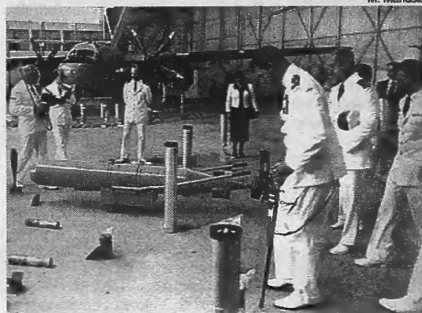
Cuando llegó a Puerto Belgrano, el príncipe se encontró con la tripulación del "Hércules" vestida de punta en blanco y dispersada sobre el barco para su recibimiento. El "Hércules" llegó a la Argentina en 1979, venía desde el Reino Unido donde fue construido en un astillero a imagen y semejanza del "Sheffield", que ahora está hundido en las aguas que rodean a las islas Malvinas. A las tres y media de la tarde, el príncipe Andrés volvió a montarse en el helicóptero de la Armada Argentina para ir rumbo a la localidad bonaerense de Saliqueló, donde pasaría la noche en



## El príncipe cerró su visita con un homenaje al "Belgrano"

la finca de su suegra, Susan Wright, viuda de Barrantes, un polista argentino. Los marinos lo despidieron con una salva de 21 cañonazos.

El hijo de Isabel II volverá esta noche en un vuelo comercial a Londres, después de pasar cuatro días en la Argentina. El presidente Carlos Menem lo recibió el martes pasado con honores. Los militares, por su parte, cumplieron la orden de darle "a su Alteza Real una recepción en calidad de tal", según dijo Loza. "Mi evaluación, de marino a marino, es que el príncipe Andrés es un profesional que, igual que yo, cumple con las órdenes del poder político", remató el capitán.



Un pequeño problema del príncipe Andrés con su sable. Uniforme de gala para todos.

EMBAJADOR CAMPORA

## Un viaje de ida a París

El embajador ante el Reino Unido, Mario Cámpora, deberá abandonar la delegación argentina en Londres antes de fin de año por disposición del presidente Carlos Menem, quien adoptó la decisión sin consultar al canciller Guido Di Tella. De acuerdo con las directivas con que se está trabajando en la Cancillería, el reemplazante será el actual embajador argentino en Francia, Archibaldo Lanús. Gracias al respaldo político del senador Eduardo Menem la movida terminará en un enroque que depositará a Cámpora en el codiciado destino diplomático de París.

El embajador sancionado provocó el enojo presidencial al hacer declaraciones al diario *Río Negro* cuestionando el proyecto gubernamental de compensar económicamente a los pobladores de las islas Malvinas a cambio de que éstos acepten la soberanía argentina. "Las Malvinas no son un paquete que se puede recibir en un mostrador pagando una suma de dinero", dijo Cámpora en esas declaraciones, coincidentes con la llegada al país del príncipe Andrés de Inglaterra.

"Las políticas que emergen de la Cancillería son las que marca el gobierno nacional. El funcionario que no se compadece con esta política dictada por el Poder Ejecutivo, evidentemente, de ser necesario, debe dar un paso al costado y aceptar nuevos destinos", aseguró el presidente Menem, confirmando el desplazamiento del diplomático anticipado por *Página 12* en su edición el último miércoles.

Cámpora es un diplomático con

más de 30 años de carrera y muy respetado entre sus pares. Sobrino del ex presidente Héctor Cámpora y ligado al justicialismo, fue quien pilotó en 1990 el restablecimiento de las relaciones diplomáticas con Inglaterra, suspendidas tras la guerra de 1982.

Fuentes del Palacio San Martín ratificaron que la salida será el enroque con el delegado en París, Archibaldo Lanús, y agregaron: "Cámpora es un excelente profesional, pero en lo referente a las Malvinas se opuso a todo, a las negociaciones de pesca, las de petróleo, a que se tenga en cuenta la opinión de los isleños y a las compensaciones. Además, hizo estas declaraciones en momentos en que se

encuentra de visita el príncipe Andrés, lo que implica un gesto de confianza en la Argentina, una confianza que cuesta mucho construir porque el país dio, durante años, la imagen de inestable, inseguro y poco confiable".

Según el funcionario, que reclamó anonimato, "la actitud de Cámpora generó preocupación en Londres, porque mientras se está conversando sobre una serie de cuestiones aparece el representante argentino diciendo todo lo contrario". Por eso, "la remoción tiene un mensaje claro, tanto en el orden interno como para Londres: hay una sola política exterior y es la que dicta el Presidente".



Castigo dorado para el embajador Mario Cámpora.

## Angeloz no

El gobernador de Córdoba, Eduardo Angeloz, consideró ayer que no habría invitado al príncipe de Inglaterra si ejerciera la presidencia de la Nación, pues dijo "aún están frescas, están latentes en mucha gente heridas que no han cicatrizado" desde la guerra del Atlántico Sur por la soberanía de las islas Malvinas. Por el contrario, el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Martín Balza, prefirió no responder a la requisitoria periodística sobre la presencia del noble británico en el país quien participó de la guerra del '82 a bordo del "Invincible". Las declaraciones de Angeloz y de Balza fueron realizadas durante la visita al III Cuerpo de Ejército con asiento en Córdoba.

## HOTEL ARENALES

Arenales 2984 • Cap. Fed.  
(cercano al Shopping Alto Palermo)  
Habitaciones climatizadas  
Snack Bar • TV color

Reservas al: 821-0815/16  
824-4090/4099



## MASSERA, LAMBRUSCHINI Y EL ESTADO

# Condena por un millón

abuela Rosa Edelberg, Daniel brindaría su testimonio en el juicio a las juntas de comandantes.

Massera fue condenado en aquel momento por la Cámara Federal, fallo confirmado luego por la Corte Suprema de Justicia. En cambio, Lambruschini fue absuelto. Al justificar la condena contra este último, el juez Garzón Funes explicó que "no puede ser exculpado civilmente, puesto que él continuó las prácticas que se habían realizado en la

ESMA y siguió sin dar explicaciones cuando le fueron requeridas".

Respecto de los indultos firmados por el presidente Menem en 1990, Garzón Funes asegura que "el indulto en sede penal de ninguna manera altera la obligación de reparar las consecuencias del crimen". La tragedia de los Tarnopolsky comenzó con la desaparición de Sergio, presuntamente el 14 de junio, cuando prestaba el servicio militar nada menos que en la ESMA. Como en

todos los otros casos de conscriptos desaparecidos, la Armada lo fichó como desertor. Pero según el testimonio de Alejandro Hugo López, un detenido que luego recuperó su libertad, a Tarnopolsky se lo acusaba de haber colocado una bomba que no alcanzó a explotar. Para algunos organismos defensores de los derechos humanos, en realidad se lo acusaba de haber difundido información sobre la situación de los detenidos en la ESMA.

El resto de la familia cayó el 17 de julio. A Hugo y Blanca se los llevaron en horas de la madrugada de su domicilio de la calle Rodríguez Peña 2600, donde volaron la puerta y robaron "efectos y un rodado", según la sentencia contra las juntas. A Bettina, de sólo 12 años, la fueron a buscar a la casa de su abuela, Rosa Daneman de Edelberg. Dicen quienes la vieron en la ESMA que virtualmente había enloquecido, aunque, curiosamente, en la sentencia no consta que haya sido torturada. "Después del horror que vivió nuestro país durante casi ocho años, hablar de tasar económicamente los sufrimientos de una persona, o de la vida misma, resulta una decisión que parece ignorar todo lo que estuvo en juego en esta tragedia argentina." Para el juez Garzón Funes, la vida vale mucho más que un millón de dólares, según reconoce en su fallo.

(Por Rubén Levenberg) "Es imposible conmutar lo incommutabile, olvidar lo inolvidable, indultar a quienes no hacen honor al indulto." En un fallo contundente por la precisión con que rechaza el intento del oficialismo de tomar los indultos presidenciales como el último capítulo en la revisión de lo actuado por las Fuerzas Armadas durante la dictadura que asoló el país entre 1976 y 1983, el juez federal Oscar Garzón Funes condenó ayer a los ex jefes de la Marina Emilio Eduardo Massera y Armando Lambruschini y al Estado nacional a pagar una indemnización de un millón de pesos a Daniel Tarnopolsky, cuya familia fue secuestrada y desaparecida en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA). De ser confirmada en instancias judiciales superiores, la condena podría ser la punta para futuros reclamos de familiares y víctimas directas de la represión.

Paradójicamente, el fallo de Garzón Funes, titular del juzgado número dos en lo Contencioso Administrativo, fue conocido el mismo día en el que otro juez federal, Carlos Liporaci (ver página 10), absolvió al presidente Carlos Menem en la causa que se le había abierto por presunta apología del delito, iniciada luego de sus declaraciones en favor de la represión impuesta por las Fuerzas Armadas durante la última dictadura.

La condena de Garzón Funes afecta tanto a los ex jefes de la Armada, y por lo tanto miembros de las juntas militares, Armando Lambruschini y Emilio Massera, como al Estado nacional por la responsabilidad en la desaparición del matrimonio integrado por Hugo Tarnopolsky y Blanca Edelberg y de sus hijos Sergio y Bettina Tarnopolsky.

En las 20 carillas de su fallo, Garzón Funes explicó que "Massera y Lambruschini fueron, a su turno, la encarnación de un Estado despótico, ajeno al derecho, que subvirtió las normas y la moral del pueblo. El Estado es, en consecuencia, responsable porque los nombrados ejercieron la suma del poder público, fueron los dueños del país, decidieron sobre la vida y hacienda de sus habitantes".

El reclamo ante la Justicia fue realizado por un tercer hijo, Daniel Tarnopolsky, quien el 16 de julio de 1976, cuando su familia fue secuestrada, se encontraba en la provincia de Mendoza. De allí escapó a Chile y luego de pasar un tiempo por Israel se afincó en París. Nueve años después, junto con su

## Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados

### INSTRUCCIONES PARA INSCRIPCION

**Informes:** Desde el lunes 21 de noviembre hasta el viernes 9 de diciembre de 1994.  
En la Sede Central de Chacabuco 271, Planta Baja de 9 a 17 horas.

**Compra del Cuadernillo Base:** División Tesorería, 2º piso.  
Valor Cien Pesos (\$ 100.-).  
El oferente recibirá un comprobante de pago por triplicado.  
Contra presentación del recibo de compra podrá retirar los Cuadernillos, Instrucciones y Soporte Magnético en el sector habilitado en Planta Baja.

### Presentación del Cuadernillo Base:

Se efectuará en la Mesa General de Entradas y Salidas de la Sede Central (Planta Baja) entre el 12 y el 23 de diciembre de 1994, de acuerdo al siguiente cronograma por especialidad:

II Nivel.....	12, 13 y 14 de diciembre de 1994
Geriátricos.....	15 y 16 de diciembre de 1994
Laboratorio de Rayos.....	19 de diciembre de 1994
Neuropsiquiatría.....	20 y 21 de diciembre de 1994
Laboratorio de Análisis Clínicos.....	22 de diciembre de 1994
Cierre de Inscripción.....	23 de diciembre de 1994

Los Cuadernillos Base deberán ser presentados en original y dos copias debidamente identificadas (duplicado y triplicado), escritas a máquina en tinta negra, sin tachaduras ni enmiendas.

Todo el material se entregará, indefectiblemente, en caja contenedora, convenientemente identificadas.

La recepción se hará de lunes a viernes, de 9 a 17 hs. La Mesa General de Entradas y Salidas será la encargada de separar el original, foliar y caratular el expediente respectivo.

El oferente recibirá una constancia donde figure el número de expediente asignado.

Si con posterioridad a la presentación se detectaran faltantes o errores de información se comunicará esta situación al oferente vía fax. Los datos requeridos deberán ser enviados en original y dos copias, refrendados por la persona que efectuó la presentación original, en un plazo no mayor de 48 horas.

### Otorgamiento del Certificado de Acreditación

Una vez evaluados y comprobados los datos suministrados en la presentación, la Gerencia de Prestaciones Médicas emitirá el **Certificado de Acreditación**. La División Registro de Prestadores remitirá dicho certificado a los prestadores que se hayan calificado.



UN SENTIMIENTO EN ACCION



# APERTURA DEL REGISTRO UNICO DE PRESTADORES

Para garantizar  
la calidad de  
atención

## Mataron a mi hija

Dedicada a Andrea Guterman,  
fallecida en el atentado en la AMIA.

Es una mañana soleada de julio,  
el ruido y la gente animan la ciudad.  
Mi hija sale apresurada de su casa  
porque esperanzada, trabajo va a buscar.  
Llega a su destino como muchos otros,  
esperando ansiosa poderse anotar.  
Ahí fuera el sol brilla, sopla fría brisa,  
desnuda a las mujeres la animaban ya.  
De pronto... ¡Dios bendito! el mundo estalla,  
destrozos, llantos, gritos, se oyen por doquier.  
La AMIA ya no existe, sólo quedan escombros,  
pedruzcos de personas que solaban ayer.  
El sol alumbra sereno.  
El silencio ahoga gritos.  
Miedo, tragedia, llanto sacude a la ciudad.  
Mi hija... ¿Qué pasó con ella?  
¡Guárme Dios mío para poderla hallar!  
Pasaron siete días de terrible agonía,  
de esperas, llantos, angustia y ansiedad.  
De esperanzas perdidas y una horrible verdad:  
¡Mi hija estaba muerta! Ella ya no existía,  
y yo, desesperada, quedé por la mitad.  
Desde aquel entonces, me muero extrañamente.  
No me mata la muerte, no me mata la vida.  
Muero de una conetante y muda herida,  
clavada en mis entrañas como un feroz diente.  
En vano, día a día, mis brazos siempre abiertos,  
tocar quiero su cara con ilusorio afán.  
¡Qué silencio tan hondo!  
¡Qué impotencia tan grande!  
Mi hija ya está muerta y siento soledad.  
Quizá me grite ¡Maché! buscando en mí un escudo  
mi amor tantas veces en la vida la amparé,  
y advierte con espanto que todo se halla muco  
que nadie la protege, ni le respondo yo.  
¿Qué pasa con el mundo? ¿Qué pasa con la gente?  
¿Por qué nos odian tanto y nos guardan rencor?  
¿Son hienas? ¿Son dementes?  
¿Son múltiples enganosos que creen que el crimen  
los llevará hasta Dios?  
Mataron a mi hija,  
me quedó sin amiga, sin sus risas, sin su voz.  
En sólo un instante, mutilaron mi alma,  
mutilaron mi vientre que un día la engendré.  
El mundo sigue andando,  
me muero extrañamente,  
porque una muda herida  
abraza mis entrañas como un diente feroz.  
¡Qué silencio tan hondo!  
¡Qué impotencia tan grande!  
Mi hija ya está muerta  
y, junto a ella, yo.

Sofía Kaplinsky de Guterman

## PRIEBKE

"He traído personalmente la respuesta con una resolución ministerial con instrucciones al procurador general de la nación para que plantee un recurso de apelación extraordinario ante la Corte Suprema", dijo ayer en Roma el ministro de Justicia argentino, Rodolfo Barra, con la intención de tranquilizar a los periodistas italianos respecto de la extradición del ex jerarca nazi Erich Priebke. Barra aclaró que el gobierno argentino "hará todo lo legalmente posible" para responder al pedido italiano y que se pueda juzgar en Roma al ex integrante de las SS, quien sigue con detención domiciliaria en la ciudad de San Carlos de Bariloche. El camino para llegar a la extradición puede durar "varios meses", aclaró el ministro argentino, tras destacar que los abogados de Priebke ofrecieron "una montaña" de pruebas para favorecer a su defendido. Barra, tal como adelantó **Página/12** en su edición de ayer, llevó a la justicia italiana la "tranquilidad" de que el gobierno argentino está totalmente a favor de que Priebke sea extraditado y que se está dispuesto a llegar a la instancia de la Corte Suprema para que el ex jerarca nazi llegue a Roma.

## Camioneros sin paro

El gremio de los camioneros decidió ayer no realizar un paro sorpresivo dispuesto en demanda de mejoras salariales al haber reanudado el diálogo con el sector empresario a través de una convocatoria de la cartera laboral. El anuncio lo efectuó el titular del gremio, Hugo Moyano, al término de una reunión que mantuvo ayer con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y el secretario de Transporte, Edmundo Soria.

## MUNICIPALIDAD DE PARANA

Licitación Pública N° 183/94

Objeto: 1 provisión y montaje de caja recolectora compactadora de residuos nueva, con 16 metros cúbicos o más de capacidad de carga, y 1 reparación integral de caja recolectora compactadora de residuos modelo CS 3 usada.

Apertura: El 25 de noviembre de 1994, a las 11.30 hs. en la Dirección de Suministros: Villaguay 721, Paraná, Entre Ríos. Tel.: 043-214495-221225.

Venta de pliegos: En la Dirección de Suministros.

Precio del pliego: \$ 50 (pesos cincuenta).

PARANA AVANZA

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347

## HOMENAJE A LAS VICTIMAS DEL ATENTADO A LA AMIA,

## DOS MILLONES Y UN CUERPO DE ELITE

Un día antes de cumplirse los cuatro meses del atentado contra la AMIA, el presidente Carlos Menem anunció la creación de un cuerpo de elite —en verdad, la coordinación de Policía Federal, Gendarmería y Prefectura— y un fondo de recompensa de dos millones de dólares para descubrir a sus autores. Pese a la oposición de la DAIA, ambas armas quedarán en manos del secretario de Seguridad Interior y Protección a la Comunidad, brigadier (RE) Andrés Antonietti, aunque, teóricamente, el juez federal Juan José Galeano tendrá la última palabra.

Menem explicó por radio que las dos medidas constituyen una "respuesta a un pedido de las autoridades y dirigentes de instituciones israelíes", con fondos que "están contemplados en el Presupuesto". Según indicó, "hay un fondo dispuesto de dos millones de pesos, no sólo para este caso sino para otros que requieran algún tipo de información veraz, a los efectos de obtener algún resultado positivo".

La recompensa —bautizada como Fondo Permanente de Protección contra el Terrorismo Internacional y destinada a pagar a "aquellos que aporten datos, informes, testimonios, documentación y todo otro elemento" referente al atentado, según la información oficial— "es una manera instrumentada en otras partes del mundo y la estamos haciendo aquí", observó el Presidente, porque debe haber personas que "saben y no dicen nada" sobre el atentado. El modelo argentino es Bernardo Neudstadt, quien obtuvo mediante una oferta de dinero información que permitió recuperar a la beba Eliana Garelli.

"Además —destacó—, se ha constituido un cuerpo de elite para investigar el tema, dando respuesta a un pedido de las autoridades y dirigentes israelíes en la Argentina". Hoy se cumplirán tres meses del atentado, que será recordado con actos públicos (ver página 9).

En realidad, el resultado es bastante lejano a los deseos que expresó el titular de la DAIA, Rubén Beraja, al Presidente en persona durante una reunión mantenida el siete de noviembre pasado. Beraja le solicitó la creación de un cuerpo especial, pero surgió que no fuera incluido en la Secretaría de Seguridad Interior. Menem le respondió que ordenaría formar el nuevo grupo investigador, pero que no podía sacarlo de la órbita de Antonietti.

En definitiva, tampoco habrá "cuerpo de elite", sino que —como

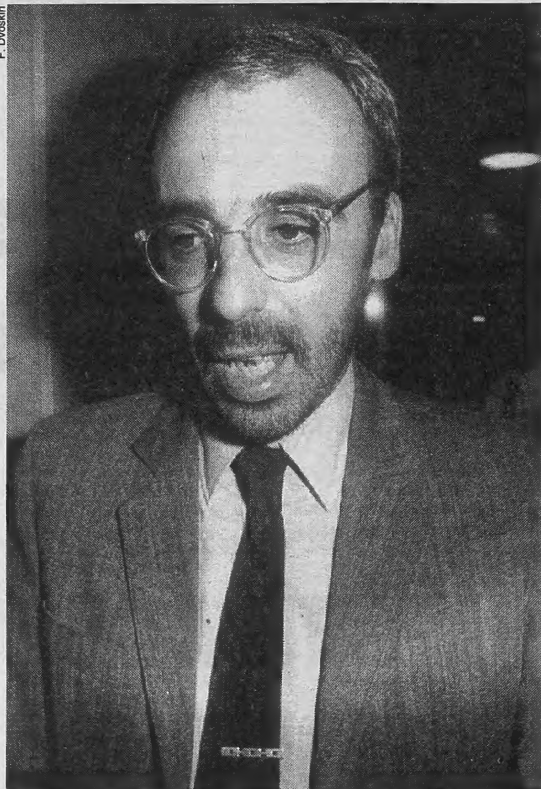
## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 31, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de CARMEN TURINO.

El presente Edicto deberá publicarse por tres días en **Página/12**.

Buenos Aires, 16 de septiembre de 1994. Ricardo Adolfo Leyva, secretario.

F. Drekin



El juez Galeano tendrá la última palabra para otorgar la recompensa.

dice el decreto firmado por el jefe de Estado— se ordena un "esfuerzo nacional de policía" bajo la coordinación de la Secretaría de Seguridad Interior, en el que intervendrán la Policía Federal, la Gendarmería Nacional y la Prefectura Naval, mientras que "todos los organismos dependientes del Estado nacional prestarán la colaboración que requieran las fuerzas de seguridad y la Secretaría de Seguridad y Protección a la Comunidad".

Aún no se ha definido qué forma institucional tendrá esta "coordinación", que no deja muy alegres ni a la Prefectura ni a la Gendarmería, que hasta ahora estaban a salvo del fracaso de la investigación sobre el atentado. Antonietti debe definir si se integrará un equipo de analistas que trabaje sobre la información aportada por las tres fuerzas o si realmente se dará a luz a un nuevo grupo operativo, probablemente lo más cercano a sus deseos.

De hecho, estas medidas restituyen algún poder al castigado brigadier, cuyos fondos reservados fueron brutalmente serruchados mediante un acuerdo entre los legisladores radicales y justicialistas. Los decretos le habilitan la posibilidad de apelar al presupuesto de la Presidencia de la Nación, con los cuales financiar el servicio de inteligencia propio con que quiere contar todo organismo o dependencia vinculado a la seguridad de este gobierno.

De acuerdo con los decretos, el juez federal Juan José Galeano —encargado de la investigación sobre el atentado a la AMIA— será la última instancia sobre los dos recursos: decidirá si la información vale la recompensa y dará orden legal a las actividades del cuerpo de elite. Galeano opinó que la recompensa "es una herramienta positiva siempre y cuando la Justicia obtenga datos efectivos a partir de la información aportada".

Con un acto a pocos metros de donde se encontraba la sede de la AMIA, se rendirá un homenaje a las víctimas del atentado al cumplirse hoy cuatro meses del hecho que costó la vida de casi cien personas. A las 15, en Pasteur y Viamonte, los familiares y amigos de las víctimas pedirán, además, por el esclarecimiento del atentado y el castigo a los culpables. Ayer, el presidente Menem creó, por decreto, un cuerpo de elite que trabajará en la búsqueda de quienes concretaron el ataque terrorista, al mismo tiempo que se formó un fondo de dos millones de dólares para ofrecer de recompensa a quienes brinden datos que permitan esclarecer el hecho.

## SEGURIDAD

## Desembarco israelí

Con la venia de la embajada de Israel en Buenos Aires, una empresa de seguridad de ese origen desembarcará en la Argentina en los próximos meses para ocuparse del entrenamiento de personal dedicado a la protección de personalidades, edificios y empresas. Antes del atentado a la AMIA, varias compañías israelíes habían pasado presupuestos a las autoridades de la comunidad judía para asesorarlos en materia de seguridad, lo que provocó una polémica entre los dirigentes: algunos consideraron inconveniente contratar personal israelí mientras que otros apoyaron la idea de recurrir a los expertos de esa nacionalidad para lograr mayor seguridad. La decisión se fue postergando hasta que se produjo el atentado de la calle Pasteur. Ahora la Professional School of Security (PSOS) se prepara a debutar en la Argentina.

Un portavoz de la embajada israelí confirmó que PSOS es una escuela privada que está anotada en el libro de empresas autorizadas por el gobierno de ese país. La dirección de la filial argentina estará en manos de Luis Saniez, un ex oficial de inteligencia, que cumplirá sus funciones en una casa de dos plantas situada en el barrio de Saavedra, a metros de la Escuela de Mecánica de la Armada. La mayoría de los instructores —en tiro, defensa personal, rastreo de cargas explosivas, ejercicios simulados, movimientos nocturnos, lenguaje corporal para detección de sospechosos, evacuación, escape y rescate— serán israelíes. "La idea nació hace bastante tiempo —explicó Saniez— ya que

en Israel se entrena a alemanes, ingleses y franceses. La embajada está interesada en que esto sea algo serio. Ellos tienen una relación de tipo moral con nosotros y es una especie de control de calidad", dijo el flamante director.

En principio la idea es que las prácticas con armas se realicen en el Tiro Federal y en un polígono de Campo de Mayo. "Nuestros abogados están cumplimentando todos los trámites del caso para habilitar la escuela, así como el permiso correspondiente ante el Estado Mayor del Ejército para hacer las prácticas de tiro", sostuvo Saniez.

La PSOS, presidida por Dov Kinsky, tiene su sede central en Tel Aviv en un edificio de la calle Ben Yehuda y se especializa en entrenar personal de seguridad, tanto para el sector estatal como para el privado.

Según se supo ayer, los cursos en Buenos Aires tendrán un costo de 1948 pesos por unas 100 horas de enseñanza, que se impartirán en diez días consecutivos. Habrá, por supuesto, clases teóricas, de las cuales se instalará un aula dotada con doce butacas y tres maquetas en las que se reproducen potenciales blancos. Y, además, estarán las clases prácticas, de tiro, sabotaje y explosivos, evacuación, detección de conductas sospechosas, protección de personalidades importantes, análisis de acontecimientos reales y conducta bajo presión.

Si bien la inauguración formal será en marzo, a partir del 28 de noviembre habrá un curso piloto con la presencia de varios instructores israelíes.



MIENTRAS MENEM OFRECE RECOMPENSA POR LOS CULPABLES

# MEMORIA Y JUSTICIA

(Por Raúl Kollmann) Una sencilla tarima y un simple cartel con la consigna "Memoria y Justicia" formarán la única escenografía que hoy tendrá el acto central en el que se recordará —a exactos cuatro meses— el atentado terrorista a la sede de la AMIA. La convocatoria, que fue organizada por los familiares y amigos de las víctimas, se realizará a partir de las 15 en la esquina de Pasteur y Viamonte, a pasos de donde se levantaba el edificio de la AMIA.

En primer lugar, hablará una de las sobrevivientes del atentado, Mirta Satz, quien trabajaba en la tesorería de la institución judía y pudo salir del edificio en el momento de la explosión; se leerá seguidamente un texto escrito por Aída Bortnik y, como cierre, Diana Malamud, esposa del arquitecto que murió en el atentado, hablará en nombre de los familiares de las víctimas. Está previsto que el público se ubique sobre la calle Viamonte y en Pasteur hacia la avenida Córdoba.

Por la mañana, a la hora del atentado (9.54), se encenderán 88 velas de recordación por los que murieron en el atentado. Este acto se realizará dentro del predio donde estaba el edificio de la AMIA.

La convocatoria de hoy es la primera actividad pública del grupo formado por los familiares y amigos de las víctimas, que hace unas semanas empezaron a reunirse en casas particulares para —afirman— "mantener viva la memoria y exigir que se relance la investigación". El grupo decidió insistir en la necesidad de encontrar a los culpables, "pero no sólo el terrorismo internacional, sino los apoyos que tuvieron aquí". Mientras deciden sus próximos pasos, los familiares y amigos seguirán participando de las marchas que se realizan todos los lunes a la mañana frente a Tribunales.

Por su parte, la DAIA y la AMIA, instituciones centrales de la comunidad judía, respaldarán el acto de hoy aunque ninguno de sus dirigentes hablará en la convocatoria. Ambas instituciones endurecieron sus posiciones en los últimos días. Rubén Beraja, titular de la DAIA, reclamó al presidente Menem la constitución de un cuerpo de elite para "poner en marcha otra vez la investigación" y la implementación de un fondo para pagar recompensas a quienes aporten datos que permitan esclarecer el atentado (ver aparte). La lentitud del Poder Ejecutivo motivó que Beraja enviara una carta al Presidente y, tras algunas idas y vueltas, el decreto fue firmado ayer.

El titular de la DAIA está actualmente en Denver haciendo un informe sobre el atentado ante más de 5000 dirigentes de la comunidad judía norteamericana. Beraja estuvo la semana pasada en la ciudad de México, donde se realizó un encuentro de las asociaciones judías de



## Lugar del acto



Una sobria tarima en la esquina de Pasteur y Viamonte (ver mapa) será la escenografía para el acto en recordación de las víctimas del atentado a la AMIA.

América latina. El tema de los atentados producidos en Buenos Aires fue tocado más bien superficialmente, aunque los participantes de la reunión suscribieron un documento reclamando el esclarecimiento del hecho.

En el caso de la AMIA, su presidente, Alberto Crupnicoff, se hizo presente por primera vez en las marchas que se realizan los lunes frente a Tribunales. El dirigente sostuvo que "hemos tenido paciencia pero el tiempo pasa y no vemos resultados de ningún tipo". Como parte de su endurecimiento, Crupnicoff anunció su decisión de sumarse a las marchas todas las semanas.

Por otro lado, después de una iniciativa de la cantante Sandra Mihaiovich se decidió también la realización de un recital para recaudar fondos con vistas a la reconstrucción del edificio de Pasteur. Ya dieron el sí varios artistas, entre ellos Fito Páez, Ignacio Copani, Luis Alberto Spinetta, Juan Carlos Baglietto y Patricia Sosa. El recital está previsto para el miércoles 30 de noviembre.

RECEPCIONISTA 19.33.1  
**NO VA MAS!**  
res. P. Ofic. 333-1001

**SERVICIO DE SECRETARIA  
POR \$ 40 MENSUALES**

**INFORMES:  
954-1144/951-0680**

## Dueño vende o alquila

**ALTO PALERMO  
Soler 3666 y Cnel Díaz**

Edificio ideal para institutos de enseñanza u organizaciones médicas o bancos. Para estudios de grabación, productoras de video, televisión y cine.

**500 m2 en 4 plantas  
Llamar 322-8186 326-4322**

**CIM**

**SWISS MEDICAL GROUP S.A.  
PROGRAMA DE EDUCACION MEDICA DE  
CIM-MEDICINA PRIVADA  
CLINICA Y MATERNIDAD SUIZO ARGENTINA  
SOCIEDAD DE INFORMATICA BIOMEDICA**



**AUSPICIAN:  
EDUCACION MEDICA, INFORMATICA MEDICA Y  
TOMA DE DECISIONES EN MEDICINA**

**FACULTAD DE MEDICINA  
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**

**CICLO DE CONFERENCIAS A CARGO DEL  
DR. ROBERT GOLUB**

Assistant Professor of Medicine  
Northwestern University of Chicago, USA  
Guest Faculty, Stanford Faculty Development Program,  
Stanford University, USA.

**1.) Miércoles 30 de Noviembre de 1994, 12 hs.:**

**"CAMBIOS CURRICULARES EN LA CARRERA DE MEDICINA".**

Facultad de Medicina, UBA, 1er. Piso, Salón del Consejo Directivo.  
Paraguay 2162. Buenos Aires.

**2.) Jueves 1 de Diciembre de 1994, 12 hs.:**

**"DIAGNOSTICO MEDICO ASISTIDO POR COMPUTADORA".**

Facultad de Medicina, UBA, 1er. Piso, Videoteca.  
Paraguay 2162, Buenos Aires.

**3.) Viernes 2 de Diciembre de 1994, 8:30 hs.**

**"ANALISIS COSTO-EFECTIVIDAD".**

Clínica y Maternidad Suizo Argentina. 1er. Piso, Auditorio.  
Av. Pueyrredón 1461. Buenos Aires.

Entrada libre y gratuita

Informes: Clínica y Maternidad Suizo Argentina Tel. 821-1313/1414 int. 1232

En una sorpresiva votación, Julio Nazareno fue elegido titular del máximo tribunal en reemplazo de Ricardo Levene, más cerca ahora de abandonar los Tribunales. Junto al amigo de Carlos y Eduardo Menem, fue designado vicepresidente Eduardo Moliné O'Connor, cuñado del jefe de la SIDE.



## El riojano Nazareno fue elegido de apuro presidente de la Corte

(Por Andrea Rodríguez) Sentado en el rincón de su despacho en el que hay una mesa sobre la que descansa una balanza de bronce símbolo de la equidad de la Justicia, Julio Nazareno aclaró ayer, sin que nadie se lo preguntara: "Ni el presidente de la Nación, ni el presidente provisional del Senado sabían que se produciría hoy la elección del titular de la Corte Suprema. Se enteraron de mi designación por la prensa". Julio Nazareno es riojano, amigo de Carlos y Eduardo Menem. Del senador fue, además, socio en un estudio jurídico de la provincia norteña. Como vicepresidente del tribunal fue elegido Eduardo Moliné O'Connor, cuñado del jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy.

Nazareno y Moliné O'Connor fueron elegidos de apuro, con sólo cinco votos: los dos propios y los de Carlos Fayt, Ricardo Levene y Antonio Boggiano. Se abstuvieron Augusto Belluscio, Enrique Petracchi, Gustavo Bossert y Guillermo López, casi sorprendidos —según revelaron sus allegados— por la velocidad que adquirió el trámite.

Fue el ministro Fayt quien, a poco de empezar un acuerdo que no prometía grandes resoluciones, propuso realizar la elección del presidente del tribunal para los próximos tres años. El cargo estaba en manos de Levene en forma provisoria y hasta ayer la votación se había pospuesto a la espera de su decisión sobre si abandona el despacho en la Corte pa-

ra darle el lugar a Héctor Masnatta, el único candidato del Pacto de Olivos que falta desembarcar en el cuarto piso de Tribunales.

Como respuesta a Fayt, el juez Bossert recordó entonces que había que resolver antes de cualquier votación su proyecto para que la presidencia de la Corte pasara a ser rotativa, iniciativa que tendía a terminar con las internas que se producen cada vez que hay que elegir autoridades. Su propuesta sólo consiguió el apoyo de Belluscio.

Tampoco tuvo éxito la moción del ministro López: tomarse tiempo hasta los primeros días de diciembre para llegar al momento de la votación. Según versiones que circulaban ayer en la Corte, su intervención no habría sido desinteresada: él también aspiraba a la presidencia del cuerpo, con el patrocinio de Eduardo Bauzá y Carlos Corach. Pero Nazareno, con la bendición del hermano Eduardo, jugó primero las cartas. La interna del entorno presidencial se mezcló así con la propia de los jueces.

La designación de Nazareno se gestó la semana última, cuando Fayt comenzó a frecuentar su despacho. El suyo era el voto que faltaba para lograr la mayoría necesaria para la coronación del amigo presidencial y del cuñado del jefe de la SIDE. La precipitación de la elección estaría indicando también —según los entendidos del cuarto piso de Talcahuano 550— la inminencia del alejamiento de Levene. La salud del anciano se ha deteriorado notablemente en los

últimos tiempos, y su renuncia daría paso a la llegada de Masnatta, quien si hubiera logrado más votos para acceder a la presidencia. Nazareno estaba corriendo entonces contra reloj: la eventualidad de la renuncia de Levene era también la eventualidad de perder un voto a su favor.

Nazareno y Moliné no sorprendieron únicamente con sus apuradas designaciones, sino también con la conferencia de prensa que ofrecieron a las siete de la tarde, un hecho inusual para la Corte. Primero posaron para los fotógrafos y después intentaron alejar cualquier sospecha sobre injerencias políticas en el re-

sultado de la elección.

"Estos calificativos de Corte adicta, política, vieja o nueva, no son tan así en la práctica", dijo Nazareno. Y aclaró: "Más que amigo soy coprovinciano del Presidente, y amigo del senador Menem, no lo voy a negar, también fui socio, pero de esto hace más de doce años. Es una coincidencia. Si nos centramos en estas circunstancias ingresamos en un terreno... quizás, por decirlo de algún modo... con algún tipo de injerencia en lo privado". Moliné agregó: "Las sospechas que se pueden arrojar sobre un tribunal de Justicia corren por cuenta de quien las tiene".

## McCarthy en Tribunales

(Por A.R.) Terminaba ya la conferencia de prensa de las nuevas autoridades de la Corte cuando **Página/12** le preguntó a Nazareno:

—¿No le parece que su elección y la de Moliné, al ser uno amigo del Presidente y de su hermano, y otro cuñado del titular de la SIDE, abonan la imagen de dependencia política que tienen el tribunal y la Justicia toda ante la sociedad?

—Es una coincidencia. Qué quieren que haga yo, que les diga a mis pares que no acepto el cargo porque esto no ayuda a la imagen de la Justicia. Ni yo tuve incidencia en el voto popular que eligió a Menem, ni en la designación de Eduardo Menem como presidente del Senado, ni ellos tuvieron injerencia en mi designación como presidente de la Corte...

Nazareno respondía así a la prensa cuando un hombre ubicado detrás de los periodistas dijo con similar discurso al empleado por Carlos Menem: "Con el mismo criterio, ¿por qué no exigen que ex guerrilleros no sean ahora periodistas?". Lo repitió dos veces, como para asegurarse ser escuchado, mientras Nazareno continuaba con sus explicaciones.

El hombre resultó ser Marcos Arnoldo Grabivker, secretario letrado del nuevo presidente del tribunal. El episodio trascendió después como reguero de pólvora por el cuarto piso del Palacio de Justicia, causando malestar en el despacho de algunos jueces, y dibujando sonrisas maliciosas en la cara de otros.

## Menem puede elogiar la represión

El juez Federal Carlos Liporaci sostuvo que el presidente Carlos Menem no incurrió en apología del delito ni en violación a los deberes de funcionario público cuando hace dos semanas reivindicó la represión durante la última dictadura militar. "No fue un alarde a los excesos y/o delitos que con motivo de esa lucha se llevaron a cabo, sino que, simplemente, hizo un elogio y enaltecimiento a las actividades de la institución, que posee un arraigo especialmente ligado con la historia de nuestro país", firmó el magistrado al rechazar una querrela presentada por Alfredo Bravo y Eduardo Barcesat.

Menem había dicho que "felizmente y gracias a ellas (por la Fuerzas Armadas) triunfamos en esa guerra sucia que puso al borde de la disolución a nuestra comunidad". Durante tres días consecutivos, el Presidente dedicó buena parte de sus declaraciones a elogiar el papel de las Fuerzas Armadas durante los años de plomo y tam-

bién reivindicó al comisario Alberto Villar, de quien dijo "fue uno de los más grandes jefes de la policía". "Yo como gobernador avalé la decisión del Poder Ejecutivo nacional de luchar incansablemente en contra de la subversión", afirmó.

El diputado Alfredo Bravo, de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, y el ex constituyente Eduardo Barcesat, de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, querellaron a Menem bajo los cargos de "apología del delito e incumplimiento de los deberes de funcionario público". La causa recayó en Liporaci, quien consideró que corresponde "desestimar" la querrela "por inexistencia del delito". El magistrado sostuvo además que para tipificar la figura de apología del delito se requiere "la exaltación o ponderación punible de un delito o de un condenado por un delito". Los ex comandantes de las juntas militares fueron condenados en 1985 e indultados por Menem.

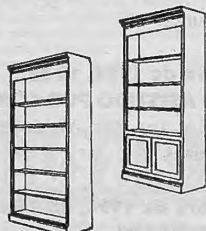
## Bibliotecas

-Carpintería de madera de medida

-Diseños exclusivos

-Amoblamientos de cocina

-Equipamentos de Oficinas, Living, Dormitorios



...a la medida de tu imaginación

Camargo 940 (1414) Cap./Tel.: 855-7161 / Fax: 856-6802

FABRICA MADERA NORUEGA



Si quiere ver su aviso aquí, venga a Av. Belgrano 673 o llame al 342-6000 (líneas rotativas).

**Página/12**  
Depto. de Publicidad

## TOME ESTA MEDIDA

Para un aviso así, venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 líneas rotativas

**Página/12**  
Dpto. de Publicidad



## PARO CIVICO EN RIO TURBIO

# La pueblada se pone firme

■ Siete mil personas, más de la mitad de los vecinos del pueblo minero de Río Turbio, se concentraron ayer en la boca de la mina de carbón en respaldo de unos 300 mineros que hace ya tres días ingresaron al yacimiento y anunciaron que no saldrán a la superficie hasta que consigan la mejora salarial que piden. La demostración incluyó un paro cívico en esta localidad y la vecina de 28 de Noviembre, mientras en la Capital Federal, el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirschner, y funcionarios del Ministerio de Economía intimaron a la empresa a normalizar sus obligaciones laborales, cuyo incumplimiento desencadenó el conflicto. Pero como la posición no accede a la mejora salarial y sólo propone negociaciones, los obreros la rechazaron.

La firma adjudicataria es un grupo encabezado por la aún llamada federación sindical de Luz y Fuerza, que recibe de la Secretaría de Energía un subsidio de 23 millones de dólares anuales para pagar los salarios. Los 1300 operarios ganan un promedio de 400 pesos y reclaman ganar 700 por

**Los mineros, con respaldo del pueblo, rechazaron una oferta porque no prevén que mejoren sus sueldos de 400 pesos.**

sus ocho horas de trabajo. Según los operarios, el dinero está pero la firma no lo distribuye o lo hace de modo inequitativo: los directivos tienen sueldos de 20 mil dólares mensuales. El ministro Domingo Cavallo, refiriéndose al conflicto, admitió que no sabía si el subsidio estaba pagado al día pero aun así no se responsabilizó aduciendo que se trata de un conflicto de partes en una empresa privada.

Los mineros, que permanecen en las galerías a 500 metros de profundidad, exhortaron al gobernador Kirschner a "ponerse al frente de nuestra lucha". Una impresionante marcha de cuatro kilómetros entre el centro de la ciudad y la puerta de la mina cinco, respaldó a los trabajadores que insisten en su demanda. Al frente de la misma se colocó el intendente justicialista Atanasio Pérez Osuna y los miembros del Concejo Deliberante sin distinción de bande-

rías. En las galerías donde permanecen, la temperatura ronda los 30 grados y la aireación se realiza con compresores, por lo que una larga e ininterrumpida permanencia puede traerles trastornos severos de salud. El intendente anunció que el personal técnico de la mina ya le comunicó además las consecuencias que tendrá el conflicto sobre las instalaciones.

La más grave es que si se prolonga hasta el martes o miércoles, los túneles comenzarán a inundarse y la arcilla sintética que se utiliza para frenar las filtraciones se deteriorará, con peligro de derrumbes. Los operarios amenazaron ayer con extender la toma en las próximas horas a los talleres externos.

Como eco de la pueblada, el gobernador Kirschner; el senador Pedro Molina; el interventor de YCF residual, Luis Santos Casale, y los funcionarios del Ministerio de Economía

nacional Raúl Agüero y Diego Guichon (subsecretario de Combustibles y director de Hidrocarburos, respectivamente) exhortaron a la firma a tomar las medidas para "encontrar una solución" al conflicto.

La propuesta fue rechazada por los trabajadores porque no habla de la principal reivindicación de todo el pueblo, que es el aumento de salarios. Pero la simple enumeración de las medidas es un reconocimiento parcial del derecho de los mineros. Propone en concreto que se paguen los francos compensatorios y la licencia anual adeudada, así como el pasaje que la empresa históricamente dio a sus empleados para que una vez al año salgan de la zona para visitar a sus familias.

Los trabajadores, mayoritariamente nucleados en el sindicato opositor ATE, aseguran que el incumplimiento se origina en la firma ya que recibió los fondos. El secretario de organización del gremio, Jorge Acedo, acusó concretamente al holding sindical que encabeza el actual interventor del PAMI, Carlos Alderete. "LyF -aseguró- malversó los fondos del Estado".

## Presidente a La Pampa

El presidente Carlos Menem y todos sus ministros viajarán hoy a La Pampa para realizar allí su habitual reunión de gabinete, rubricar la instalación de una zona franca y recibir a entidades representativas de la industria y el campo. La comitiva presidencial desembarcará a las 8,30 en el aeropuerto local, donde será recibida por el gobernador Rubén Marín. La agenda presidencial tiene como tema de cabecera la ubicación de la zona franca, cuya propiedad se la disputan Santa Rosa, General Pico y General Acha. De todos modos, la determinación estará supeditada "a las preferencias de los inversores interesados", según dejó trascender el gobierno local. Menem atenderá también los reclamos por el juicio que la provincia tiene con la Nación por regalías hidrocarburíferas y tratará de agilizar la venta de los pliegos de licitación de la Central Hidroeléctrica de Casa de Piedra, proyecto que La Pampa comparte con Río Negro, Buenos Aires y el Estado nacional.

## Página/12 EN CHACO

Tel.: (0722) 42153

## OBRAS SOCIALES

# La palabra de Menem



Los sindicalistas dicen que el Gobierno no desregulará. En vísperas electorales, el Presidente hizo su promesa.

■ La CGT dijo haber recibido ayer un compromiso del presidente Menem de que las obras sociales se mantendrán en poder de los sindicatos, en lo que constituiría un tácito abandono oficial de los anuncios de desregulación del sistema con la libre elección de los afiliados. Los popes cegetistas recibieron además una nueva garantía de ayuda económica para paliar la crisis que atraviesa el sistema por la reducción de los aportes patronales. "Fue difícil, pero finalmente Cavallo se comprometió a girar a la ANSSAL -el organismo que subsidia las obras sociales deficitarias- los 50 millones de dólares que exigimos como compensación para este último trimestre", confió uno de los participantes del conclave.

La decisión oficial de preservar las cajas sindicales no frenará la modificación del sistema. Los cambios serán "consensuados" en una comisión ad hoc que integrarán el Ministerio de Economía, la ANSSAL y un cuerpo delegado de la CGT. La comisión, que ya funcionó tras el decreto 9/93 de desregulación, analizará también el

proyecto alternativo de la CGT -basado en la complementación y fusión de las obras sociales sindicales- y pondrá a consideración una eventual extensión de los recortes de aportes patronales al sector del comercio y los servicios a partir del próximo año. De todos modos, Caro Figueroa supeditó esa medida a lo que autorice la Ley de Presupuesto y a la evolución del crecimiento de la recaudación.

La CGT reclamó en la Casa Rosada la legalización del plan de facilidades de pago para poner al día las deudas previsionales e impositivas. Los sindicalistas habían logrado de palabra extender el pago a 120 cuotas pero acusaron al secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, de postergar la firma del decreto.

Además de Menem, Cavallo y Caro Figueroa, participaron del encuentro el secretario general de la Presidencia Eduardo Bauzá, el canciller Guido Di Tella, el titular de la ANSSAL, José Luis Lingieri, y los sindicalistas Antonio Cassia, Andrés Rodríguez (UPCN), Gerardo Martínez (UOCRA), José Pedraza (ferroviarios), Carlos West Ocampo (sanidad) y Rubén Pereyra (obras sanitarias).

## INSTITUTO NACIONAL DE SERVICIOS SOCIALES PARA JUBILADOS Y PENSIONADOS

PARA OPTIMIZAR LA ATENCION DE SUS BENEFICIARIOS, FORTALECER EL SISTEMA DE SALUD DEL INSTITUTO Y GARANTIZAR LA EQUITAD E IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DEL SISTEMA. LLAMASE A LICITACION PUBLICA PARA LA CONTRATACION DE PRESTADORES O ASOCIACION DE PRESTADOR, A FIN DE BRINDAR COBERTURA MEDICO-ASISTENCIAL A BENEFICIARIOS RESIDENTES EN EL AMBITO DE LAS DELEGACIONES REGIONALES VI-CAPITAL FEDERAL, VIII-SAN MARTIN, X-LANUS Y XXIX-MORON, CONFORME AL SIGUIENTE DETALLE:

D.R. VI-CAPITAL FEDERAL	500.371 AFILIADOS
D.R. VIII-SAN MARTIN	297.186 AFILIADOS
D.R. X-LANUS	393.784 AFILIADOS
D.R. XXIX-MORON	265.033 AFILIADOS

SE PREVE QUE CADA OFERENTE BRINDE ATENCION A UNA CANTIDAD MINIMA DE VEINTE MIL (20.000) AFILIADOS Y UN MAXIMO DE CINCUENTA MIL (50.000) POR EL TERMINO DE UN AÑO, DENTRO DEL AMBITO GEOGRAFICO DE CADA DELEGACION.

RECABAR INFORMACION EN: GERENCIA DE PRESTACIONES MEDICAS - CHACABUCO 271 - 8 \* PISO - CAPITAL FEDERAL - DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HORAS.

LUGAR DE APERTURA: I.N.S.S.J.P. - GERENCIA GENERAL - CHACABUCO 271 - 9 \* PISO - CAPITAL FEDERAL

### FECHAS:

#### LICITACION PUBLICA N° 10/94

D.R. VI-CAPITAL FEDERAL	6 DE DICIEMBRE DE 1994 - 9:00 HS.
D.R. VIII-SAN MARTIN	6 DE DICIEMBRE DE 1994 - 12:00 HS.
D.R. X-LANUS	6 DE DICIEMBRE DE 1994 - 15:00 HS.
D.R. XXIX-MORON	6 DE DICIEMBRE DE 1994 - 18:00 HS.



UN SENTIMIENTO EN ACCION

# EN PRIMAVERA DESCUBRA EL SOL EN TORRES DE MANANTIALES



Y tenga una entrada triunfal a la mejor temporada de Mar del Plata. Manantiales preparó un superprograma de fin de semana con "Sorpresa" para que usted y su familia se diviertan y repongan energías.

2 personas + 2 noches  
6 pagos de  
**\$52**  
con programa e  
impuestos incluidos

4 personas + 2 noches  
6 pagos de  
**\$80**  
con programa e  
impuestos incluidos

El programa incluye: Alojamiento en departamento de living comedor y 1 o 2 dormitorios (según el programa), con vista al mar, cocina totalmente equipada, servicio de mucama, salón de juego, cochera individual y cubierta, T.V. color con programas diarios de estrenos en video y video cable internacional.

En las Torres: Pileta panorámica con solarium y snack bar "La Terraza", tenis, sauna y gimnasia. Restaurant internacional "La Regata" y coffee shop "La Costa".

En "Las Nubes" el piso 29 de las Torres, la mejor vista de Mar del Plata, show y copa de bienvenida.

## Desayuno Buffet - Check Out Libre

Ingreso al Club de Mar y acceso a:  
Playa privada protegida por acantilados - paddle y 7 hectareas de bosque - futbol 5 - circuito para caminata ecológica y recreativa.

En la "Casa de Playa" la oportunidad de disfrutar de la mejor gastronomía, frente al mar.

## ¡¡SORPRESA!!

Si Usted lo pasó muy bien y no quiere irse!  
Le regalamos a Usted y su familia un día extra para que se quede a disfrutar al máximo de Manantiales.  
Reserve uno de los lugares que lo esta esperando.

Validez:  
Fines de semana hasta el 19.12.94

Llámenos al  
**372-9260/9360**  
Y tenga  
una entrada triunfal  
a la Primavera.

Consulte  
Cabañas y Dormis  
en el Club de Mar



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - SPA & Club de Mar

Reservas Capital: Corrientes 1250 piso 2°  
Tel.: 372-9260 / 9360 Fax: 476-3524

Mar del Plata: Alberti 445 Tel.: (023) 51-9216 / 0538  
Fax: (023) 51-8789 Mar del Plata

# Medicina fijó un cupo de 700 ingresantes

Por nueve votos contra ocho y gracias al desempate del propio decano, el Consejo de Medicina fijó un cupo para el ingreso del año próximo. Ahora debe decidir el Consejo Superior de la UBA.

(Por Nora Veiras) Exultante, el decano de Medicina, Luis Ferreira, consiguió ayer la aprobación del proyecto que fija en 700 alumnos el cupo de ingresantes para esa carrera. "Me siento orgulloso de votar por esta resolución y felicito a los que dijeron que el Ciclo Básico Común debe desaparecer porque es un engaño para los estudiantes", se entusiasmó Ferreira tras la votación (nueve a ocho) que reabrirá la polémica sobre el CBC en el seno de la Universidad de Buenos Aires. Las cartas estaban echadas, la discusión se agotó en poco más de una hora. Al finalizar el debate, el consejero graduado Sergio Provenzano comentó a *Página/12* que "los más de 700 ingresantes a carreras de Medicina de las universidades privadas, ubicadas en el área de influencia de la UBA, estudian en los hospitales públicos, los mismos que supuestamente no tienen más vacantes para absorber a nuestros alumnos, es decir que cuanto más limitemos el cupo, le haremos el negocio a ellas".

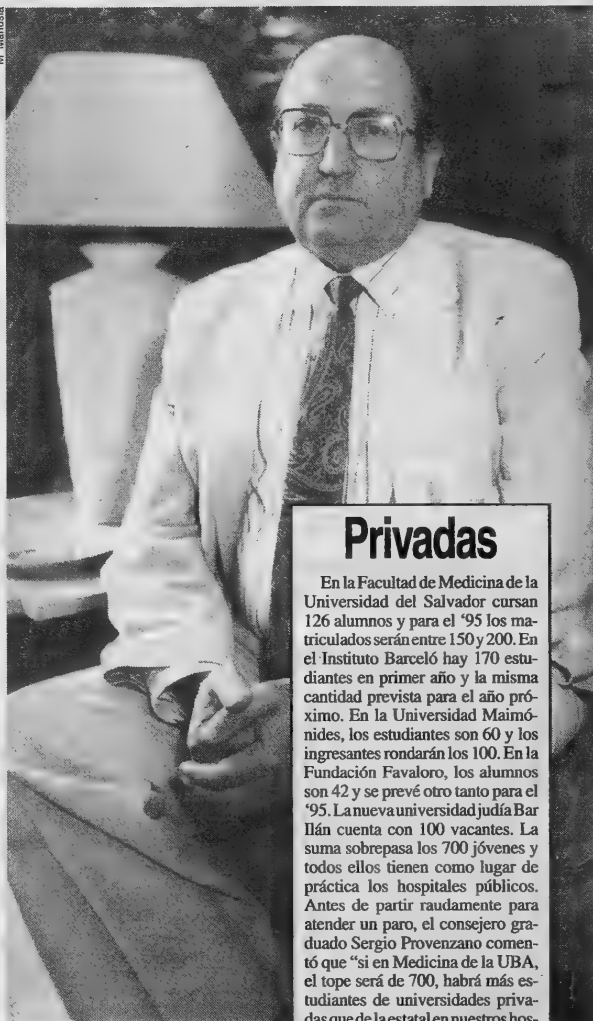
La resolución respaldada por los cinco docentes y los tres graduados por la mayoría y por el decano establece en su artículo 1: "Hacer saber al Consejo Superior de la UBA que, a partir del año académico '95, la Facultad de Medicina sólo podrá recibir hasta 700 alumnos para iniciar la carrera". En el segundo artículo "solicita a las mencionadas autoridades que implementen el análisis juntamente con este consejo directivo de los mecanismos académico-administrativos necesarios para concretar lo dispuesto".

"No nos estamos declarando en rebeldía, simplemente decimos que para llevar a la práctica el Internado Anual Rotativo del nuevo plan de estudios se han incorporado a esta facultad veintiocho hospitales asociados, los cuales nos garantizan lugar para 700 estudiantes y no para los 2300 que ingresaron en el último año a la carrera", dijo Ferreira.

¿Es decir que el año próximo ingresarán sólo 700 estudiantes a Medicina?

—No lo sé. El Consejo Superior decidirá cuándo se pone en práctica. Si lo decide ahora se les comunicará a los chicos que ya cursaron el CBC y si se habilita para el '96 se les avisará a los que recién ingresan al CBC.

Cauteloso, Ferreira no quiso adelantar cuál será la decisión del consejo directivo que él maneja si la



Decano de Medicina, Luis Ferreira. Una estrategia contra el CBC.

UBA se resiste a sepultar el CBC y permitirle a Medicina definir su sistema de ingreso. El decano prefirió reivindicar "la coincidencia de todos (cuatro proyectos) que reconocen que así no se puede seguir". El "todos" tuvo como manifiesta excepción a los tres consejeros por la mayoría del claustro estudiantil de Franja Morada. "Para nosotros es un or-

gullo votar en contra del proyecto elitista que ustedes representan", se descargó Héctor Trimarchi. Su par Marcelo Campenier consideró que "el número de ingresantes no influye en la calidad de la enseñanza: las privadas tienen menos alumnos y la calidad es peor que la de nuestra facultad" y sugirió que "se podrían aprovechar las excelentes relaciones del decanato con el gobierno para organizar residencias de estudiantes en el interior del país".

El representante estudiantil por la minoría del FUNAP (menemistas), Andrés Burke Viale, se opuso al proyecto que fija el cupo, pero defendió "un curso de ingreso preuniversitario, con exámenes de ingreso, dictado por la facultad porque el CBC es una estafa demagógica para los alumnos impulsada por la Franja Morada". Los argumentos de la mayoría liberalmenemista que hegemoniza la conducción de Medicina explicó la fijación del cupo "es una necesidad de la globalización del mundo. En los países del Mercosur, por ejemplo, sólo nosotros y Uruguay tenemos ingreso restringido, lo cual marca una desventaja para nuestros profesionales". Con más dureza, el debate se trasladará ahora al Consejo Superior presidido por el rector radical Oscar Shuberoff.

## Privadas

En la Facultad de Medicina de la Universidad del Salvador cursan 126 alumnos y para el '95 los matriculados serán entre 150 y 200. En el Instituto Barceló hay 170 estudiantes en primer año y la misma cantidad prevista para el año próximo. En la Universidad Maimónides, los estudiantes son 60 y los ingresantes rondarán los 100. En la Fundación Favaloro, los alumnos son 42 y se prevé otro tanto para el '95. La nueva universidad judía Bar Ilán cuenta con 100 vacantes. La suma sobrepasa los 700 jóvenes y todos ellos tienen como lugar de práctica los hospitales públicos. Antes de partir raudamente para atender un paro, el consejero graduado Sergio Provenzano comentó que "si en Medicina de la UBA, el tope será de 700, habrá más estudiantes de universidades privadas que de la estatal en nuestros hospitales".



**PUENTE FLUVIAL**  
Por placer o buenos  
negocios  
en el Uruguay,  
arranque  
desde pleno centro

Lavalle 607. Esq. Florida 327-0691 / 0685 y 326-2747  
Dársena Norte: Madero y Viamonte  
Tel.: 311-7501 / 1346



CHACHO, BORDON Y BRAVO

# La educación en el frente

Chacho Alvarez, José Octavio Bordón y Alfredo Bravo lanzaron ayer una propuesta para el área de educación.

“Primero la educación” es el título de la propuesta que presentaron ayer los máximos referentes de la Unidad Socialista, la Democracia Cristiana, el partido Política Abierta para la Integridad Social y el Frente Grande, en lo que fue el primer acto político de la alianza. “Este país no cambia si este bien social no se distribuye equitativamente en la sociedad”, dijo Carlos “Chacho” Alvarez en el acto de apertura, en el que también hablaron José Octavio Bordón, Alfredo Bravo y Esio Silveyra.

Los cuatro partidos llenaron las plateas del Teatro Astral con una concurrencia mayoritariamente femenina. El estruendoso aplauso que recibió Mary Sánchez pasadas las ocho de la noche, cuando subió al escenario, despejó cualquier duda sobre la procedencia del público, que también saludó calurosamente a Alvarez, Bordón, Bravo y a la docente Marta Maffei. Los organizadores del acto buscaron una forma original para comenzar y antes de que subieran los veinte dirigentes que colmaron la mesa central un grupo de docentes hizo una breve teatralización para graficar el esfuerzo del sector.

La propuesta presentada ayer en el Astral tomó como base un texto redactado por los frentistas en el Centro de Estudios Programáticos

(CEP), y que debió sortear un prolongado debate interno. Al final del mismo, la ex convencional constituyente Adriana Puiggrós dio un paso al costado de la comisión que elaboraba el programa, denunciando la injerencia de hombres cercanos al secretario de Educación, Juan Carlos Del Bello, y ayer ni siquiera se asomó por el teatro de la avenida Corrientes. Como para tomar distancia de esas acusaciones, en su discurso de ayer Chacho Alvarez recibió su mayor ovación cuando dijo que “la transformación de la educación no la van a hacer los expertos internacionales alejados de las aulas y que cobran siete mil dólares, sino las mujeres y hombres que trabajan día a día en las escuelas”.

La docente Irma Parentella —segunda en la lista de diputados porteños del Frente Grande— tomó las riendas de la comisión y fue una de las principales organizadoras del acto de ayer. La propuesta definitiva fue discutida posteriormente por socialistas, bordonistas y democristianos, quienes se mostraron conformes con el resultado final.

El texto lanzado ayer es un documento de ocho carillas, las primeras con un “análisis de situación” y el resto con cinco medidas propuestas por la agrupación:

• Jerarquización salarial y profesional del docente en el marco de la firma de un convenio colectivo de

M. Manusia



Chacho Alvarez y Pilo Bordón, coincidencias en educación.

“Un bien social que se debe distribuir equitativamente.”

trabajo.

• Postergación de la puesta en marcha de la nueva estructura que propone la Ley Federal de Educación hasta que se reúnan condiciones mínimas para su aplicación en todo el país.

• Recategorización de servicios educativos de gestión privada. Plan de articulación e intercambio entre las escuelas de gestión pública y privada.

• Transformación de ATC en canal educativo y cultural.

• Compromiso de trabajo junto con los centros de investigación públicos y privados a fin de coordinar esfuerzos y definir líneas de trabajo común.

• Creación de un fondo de financiamiento educativo. Análisis y redefinición de los créditos externos —Banco Mundial, BID— para el sector educativo.

## “Cambio de mentalidad”

El jefe del Estado Mayor del Ejército, general Martín Balza, destacó en Córdoba el “cambio de mentalidad” operado en la institución y afirmó que continuará la racionalización de recursos. Preciso que “la verdadera reestructuración pasa por un cambio de mentalidad, donde se privilegia el mérito y la excelencia en un sistema de ascensos que apunte al futuro del Ejército”. Agregó que “entonces nuestra prioridad está dada en el sistema educativo, donde se han realizado los cambios más sustanciales”. Balza realizó estas declaraciones al poner en funciones al nuevo comandante del Tercer Cuerpo, general Máximo Rosendo Groba. El jefe militar negó que exista intranquilidad en el Ejército por los salarios, pero puntualizó que “sí hay preocupación”.

## Fotos no, cartas sí

Fernando de la Rúa envió una carta a los afiliados porteños invitando a votar por Federico Storani en la elección del candidato presidencial de la UCR. “Para preservar los principios, la intransigencia y comenzar a recuperar al partido del negativo efecto del Pacto de Olivos”, señala la misiva que busca atenuar el revuelo que causó el trascendido de que De la Rúa pone poco entusiasmo a la hora de hacer campaña por la candidatura de Fredi. Pese a este gesto, el senador sigue sin acompañar a Storani en actos o caminatas, ni se decide a participar de un afiche conjunto. Antiguos recelos y algún enojo por el espacio concedido al delarmismo en las listas bonaerenses explican el apoyo “en cuotas”, como bromea allegados al senador.

ILSE

## Libres por festejar

Unos treinta alumnos del último año del Instituto Superior de Libre Enseñanza (ILSE) fueron dejados en condición de libres por las autoridades del establecimiento por haber participado de los festejos de fin de ciclo lectivo. Como es habitual, la celebración se realizó fuera del colegio —que depende de la Universidad de Buenos Aires (UBA)— y tampoco faltaron los huevazos y los disfraces. Sin embargo, este año no concluyó como en anteriores oportunidades: además de la sanción —que fue cuestionada por los padres de los alumnos— seis jóvenes fueron detenidos durante algunas horas por la policía.

Si bien los festejos fueron el viernes pasado, la sanción aplicada a los alumnos recién se conoció en las últimas horas. Según los padres, los problemas comenzaron cuando las autoridades escolares decidieron cerrar las

puertas del establecimiento y los estudiantes optaron por festejar en la calle. Entonces “llegó un patrullero que se llevó a seis chicos a la Comisaría 3”, de donde los sacó la vicedirectora un par de horas después”, relataron. Como si esto fuera poco, esta semana los alumnos comenzaron a recibir la notificación de que habían quedado libres por amonestaciones.

Los padres consideraron que “este castigo es desproporcionado. No habiendo daños materiales ni lesiones, no tiene explicación” y recordaron que “la vuelta olímpica” se realiza desde hace más de 100 años en el colegio. Además, explicaron que cuando fueron a reclamar, el rector, Roberto Reppeto, les respondió que “la decisión ya había sido tomada”, por lo que resolvieron presentar un recurso de reconsideración. En caso de que la sanción no sea revisada, anticiparon que recurrirán al rectorado de la UBA.

## Madres en la Municipalidad

Con su presidenta Hebe de Bonafini a la cabeza, la Asociación Madres de Plaza de Mayo presentó ayer ante la secretaría privada del intendente municipal Jorge Domínguez una nota en la que reclama la destitución de la supervisora Gullot y de “su superior inmediato” por haber obligado a las autoridades del colegio Nicolás Avellaneda a expulsar del establecimiento a un grupo de Madres que el viernes último estaba participando de una jornada sobre dere-

chos humanos. En su nota, las Madres dicen que “en nuestros más de 17 años de lucha le demostramos al mundo nuestro accionar no violento basado en la ética y los principios de la defensa de la vida” y demandan la cesantía de los responsables de las expulsiones. Al salir de la sede municipal, Hebe de Bonafini dijo a este diario que “si el intendente no nos escucha, vamos a iniciar una campaña internacional hasta que los dos responsables sean separados”.

**OP**  
OBRAS  
PUBLICAS  
DE CORDOBA

## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE CÓRDOBA MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS

### LLAMADO A CONCURSO PÚBLICO DE INICIATIVAS NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA CONCESIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO DE SUMINISTRO DE AGUA POTABLE DE LA CIUDAD DE CÓRDOBA

**Asunto:** Llamado a Concurso Público de Iniciativas Nacional e Internacional para la Concesión de la Explotación del Servicio Público de Suministro de Agua Potable de la Ciudad de Córdoba que actualmente presta la Dirección Provincial de Agua y Saneamiento (DIPAS).

**Lugar, fecha y hora de apertura:** Salón de Actos de la Casa de Gobierno de Córdoba, Boulevard Chacabuco 1300 de la Ciudad de Córdoba, el 2 de febrero de 1995 a las 11.00 horas (60 días corridos posteriores a la publicación del llamado).

**Lugar y adquisición del pliego:** Dirección de Administración - Departamento Compras y Contrataciones del Ministerio de Obras y Servicios Públicos de la Provincia de Córdoba, Boulevard Presidente Arturo Illia 590, Planta Baja, de lunes a viernes, de 7.30 a 13.30.

**Presentación de las propuestas:** Dirección de Administración - Departamento Compras y Contrataciones del Ministerio de Obras y Servicios Públicos de la Provincia de Córdoba, Boulevard Presidente Arturo Illia 590, Planta Baja.

**Aclaraciones y consultas:** Por escrito, en Mesa de Entradas del Ministerio de Obras y Servicios Públicos de la Provincia de Córdoba, Boulevard Presidente Arturo Illia 590, Planta Baja, de lunes a viernes de 7.30 a 13.30.

**Importe del pliego:** \$ 50.000 (cincuenta mil pesos).

**Autorización:** Decreto Nº 2666/94 del Señor Gobernador de la Provincia de Córdoba y Resolución Nº 134/94 del Señor Ministro de Obras y Servicios Públicos de la Provincia de Córdoba.

## PACTO

Eduardo Angeloz habló de espermatozoides, pelotas y huevos. Horacio Massaccesi discursó sobre urnas preñadas. No estaban en una clase de educación sexual, sino en el acto de campaña que Angeloz le ofreció en Córdoba a Massaccesi, hasta bien entrada la madrugada de ayer, y lo que intentaban con tanto énfasis era desalentar a la sospecha de que alientan para el futuro una coalición con Carlos Menem. Como esa sospecha es el caballo de batalla que utiliza el binomio Federico Storani-Rodolfo Terragno, la interna radical se parece ya a una competencia por ver quién se planta más lejos de Menem. El tema ocupa tanto el centro de la disputa que Angeloz llegó a decir en ese acto: "La versión de la coalición es una falacia. Menem sabe que somos absolutamente diferentes, intelectualmente distintos. Yo no podría durar minutos a su lado". Storani también estuvo ayer en Córdoba, recordó "los dos millones de votos" que perdió la UCR "con el Pacto de Olivos", subrayó que Massaccesi "apropiándose de la estrategia" del acuerdo con Menem y de aquel Pacto I pasó a la sospecha de un eventual Pacto II. A casi una semana de la elección, Storani subrayó que a Massaccesi "lo sostiene el matrimonio por conveniencia de Alfonsín y Angeloz" y que los tres fueran defensores del primer pacto. La semana que viene, va a presentar una queja ante el Gobierno por supuestas "interferencias oficiales", en beneficio de Massaccesi. Durante el acto cordobés, Angeloz reforzó la línea de respuesta a Storani-Terragno. "Han echado a correr pelotas diciendo que puede haber acuerdo entre peronismo y radicalismo. No puede ser, no podemos estar juntos, porque venimos de espermatozoides diferentes. Y si a algún trasnochado se le ocurre que esto puede intentarse, vaya sabiendo que en Córdoba sobran huevos para decir que no", dijo.

# Bordón más cerca de bajarse que de acordar la fórmula con Chacho

(Por Ernesto Semán) En un clima tenso y cargado por el cruce de acusaciones veladas, el senador José Octavio Bordón definirá hoy su estrategia, que incluye la posibilidad de renunciar a integrar junto a Carlos "Chacho" Alvarez la fórmula presidencial de la alianza entre su partido PAIS, el Frente Grande, la Unidad Socialista y la Democracia Cristiana. La crisis entre ambos dirigentes se precipitó anoche, cuando el líder frentista anunció que "el 13 de diciembre haremos un acto público para lanzar la fórmula, posiblemente en el estadio Obras". Minutos antes, Bordón había reafirmado su idea de resolver las candidaturas en marzo y Carlos Campolongo -vocero del mendocino- dijo que el anuncio del líder frentista era "unilateral e inconsulto" y la situación, "delicada para la construcción de una fuerza que se pretende nueva".

El senador mendocino volverá a reunirse hoy en la Fundación Andina con los principales dirigentes de su sector para analizar lo que consideraron un "apriete" de Alvarez para definir la fórmula lo más rápido posible. Por distintos caminos, la mayoría de la conducción bordonista llega a la conclusión de que lo sensato sería renunciar a integrar la fórmula con Alvarez: desde quienes creen que lo mejor es destrabar las negociaciones y esperar en el llano hasta el 15 de mayo hasta los que consideran que el líder frentista está en mejores condiciones para la carrera presidencial, pasando por los que prefieren lanzarlo como candidato a gobernador en Mendoza sin apoyar al Frente Grande a nivel nacional.

El desencuentro entre Alvarez y Bordón se produjo en la puerta del Teatro Astral, donde llegaron para participar del lanzamiento de una propuesta conjunta sobre educación junto a socialistas y democristianos (ver página 13). El líder del partido

## El mendocino rechaza las presiones del líder del Frente Grande para definir la fórmula antes del 15 de diciembre.

PAIS llegó primero y dijo que la resolución de la fórmula presidencial es un tema "importante, pero no prioritario". "Take it easy", dijo después para dar por terminado el tema. Pero a los cinco minutos llegó Chacho Alvarez, cuyo enojo ya había estallado por la mañana, cuando escuchó las declaraciones radiales del mendocino en las que afirmaba que no quería ninguna candidatura si no había "transparencia" en la resolución de la fórmula de la alianza, en referencia a la imposibi-

lidad de realizar internas abiertas antes de fin de año. El líder frentista encará hacia la puerta del teatro, pero antes de sumergirse en la temática educativa, dijo: "Todas las fuerzas hemos acordado que debemos resolver las candidaturas a principios de diciembre, e incluso ya pensamos en que el 13 de diciembre haremos un acto público para lanzar la fórmula, posiblemente en el estadio Obras".

"Nosotros negamos terminantemente haber acordado ese acto, y la

verdad es que nos sorprende esta metodología de enterarnos de las decisiones a través de la prensa", dijo Campolongo al recibir la noticia. "Qué macana, el primer acto conjunto que hacemos va a terminar siendo el último", decía un allegado al senador mendocino a la salida del teatro. "Estamos mal, pero yo no sería tan wagneriano", aclaraba más tarde otro miembro de la conducción del PAIS. Aunque los dos sectores evitaron hasta ahora agredirse públicamente con la esperanza de arribar a un acuerdo, por lo bajo los frentistas afirmaban que "Bordón está muerto y quiere enterrarnos a todos", mientras que los bordonistas decían ayer que "la estrategia de Chacho de apretarnos por los medios es inaceptable".

## ACTO POR EL DIA DE LA MILITANCIA

# Pierri logró trepar al palco

A último momento, Alberto Pierri se impuso como el tercer orador del acto con el que, mañana, Carlos Menem iniciará su campaña presidencial. El programa que el mismo Pierri distribuyó ayer entre sus colaboradores indica que a las cinco de la tarde, luego del Himno Nacional y la marcha peronista, él mismo abrirá el mitin, y luego hablarán Eduardo Duhalde y Carlos Menem. Esta semana, Pierri encará casi a los gritos a Julio César Aráoz, el titular del comité que coordina la campaña de Menem. "Ustedes andan diciendo que sólo hablan Menem y Duhalde. ¿Quiénes son para decirlo?", dijo Pierri. "Yo no me meto más en este tema -respondió Aráoz-. Me excede. Lo deciden Menem y Duhalde, no yo." Por lo que ayer difundió Pierri, la decisión finalmente lo incluyó.

La opereta refleja las distintas expectativas que hay en el peronismo frente al acto por el Día de la Militancia, convocado para mañana. Menem pretende repetir la experiencia del plebiscito bonaerense y lograr que Duhalde lo fortalezca una vez más en el camino hacia la reelección. El gobernador bonaerense hará una nueva demostración de su poder dentro del peronismo, para desalentar a cualquiera que pretenda desafiar su intención de convertirse en el sucesor para 1999.

Y Pierri quiere exhibir lo importante que se ha transformado para el esquema de los otros dos, con el poder que le da el control de La Matanza, el más conflictivo, violento y numeroso distrito del país. Hasta hace un mes, Pierri quería imponerse como candidato a vice. Recibió tantas muestras de desaprobación desde la Casa Rosada, que ahora quiere mostrar cómo le responde el aparato donde él manda.

La pelea del titular de la Cámara de Diputados por lograr un rol protagónico en el acto del sábado es, en realidad, el último episodio de la lucha por el micrófono, que comenzó hace un mes, cuando el Comité de Campaña menemista difundió que Carlos Menem sería el único orador. A Duhalde no le costó nada imponerse, entre otras razones porque siempre que Menem va a una provincia peronista habla junto con el gobernador.

Pero luego quiso su lugar Pierri, el duhalista más resistido en la Casa Rosada, donde se analiza que, para la imagen presidencial, no es conveniente la cercanía del tercero en el orden de sucesión. Pero Pierri controla al peronismo en ese distrito, que es el octavo del país -tiene más votantes que quince provincias-, y aclaró que por nada del mundo le iban a quitar la fiesta.

Como Duhalde resolvió acompañar la reelección de Menem, hasta mayo los objetivos de los tres oradores coinciden, por más que a cada paso se produzca una rispidez. Después de mayo, la pelea por la sucesión de Menem potenciará los conflictos.

Cora Surrao



## Guadaña en la UCeDé

El presidente de la UCeDé porteña, Julio Crespo Campos, resolvió eliminar a sus competidores internos. Con el argumento de que incurrieron "en injustificadas y reiteradas ausencias" hasta sobrepasar el límite permitido por el reglamento, separó del cuerpo al actual asesor presidencial Jorge Pereyra de Olazábal y a dos de sus seguidores. Indignada por esa actitud, la dirigente Luisa Poli renunció a la secretaría general del partido.

Crespo Campos, quien accedió a la presidencia de la UCeDé metropolitana luego de que la Cámara Electoral le diera por ganadas las internas del último mes de julio, aspira a ser candidato a intendente porteño y postula para la presidencia a Alvaro Alsogaray. Pero su proyecto choca con algunos inconvenientes. Anteayer, los partidos Demócrata Progresista, Federal y Demócrata decidieron unirse detrás de la postulación a intendente del federal Guillermo Francos. Voceros de las tres agrupaciones se preocuparon en aclarar que no están interesados en asociarse con los liberales.

Enrique Ricardo Lanusse

Tucumán 1566 - 792-7823

### JUDICIAL - POR QUIEBRA

- DEPARTAMENTO 50% INDIVISO: Calle Peña 2600 - 237 m<sup>2</sup>
- LOTE de TERRENO en "Country Club Newman": Desocupado - 946 m<sup>2</sup>

EDICTO Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1 a cargo del Dr. Juan José DIEUZEIDE - Secretaría Nº 2 a cargo de la Dra. Martha BELLUSCI de PASINA, sito en la calle Av. Roque S. Peña Nº 1211 - Piso 5º de Capital Federal, comunica por DOS DIAS en el "QUIEBRA efímero de subasta". EXPEDIENTE Nº 80.744 que el marítimo Enrique Ricardo LANUSSE rematará el día 28 de noviembre de 1994, a las 9.00 HORAS, en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores, ubicado en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón Nº 1233 de Capital Federal, los siguientes bienes: A) EL 50% DEL DEPARTAMENTO SITUADO EN LA CALLE PEÑA Nº 2600 (ESQUINA CALLE LAPRIDA) UNIDAD FUNCIONAL Nº 5 - PISO 3º de CAPITAL FEDERAL, el cual consta de: living; comedor; escritorio; 3 dormitorios; 2 baños; hall; cocina; oficina; cuarto de planchado; un dormitorio y baño de servicio. Se encuentra ocupado por el fallido y su familia, en su carácter de propietario condómino (50%). El departamento se encuentra en buen estado de conservación y pintura, y tiene una línea telefónica instalada y funcionando. En esta venta se incluye el 50% indiviso del garaje (cochera), que se encuentra en la Planta Baja, con entrada por el Nº 1893 de la calle Laprida. SUPERFICIE CUBIERTA PROPIA: 237,15 mts<sup>2</sup>. Porcentual: 15,22% con relación al valor total del inmueble. NOMENCLATURA CATASTRAL: Circunscripción 19 - Sección 15 - Manzana 142 - Parcela 9 - Matricula: 191473/5. Deudas: Expensas comunes: \$ 627 al mes de noviembre de 1993. (Fs. 43) - Aguas Argentinas: \$ 132,63 al 15-11-93 (Fs. 49) - Impuestos Municipales (Rentas): \$ 2.527,83 al 23-11-93 (Fs. 78) - O.S.N.: \$ 2.589,92 al 18-9-94 (Fs. 93). CONDICIONES DE VENTA: Al contado y al mejor postor. BASE: \$ 54.189,15 - LA SENA: 30% - LA COMISION: 3% más el IVA sobre dicha comisión, deben abonarse en efectivo al finalizar el remate. DIAS DE EXHIBICION: 21 y 22 de Noviembre de 1994, en el horario de 9,00 a 1,00 horas. B) UN LOTE DE TERRENO, identificado como Unidad Funcional Nº 6 - integrada por el "QUIEBRA efímero de subasta". MATRÍCULA 59306, ubicado en la fracción de campo del 64 Has. propiedad del "COUNTRY CLUB NEWMAN", Ruta Nacional Nº 9, kilómetro 39,500, próximo a la Estación Benavidez - Partido de Tigre, en la Provincia de Buenos Aires. Integramente se identifica como: Manzana Nº 32 - Lote Nº 4, con forma irregular; formando esquina sobre dos calles asfaltadas, CON UNA SUPERFICIE LIBRE Y DESOCUPADA DE: 946,46 mts<sup>2</sup>. (Hey fotos y planos de ubicación en autos a Fs. 240/241). En el Reglamento de Copropietarios y Administración del "COUNTRY CLUB NEWMAN" (que obran en el expediente a Fs. 131 a 237) para que tomen conocimiento los posibles interesados - no aceptándose a posteriori reclamo alguno de su desconocimiento - se contemplan principalmente las siguientes cláusulas: a) el comprador deberá solicitar autorización a la Comisión Directiva para su admisión como socio; b) El ser propietario de una U.F. del Country, no da derecho al mismo a usar las instalaciones del Club (Club House; Equitación; Tenis; Golf; Pileta; Rugby; Polo; Dormis; etc.); c) sólo para vivienda; d) Plazos de obras; e) Prohibición de perforaciones; elevar el nivel del lote; levantar muros; f) Contribuir al Fondo de Reserva; g) Aceptar el Reglamento Interno, etc., etc. NOMENCLATURA CATASTRAL-Circunscripción: III - Sección RURAL - Parcela 56 m - Partida Nº 97.297 - Subparcela 6 (Fs. 95 vta.). Deudas: Expensas comunes: \$ 7.550,17 al 30-11-93 (Fs. 44 a 47) - Impuestos Municipales - Rentas: \$ 766,44 al 30-10-93 (Fs. 61 a 66) - Impuestos Municipales - A.B.L.: 4090,10 al 28-10-94 (Fs. 248/249) - BASE: \$18.929,20 - LA SENA: 30% - LA COMISION: 3% más el IVA correspondiente sobre dicha comisión - EL SELADO DE LEY: 0,50%, deben efectuarse en efectivo al finalizar el remate. DIAS LIBRES DE EXHIBICION, desde el momento de la publicación de los edictos, hasta el día previo a la subasta. Los comisionados debeden constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal; abonar el Saldo de los CINCO DIAS de aprobación de la subasta sin otra comunicación y NO SE LE ADMITIRÁ LA COMPRA "EN COMISION". El impuesto sobre la venta del bien inmueble que establece el art. 7º de la ley 23.905, en caso de corresponder, será a cargo del comprador; no estará incluido en el precio y será retenido por el escribano que otorgará la escritura traslativa de dominio. Las tasas, impuestos y contribuciones, devengadas luego de la posesión, estarán a cargo del adquirente. Ello en la proporción que adquiere. Para el caso de que el adquirente fuere quien eventualmente planteara la nulidad de la subasta, para hacer uso de esa facultad, deberá integrar el saldo de precio a las resultas de la decisión sobre el planteo nulitatorio. Buenos Aires, 15 de noviembre de 1994. Martha M. Bellusci de Pasina. Secretaria.



## DETENIDO POR VIOLACION

# El truco del helado

*Un concejal neuquino denunció que un compañero de bancada violó a su hija de 15 años, a quien había invitado a tomar un helado. El denunciado fue detenido ayer.*

"Si hablan algo las mato", dicen las chicas que amenazó el sábado el concejal peronista Flavio Riquelme al dejarlas en la casa de su compañero de bancada del Concejo Deliberante de la ciudad de Plottier, Neuquén. Pero una de las chicas finalmente habló, y Riquelme fue detenido bajo el cargo de violación. La acusación, reproducida ayer por el diario Río Negro,

dice que la hija de Reinaldo Ourequi, concejal justicialista, aceptó, junto a su amiga, la invitación de Riquelme a tomar un helado; que en lugar de a la heladería el hombre las llevó a su chacra; que después de encerrar a la amiga en la cocina la violó a ella, de quince años, en la habitación.

Flavio Rogelio Riquelme, 32 años, casado, dos hijos, comparte

con Ourequi la condición de concejal y peronista. La denuncia dice que Ourequi estaba en Córdoba por razones laborales el sábado, cuando Riquelme llegó a su casa en un Renault 18 rojo. Sobre el motivo de su visita hay dos versiones: la primera dice que la mujer de Ourequi habría pedido un préstamo al compañero de su marido que prometía devolver cuando éste volviera del viaje; la segunda, que Riquelme había ido a ver a su compañero de bancada, ignorando que no estaba.

Almorzó con la mujer, su hija de quince años y una amiga de ésta y al terminar invitó a las tres a tomar helados en el centro de Plottier. Las chicas aceptaron, la madre rehusó la invitación.

El Renault avanzó hacia la chacra del concejal, y no hasta el centro, con la excusa de que el concejal había olvidado unos papeles. Según el artículo de Río Negro, Riquelme entró el auto al garaje, cerró el portón con llave, las invitó a entrar a la casa y pidió a la amiga que preparara "un jugo fresco" en la cocina. La chica cumplió el pedido cuando el hombre la encerró y llevó a la hija de Ourequi al dormitorio.

Más tarde subió a las dos jóvenes al auto y las llevó hasta la casa en que había almorzado. La víctima de la violación no se atrevió a decir nada



Eduardo Badano, el juez que lleva el caso, espera las pericias médicas. Mientras tanto, ordenó la detención del concejal peronista Flavio Riquelme.

hasta que su padre volvió de Córdoba. Ourequi presentó la denuncia de inmediato.

Personal de la comisaría séptima detuvo a Riquelme en la noche del martes; por "razones de seguridad", alegó la policía local, se lo trasladó a una celda de la Brigada de Investigaciones de la ciudad de Neuquén, a 15 kilómetros de Plottier.

El presidente a cargo del Concejo Deliberante, Raúl Uribe, se limitó a anunciar que el caso sería analizado por los legisladores. Los familiares de la chica no quisieron hablar con la prensa.

El juez que lleva el caso, Eduar-

do Badano, confirmó la detención pero advirtió que aún restan analizarse las pericias médicas. "No puedo opinar hasta que no cuente con los resultados de las pericias médicas -dijo-. En primera instancia absorbió la causa el juzgado de menores porque le correspondía la tutela de la menor y después fue derivada a mi juzgado. La chica ya prestó declaración testimonial en el juzgado de menores, y se realizaron los exámenes médicos de rigor. Ahora espero las pericias sobre los rastros y los resultados de esos exámenes". Badano agregó que la carátula de la causa es "presunta violación".

## Se entregó otro intendente

José Giordano, intendente de la ciudad cordobesa de Mina Clavero, se entregó ayer y quedó detenido. El político estaba prófugo desde la semana pasada, procesado por la jueza provincial Gloria Guinazú de Najle por los delitos de malversación de fondos, peculado, defraudación calificada y asociación ilícita.

El intendente radical llegó por su cuenta a la comisaría de Mina Clavero, en las sierras de Córdoba, y desde entonces ocupa una de las celdas. Junto con él se presentaron el titular del Concejo Deliberante local, Carlos Ferreyra, y el secretario de Obras y Servicios Públicos de la comuna, Gabriel Marengo. También contra ellos había orden de cap-

tura por su participación en la misma causa. Continúan prófugos otro concejal, tres funcionarios y un comerciante.

La orden de captura contra Giordano surgió a partir de una denuncia sobre manejos irregulares en la concesión de obras públicas, y sobre el destino oscuro de 700.000 dólares que el Estado nacional envió a la Municipalidad. Giordano había estado oculto en la ciudad durante su semana de fugitivo. Antes de entregarse dio instrucciones a su abogado para que leyera una carta en la puerta de la comisaría, ante un centenar de ciudadanos convocados al lugar. En el escrito se definió como "una verdadera víctima de una persecución política".

## Iniciación Deportiva Familiar

# Un Patio para la Ciudad

AEROBISMO •

FUTBOL 5 •

TALLERES DE •

TERCERA EDAD

VOLEYBOL •



• GIMNASIA

AEROBICA

• CICLISMO

• PATIN

• BASQUETBOL



## DOMINGOS DE 8 A 12 HS.

### Avenida 9 de Julio entre Corrientes y Santa Fe



Con la colaboración de:

Confederación Argentina de Voley - A.F.A. - Federación Metropolitana de Básquet - Federación Metropolitana de Patín - Silvia Chediek - Guillermo Vecchio - Daniel Castellani e integrantes de seleccionados nacionales



Según un informe técnico conocido ayer, 740 mil usuarios del interior sufrirán aumentos del 26 al 42%, mientras que en el AMBA 1,2 millones pagarán el teléfono entre 38 y 60% más caro, de aprobarse el ajuste en ciernes.

Foto: M. V. /



Horacio Liendo, de Economía. Habrá 10 días para estudiar el acuerdo.

## Advierten un telefonazo de hasta 60%, mientras se aviva el debate

(Por Luis Cortina) El Ministerio de Economía acordó ayer con la asociación Adelfo (Asociación de Usuarios del Interior) confirmar la fecha de la audiencia convocada para el próximo lunes para discutir la reestructuración de las tarifas telefónicas, pero llamar a un cuarto intermedio una vez concluidas las exposiciones de los usuarios de Domingo Cavallo y de las telefónicas (ver recuadro). El debate se reanuda diez días más tarde, plazo otorgado para dar tiempo al resto de los participantes a estudiar en detalle el esquema acordado entre el Gobierno y Telefonía y Telecom. La discusión promete ser intensa: en un informe técnico que comenzó a circular ayer, se afirma que, de aplicarse el ajuste de acuerdo con las pautas hasta ahora conocidas, casi 1,2 millones de usuarios de Capital y Gran Buenos Aires sufrirán aumentos del 38 al 60 por ciento, mientras que unos 740 mil clientes del interior recibirán facturas entre un 26 y en 42 por ciento más caras.

El informe, que no tardará en llegar al ombudsman y a los legisladores, señala que, según reconocen los propios cálculos de las telefónicas incluidos en el acuerdo, 1,6 millones de usuarios residenciales del AMBA sufrirán aumentos del 26 al 30 por ciento, mientras que 340 mil clientes comerciales se beneficiarán con una quita del 5 por ciento. En el interior, en tanto, 1,4 millones de facturas residenciales tendrán rebajas del 6 por ciento, y 260 mil comerciales se recontarán en un 23 por ciento. Pero los técnicos que lo elaboraron calculan que, de acuerdo con el flujo de tráfico estimado, el 65 por ciento de los usuarios de Capital y Gran Buenos Aires y el 43 por ciento de los de las provincias no realizarán llamadas de larga distancia o interurbanas, sobre las que se aplicarían las rebajas más significativas. En estas condiciones, advierten que la mayoría de los abonados tendrán que pagar con aumento según el siguiente detalle:

- En el área metropolitana Buenos Aires, 970 mil usuarios residenciales tendrán que pagar un 60 por ciento de aumento.
- Otros 210 mil comerciales e industriales pagarán un 38 por ciento más.
- En el interior, en tanto, 620 mil casas de familia sufrirán aumentos del 42 por ciento.
- 120 mil empresas de todo tamaño tendrán un recargo del 26 por ciento.

Si conocer todavía estos datos, ayer el gobernador Eduardo Duhalde volvió a manifestar sus dudas sobre el ajuste telefónico: "Pareciera que se

les va a aumentar mucho a los 8 millones y medio que viven en el conurbano, y no está claro que se le vaya a rebajar el resto", expresó en un reportaje radial. Por otra parte, asesores del senador Antonio Cafiero aseguraron que el ex gobernador bonaerense estará el lunes en la audiencia, para alertar sobre las consecuencias que la reestructuración podría tener sobre las telecomunicaciones, una vez que el sector esté totalmente desregulado (situación prevista para dentro de dos años, o para el 2000, si las actuales licenciatarias demuestran haber cumplido las metas exigidas para acceder a esa prórroga).

También serán de la partida Carlos Auyero y Juan Pablo Cafiero, precandidatos a gobernador y a diputado por el Frente Grande en el mayor distrito del país, junto a otros integrantes del denominado Movimiento de Usuarios Telefónicos, un grupo que funciona desde 1991 en el ámbito de la Cámara de Diputados.

## Diez días para 300 páginas

El pacto para desdolar la audiencia pública convocada para el lunes a las cinco de la tarde en el Banco Nación fue sellado ayer por la mañana en una reunión entre el secretario de Coordinación Legal y Técnica, Horacio Liendo, y la directora ejecutiva de Adelfo, Ana María Luro, e incluyó el retiro de los Tribunales de la última presentación de esa entidad en la que solicitaba suspender la reunión. De acuerdo con el reglamento sancionado por resolución, el encuentro será presidido por Cavallo y se iniciará con una exposición del subsecretario de Comunicaciones, Rinaldo Colomé. Luego darán su informe las telefónicas, seguidas por la exposición de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, ente regulador del sector. Será entonces que la organización de consumidores solicitará un cuarto intermedio, que será aprobado de inmediato por la autoridad. En ese lapso, legisladores, representantes de los gobiernos provinciales, el ombudsman Jorge Maierano y todo el que acredite méritos suficientes para tener voz podrán mirar con lupa las cerca de 300 páginas del expediente, que Economía ya comenzó a distribuir entre los interesados.

Si su Medicina Prepaga no era lo que parecía, cambie por MEDIPLAN... y olvídense de los clavos.

  
**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188  
Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882  
Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel: 902-5996 / 2136

Agencia Caseros: Av. Santa Rosa 1105 Caseros - Tel: 661-1477  
Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel: 768-0946  
Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666

EN UN MES HUBO 780 CONSULTAS Y DENUNCIAS

# EL CONSUMIDOR AL ATAQUE

La Ley de Defensa del Consumidor se reglamentó hace treinta días y en ese lapso la Subsecretaría de Comercio Interior recibió 780 denuncias, de las cuales solucionó 48. El organismo obra como "conciliador de partes": arbitra de acuerdo con la ley, que todavía tiene puntos oscuros. Desde la demora en la entrega de un 0 kilómetro hasta un mal trabajo de tintorería pueden pasar por las manos de los 50 funcionarios.

(Por Susana Merlo) ¿Quién no conoce a algún desdichado que reclama y desespera porque compró un automóvil y en la agencia tardan en entregárselo? Ahora, el frustrado conductor tiene a quien recurrir para buscar una salida expeditiva. Desde que se reglamentó la Ley de Defensa del Consumidor el 13 de octubre pasado, la Subsecretaría de Comercio Interior recibió 780 consultas y denuncias de consumidores, por artefactos descompuestos, prendas destendidas y tapizados despolijados. De los 48 reclamos solucionados, el del comprador de un auto a quien el concesionario tardaba más de lo estipulado en entregar la unidad se transformó en el caso de indemnización más alto dictaminado hasta ahora por el organismo. Después de la audiencia conciliatoria, la entrega se concretó en 20 días y el concesionario pagó por la demora los 400 pesos del patenteamiento del coche.

Para el resto de los abogados, Comercio Interior tiene la facultad de arbitrar en este tipo de casos y aplicar sanciones. "Es un procedimiento administrativo con un sumario rápido, sin costo ni patrocinio. No obstante el damnificado puede recurrir a la salida judicial", explicó a *Página/12* el titular del organismo, Ricardo Sosa. El incumplimiento de un acuerdo puede desembocar en el decomiso de mercaderías, clausuras de comercios y resarcimientos que van desde 500 a 500 mil pesos.

La ventaja de recurrir a la Subsecretaría es evitar el traslado del caso a la Justicia, con la consiguiente demora y el pago de honorarios del abogado. Para el denunciado significa la posibilidad de saldar el diferendo, generalmente de compras o servicios de bajo costo, sin exponerse al arbitrio de la Justicia. Durante la conciliación entre las partes, los funcionarios deben asegurarse que el caso no esté dentro de los márgenes del Código Penal donde la derivación a la Justicia es inevitable. Del mismo modo, el denunciado puede no aceptar la intervención de la Subsecretaría, entonces el damnificado debe plantear el caso en Tribunales.

La Ley 24.240, denominada Ley de Defensa del Consumidor, rigió desde el 15 de octubre de 1993, pero fue reglamentada hace apenas un mes. El Poder Ejecutivo veía dos ar-

## Qué, dónde, cómo, cuándo

El servicio de reclamos en defensa del consumidor de la Subsecretaría de Comercio Interior atiende en los números 349-4091 al 3. El organismo analiza si el tema que se denuncia se encuadra dentro de la Ley de Defensa del Consumidor. El primer paso es contar con la factura, contrato o documento que certifique la compra del producto o servicio.

Ato seguido se cita a las partes y se produce la audiencia conciliatoria arbitrada por el organismo. Si hay acuerdo, la subsecretaría homologa la conciliación—esto quiere decir que registra en un documento el acuerdo de partes y se encarga de vigilar su cumplimiento en el plazo fijado—.

Si se constata el incumplimiento del acuerdo se abre una etapa de sumario. El organismo puede ordenar pericias—sobre artefactos, trabajos de reparación, etcétera—, decomiso de mercaderías, clausuras de hasta 30 días, la publicación de la sanción impuesta en un diario, gran tiraje a costo del sancionado y resarcimientos que van desde los 500 a los 500 mil pesos. La sanción también puede aplicarse al denunciante si se constata que falsificó el motivo de la denuncia. También llevarán un registro para controlar la reincidencia de los sancionados.

El funcionario Sosa reconoció que aún hay "una vacía legal" en rubros relativamente nuevos como el de turismo por "tiempo como la factura" y las compras de productos a través del sistema de telemarketing.



## INUNDACIONES

Las lluvias torrenciales que cayeron sobre buena parte del territorio chaqueño amenazaban ayer los campos sembrados con algodón y soja, que están a punto de perderse, malogrando una cosecha que prometía aliviar la economía provincial. En Presidencia Roque Sáenz Peña, segunda población en importancia de la provincia, las evacuaciones sumaban 3000 y las plantaciones estaban bajo el agua, por lo cual muchos pobladores rurales decidieron autoseguir ante la imposibilidad de bomberos y fuerzas policiales de abastecer a la totalidad de los damnificados. El intendente de Roque Sáenz Peña, Víctor Lapasini, adelantó que el presidente Carlos Menem enviará su costoso helicóptero Black Hawk con un cargamento de auxilio compuesto de medicamentos, ropa y alimentos para los pobladores evacuados. Lapasini declaró que las zonas anegadas no permiten el acceso "por ningún lado, hay personas enfermas y niños que no pueden autoseguir", por lo que será fundamental la ayuda del helicóptero presidencial, un modelo Sikorsky, llamado comúnmente Black Hawk (Halcón Negro), que cuesta 16 millones de dólares y es igual al utilizado por el Papa, Juan Pablo II. Por decisión del presidente Menem, el encargado de coordinar el operativo rescate será el jefe de la Casa Militar, general Jorge Rearte.

Gracias a la Negra y a todos los que nos acompañan.

15/11/94 10:55:22 Page 1 of 1  
ME LLAMO FRANCISCO SOY DE VILLA TESSE-MORON LA RADIO ES LA MEJOR. GRACIAS POR LA BUENA ONDA. QUIERO VOTAR POR EL ULTIMO TRABAJADOR DE TITO PAEZ. HARIPOSA TECHNICOLOR. SE LO DEDICO A ANDREA QUE LE COPIA TITO AGUANTE MERCEDES SOSA QUE ES UNA IDOLA Y AGUANTE LA 100 QUE CUPIA MIS OJOS. GRACIAS, SI LO PUEDEN LEER MEJOR.

Francisco Alejandro Campanaro  
011 24.028.011

Todavía nos siguen llegando muestras de afecto por la presencia de Mercedes Sosa en La Moñana de La 100. Una prueba más de lo grande que es la Negra.





Según un informe técnico conocido ayer, 740 mil usuarios del interior sufrirán aumentos del 26 al 42%, mientras que en el AMBA 1,2 millones pagarán el teléfono entre 38 y 60% más caro, de aprobarse el ajuste en ciernes.

Tamy Vélaz



Horacio Liendo, de Economía.

Habrán 10 días para estudiar el acuerdo.

## Advierten un telefonazo de hasta 60%, mientras se aviva el debate

(Por Luis Cortina) El Ministerio de Economía acordó ayer con la asociación Adelco (Acción del Consumidor) confirmar la fecha de la audiencia convocada para el próximo lunes para discutir la reestructuración de las tarifas telefónicas, pero llamar a un cuarto intermedio para dar tiempo al resto de los participantes a estudiar en detalle el esquema acordado entre el Gobierno y Telefónica y Telecom. La discusión promete ser intensa: en un informe técnico que comenzó a circular ayer, se afirma que, de aplicarse el ajuste de acuerdo con las pautas hasta ahora conocidas, casi 1,2 millones de usuarios de Capital y Gran Buenos Aires sufrirán aumentos del 38 al 60 por ciento, mientras que unos 740 mil clientes del interior recibirán facturas entre un 26 y un 42 por ciento más caras.

El informe, que no tardará en llegar al ombudsman y a los legisladores, señala que, según reconocen los propios cálculos de las telefónicas incluidos en el acuerdo, 1,6 millones de usuarios residenciales del AMBA sufrirán aumentos del 26 al 30 por ciento,

mientras que 340 mil clientes comerciales se beneficiarían con una quita del 5 por ciento. En el interior, en tanto, 1,4 millones de facturas residenciales tendrían rebajas del 6 por ciento, y 260 mil comerciales se recontarían en un 23 por ciento.

Pero los técnicos que lo elaboraron calculan que, de acuerdo con el flujo de tráfico estimado, el 65 por ciento de los usuarios de Capital y Gran Buenos Aires y el 45 por ciento de los de las provincias no realizan llamadas de larga distancia o interurbanas, sobre las que se aplicarían las rebajas más significativas. En estas condiciones, advierten que la mayoría de los abonados tendrán que pagar con aumento según el siguiente detalle:

- En el área metropolitana Buenos Aires, 970 mil usuarios residenciales tendrán que pagar un 60 por ciento de aumento.

- Otros 210 mil comerciales e industriales pagarán un 38 por ciento más.

- En el interior, en tanto, 620 mil casas de familia sufrirán aumentos del 42 por ciento.

- 120 mil empresas de todo tamaño tendrán un recargo del 26 por ciento.

Sin conocer todavía estos datos, ayer el gobernador Eduardo Duhalde volvió a manifestar sus dudas sobre el ajuste telefónico: "Pareciera que se

les va a aumentar mucho a los 8 millones y medio que viven en el conurbano, y no está claro que se le vaya a rebajar al resto", expresó en un reportaje radial. Por otra parte, asesores del senador Antonio Cafiero aseguraron que el ex gobernador bonaerense estará el lunes en la audiencia, para alertar sobre las consecuencias que la reestructuración podría tener sobre las telecomunicaciones, una vez que el sector esté totalmente desregulado (situación prevista para dentro de dos

años, o para el 2000, si las actuales licenciatarias demuestran haber cumplido las metas exigidas para acceder a esa prórroga).

También serán de la partida Carlos Auyero y Juan Pablo Cafiero, precandidatos a gobernador y a diputado por el Frente Grande en el mayor distrito del país, junto a otros integrantes del denominado Movimiento de Usuarios Telefónicos, un grupo que funciona desde 1991 en el ámbito de la Cámara de Diputados.

### Diez días para 300 páginas

El pacto para desdoblarse la audiencia pública convocada para el lunes a las cinco de la tarde en el Banco Nación fue sellado ayer por la mañana en una reunión entre el secretario de Coordinación Legal y Técnica, Horacio Liendo, y la directora ejecutiva de Adelco, Ana María Luro, e incluiría el retiro de los Tribunales de la última presentación de esa entidad en la que solicitaba suspender la reunión. De acuerdo con el reglamento sancionado por resolución, el encuentro será presidido por Cavallo y se iniciará con una exposición del subsecretario de Comunicaciones, Rinaldo Colomé. Luego darán su informe las telefónicas, seguidas por la exposición de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, ente regulador del sector.

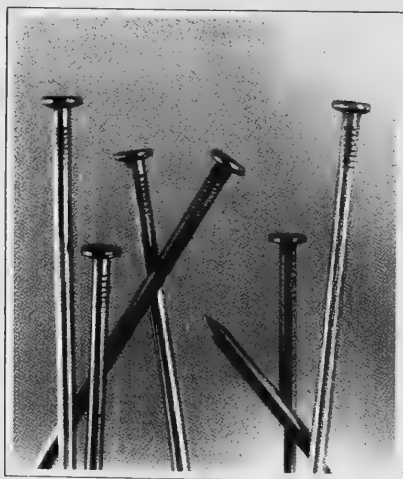
Será entonces que la organización de consumidores solicitará un cuarto intermedio, que será aprobado de inmediato por la autoridad. En ese lapso, legisladores, representantes de los gobiernos provinciales, el ombudsman Jorge Maiorano y todo el que acredite méritos suficientes para tener voz podrán mirar con lupa las cerca de 300 páginas del expediente, que Economía ya comenzó a distribuir entre los interesados.

### Artículos polémicos

Comercio Interior envió al Congreso un nuevo proyecto para los artículos 17 y 40, vetados anteriormente por el Poder Ejecutivo. "En la Ley se establecía una garantía legal para todo tipo de bienes no consumibles por 180 días. Nosotros vetamos eso porque iba a dar lugar a una fábrica del juicio, a un verdadero festival del reclamo. Cualquiera podía presentarse a los seis meses y decir que el par de zapatos que compró no le dio resultado —porque un par de zapatos es un bien no consumible—. Ahora proponemos una Garantía Legal Obligatoria de 30 días, pudiendo ser ampliada o disminuida hasta no menos de siete días." Esta garantía es independiente de la garantía comercial que cualquier fabricante da con la venta de un producto. Según el funcionario, la Garantía Legal Obligatoria tutelará al consumidor por un período mínimo hasta que pueda comprobarse que el producto funciona. Sosa admite que el proyecto fue resistido por las principales cámaras empresarias que querían una garantía más amplia "para sacar ventajas competitivas sobre algunos bienes de importación que se venden sin garantía comercial".

"El artículo 40 habla de la responsabilidad por daño y se refiere al vicio o riesgo que puede ocasionar la cosa o producto al consumidor. Por ejemplo, son tristemente famosos los casos del propóleo y del vino de la Bodega Torraga. Siguiendo el artículo vetado, podía terminar preso el farmacéutico o el almacenero por vender ese producto, salvo que demostrara que no era responsable de la causa. Nosotros proponemos diferenciar entre 'causa del daño' y 'culpa'. La responsabilidad debe recaer no sobre el que causa el daño, sino sobre el que tiene la culpa: siguiendo el ejemplo, sería el fabricante, el bodeguero o el laboratorio", explicó.

▶ AVANT



Si su Medicina Prepaga  
no era lo que parecía,  
cambie por MEDIPLAN...  
y olvídense de los clavos.



**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188  
Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882  
Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel: 902-5996 / 2136

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel: 661-1477  
Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946  
Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666

UN MES HUBO 780 CONSULTAS Y DENUNCIAS

# CONSUMIDOR AL ATAQUE

(Por Susana Merlo) ¿Quién no conoce a algún desdichado que reclama y desespera porque compró un automóvil y en la agencia tardan en entregárselo? Ahora, el frustrado conductor tiene a quien recurrir para buscar una salida expeditiva. Desde que se reglamentó la Ley de Defensa del Consumidor el 13 de octubre pasado, la Subsecretaría de Comercio Interior recibió 780 consultas y denuncias de consumidores, por artefactos descompuestos, prendas desteñidas y tapizados desprolijos. De los 48 reclamos solucionados, el del comprador de un auto a quien el concesionario tardaba más de lo estipulado en entregar la unidad se transformó en el caso de indemnización más alto dictaminado hasta ahora por el organismo. Después de la audiencia conciliatoria, la entrega se concretó en 20 días y el concesionario pagó por la demora los 400 pesos del patentamiento del coche.

Para irritación de los abogados, Comercio Interior tiene la facultad de arbitrar en este tipo de casos y aplicar sanciones. "Es un procedimiento administrativo con un sumario rápido, sin costo ni patrocinio. No obstante el damnificado puede recurrir a la salida judicial", explicó a **Página 12** el titular del organismo, Ricardo Sosa. El incumplimiento de un acuerdo puede desembocar en el decomiso de mercaderías, clausuras de comercios y resarcimientos que van desde 500 a 500 mil pesos.

La ventaja de recurrir a la Subsecretaría es evitar el traslado del caso a la Justicia, con la consecuente demora y el pago de honorarios del abogado. Para el denunciado significa la posibilidad de saldar el diferendo, generalmente de compras o servicios de bajo costo, sin exponerse al arbitrio de la Justicia. Durante la conciliación entre las partes, los funcionarios deben asegurarse que el caso no está dentro de los márgenes del Código Penal donde la derivación a la Justicia es inevitable. Del mismo modo, el denunciado puede no aceptar la intervención de la Subsecretaría, entonces el damnificado debe plantear el caso en Tribunales.

La Ley 24.240, denominada Ley de Defensa del Consumidor, rige desde el 15 de octubre de 1993, pero fue reglamentada hace apenas un mes. El Poder Ejecutivo vetó dos ar-

tículos: el 17 referido a la Garantía Legal Obligatoria para bienes no consumibles y el número 40, correspondiente a la "Responsabilidad por daños", cuyos textos fueron reelaborados en Economía y enviados nuevamente al Congreso (ver aparte). En el año transcurrido desde la promulgación, Comercio Interior recibió un total de 11.000 denuncias en las que sólo intervino como "amable componedor de partes" porque aún carecía del reglamento como instrumento legal.

Un plantel de 50 personas asesora a los consumidores sobre las dudas acerca de productos y servicios que compra y paga. "Compré un pulóver el mes pasado. Tiene una sola la postura, pero lo manché con tinta de lapicera y tuve que lavarlo. Destiñó hasta la última gota de color. ¿Tengo posibilidades de hacer algo?", pregunta una afligida consumidora. La llave de oro es tener la boleta de compra. Sin ella el reclamo no existe, por lo menos legalmente. "En este mes se recibieron 665 consultas y 115 denuncias: 14 fueron desestimadas porque no se encuadraban dentro de la ley, 48 están solucionadas o en vías de solución y 51 ya fueron citadas a audiencia de conciliación", informó Sosa.

Un consumidor se presentó denunciando al tintorero que hasta ahora había sido de su confianza: el cubrecamas más preciado había quedado manchado, a tal punto que ni el propio especialista podía reparar el daño. En la audiencia de conciliación se presentaron el comerciante y el dueño de la colcha. Se acordó pedir tres presupuestos de cubrecamas similares al original. El tintorero se resistió un poco pero finalmente cumplió con la sanción impuesta: pagó 200 pesos al damnificado.

La perla que Sosa exhibe con orgullo es la rápida solución al conflicto del auto. El 13 de octubre, el comprador de un Peugeot 504, cansado de que las promesas de la concesionaria quedaran solamente en eso, se presentó a realizar la denuncia en Comercio Interior. Exhibía el contrato donde constaba la fecha de entrega vencida por varios meses. Se llamó a conciliación de partes. El día 2 de noviembre se suscribió la documentación de la conciliación y el día 4 le entregaron el automóvil. La demora tuvo un castigo: el concesionario tuvo que pagar los gastos de patentamiento que en ese caso llegaron a 400 pesos.



Un 0 kilometro demorado, un lavarropas sin funcionar, una heladera que no enfría. Posibles denuncias.

## INUNDACIONES

Las lluvias torrenciales que caen sobre buena parte del territorio chaqueño amenazaban ayer los campos sembrados con algodón y soja, que están a punto de perderse, malogrando una cosecha que prometía aliviar la economía provincial. En Presidencia Roque Sáenz Peña, segunda población en importancia de la provincia, los evacuados sumaban 3000 y las plantaciones estaban bajo el agua, por lo cual muchos pobladores rurales decidieron autoevacuarse ante la imposibilidad de bomberos y fuerzas policiales de abastecer a la totalidad de los damnificados. El intendente de Roque Sáenz Peña, Víctor Lapasini, adelantó que el presidente Carlos Menem enviará su costoso helicóptero Black Hawk con un cargamento de auxilio compuesto de medicamentos, ropa y alimentos para los pobladores evacuados. Lapasini declaró que las zonas anegadas no permiten el acceso "por ningún lado, hay personas enfermas y niños que no pueden autoevacuarse", por lo que será fundamental la ayuda del helicóptero presidencial, un modelo Sikorsky, llamado comúnmente Black Hawk (Halcón Negro), que cuesta 16 millones de dólares y es igual al utilizado por el Papa, Juan Pablo II. Por decisión del presidente Menem, el encargado de coordinar el operativo rescate será el jefe de la Casa Militar, general Jorge Rearte.

## Gracias a la Negra y a todos los que nos acompañan.

15/11/94 10:55:22 Page 1 of 1

ME LLAMO FRANCO SOY DE VILLA TESI-MORON LA RADIO ES LA MEJOR. GRACIAS POR LA BUENA ONDA. QUIERO VOTAR POR EL ULTIMO TRABAJO DE TITO PAEZ "MARIPOSA TECHNICOLOR". SE LO DEDICO A ANDREA QUE LE COPA TITO AGUANTE MERCEDES SOSA QUE ES UNA IDOLA Y AGUANTE LA 100 QUE CUIDA MIS OJOS. GRACIAS, SI LO PUEDEN LEER MEJOR.

Francisco Alejandro Campanaro  
011-24.028.810



Todavía nos siguen llegando muestras de afecto por la presencia de Mercedes Sosa en La Mañana de La 100. Una prueba más de lo grande que es la Negra.

Gawland

## Qué, dónde, cómo, cuándo

El servicio de reclamos en defensa del consumidor de la Subsecretaría de Comercio Interior atiende en los números 349-4091 al 3. El organismo analiza si el tema que se denuncia se encuadra dentro de la Ley de Defensa del Consumidor. El primer paso es contar con la factura, contrato o documento que certifique la compra del producto o servicio.

Acto seguido se cita a las partes y se produce la audiencia conciliatoria arbitrada por el organismo. Si hay acuerdo, la subsecretaría homologa la conciliación—esto quiere decir que registra en un documento el acuerdo de partes y se encarga de vigilar su cumplimiento en el plazo fijado—.

Si se constata el incumplimiento del acuerdo se abre una etapa de sumario. El organismo puede ordenar pericias—sobre artefactos, trabajos de reparación, etcétera—, decomiso de mercaderías, clausuras de hasta 30 días, la publicación de la sanción impuesta en un diario de gran tiraje a costo del sancionado y resarcimientos que van desde los 500 a los 500 mil pesos. La sanción también puede aplicarse al denunciante si se constata que falsó el motivo de la denuncia. También llevarán un registro para controlar la reincidencia de los sancionados.

El funcionario Sosa reconoció que aún hay "una vacío legal" en rubros relativamente nuevos como el de turismo por "tiempo compartido" y las compras de productos a través del sistema de telemarketing.



# Un general a su casa por el asesinato del soldado Carrasco



*El caso Carrasco fue decisivo en el próximo pase a retiro del titular de la VI Brigada de Infantería de Montaña.*

(Por Carlos Rodríguez, desde Neuquén) En los primeros meses del año próximo, cuando su nombre figure entre los citados a declarar en el juicio oral y público por el asesinato del conscripto Omar Carrasco, el general Carlos Alberto Díaz será un oficial retirado. El actual titular de la VI Brigada de Infantería de Montaña figura entre los militares que obtendrán la jubilación a fin de año, tal como recomendó en su momento la Junta de Calificaciones del Ejército. El caso del soldado muerto en el Grupo de Artillería 161 de Zapala, una unidad con malos antecedentes internos que ya venían de mucho antes, figurará en el epitafio escrito en la última foja de servicio activo del general.

Una fuente del Ministerio de Defensa dijo a este diario que hacia principios de setiembre, cuando comenzó a sesionar la Junta de Calificaciones, Díaz "no figuraba en la nómina de retiros", pero confirmó que ahora "tampoco está su nombre en la lista de nuevos destinos". Esto significa que el general deberá pedir el retiro. En la sede del comando, la única respuesta que obtuvo Página/12 fue que "el general Díaz no atiende al periodismo".

La última aparición semipública de Díaz fue hace más de dos meses, cuando se presentó a prestar testimonio en el juzgado federal de Za-

pala. Ante su titular, el doctor Rubén Caro, el militar negó que a las 11 de la mañana del pasado 6 de abril tuviera conocimiento de la aparición del cadáver de Carrasco, hecho que oficialmente se admitió recién a las 16 de ese día. Desde entonces, Díaz está como ausente en la sede del comando, ubicada en la avenida Argentina al 600, de esta ciudad. Se presume que ya fue reemplazado de hecho en sus funciones por el segundo comandante, coronel Carlos Alejandro Ochoa.

La situación de Díaz ya venía complicada a principios de año y se agravó con los hechos que aparecieron a la luz después del caso Carrasco. De todos modos, la decisión fue tomada en el más alto nivel y surgiría de una evaluación en la que tuvo mucho que ver lo observado "in situ" por el propio general Martín Balza en abril pasado, cuando viajó a Zapala para dar explicaciones por el crimen del conscripto.

En los hechos, la causa por encubrimiento en la que se presentó a declarar Díaz está virtualmente archivada. El juez federal de Zapala, Rubén Caro, tomó declaración a la periodista Eugenia Chorny, del Canal 7 de Neuquén, quien sostuvo que Díaz sabía a las once del 6 de abril que había aparecido el cuerpo de Carrasco. Los dichos de Chorny fueron ratificados por sus colegas del canal José Luis Frades, Susana Penchulef

Fernando Dovshtin



**El general Díaz será uno de los oficiales que declararán en el juicio oral.**

*Una periodista neuquina lo acusó de falsear información sobre la hora en la que apareció el cadáver.*

y Carmen San Martín. Por supuesto, Díaz refutó estas afirmaciones. Desde entonces, el tema está separado de la causa principal y aunque hubo una larga lista de pedidos de prueba, Caro no sumó una hoja al expediente.

Las declaraciones públicas de Díaz en torno del caso Carrasco podrían ser incluidas en alguna antología de la metida de pata. El general des-

mintió lo que Chorny declaró haber escuchado en una reunión privada, casi sin testigos, pero de manera alguna podría decir que no dijo ante varios medios, el mismo 6 de abril, que el cadáver había aparecido "a unos mil metros fuera del perímetro de la guarnición" y que "a primera vista no presenta signos de violencia". Los datos confirmados en la causa dicen todo lo contrario.

Díaz también sostuvo que el hallazgo del cuerpo se había producido en el marco de "las órdenes impartidas por este comando y las directivas emanadas del juez federal de Zapala". Caro nunca dispuso el rastillaje, medida de plena y exclusiva responsabilidad militar. En el expediente hay otras incongruencias con el horario y algunas de ellas llevan la firma del general Díaz.

## En esta boda todos quieren besar a la novia... menos el novio!!!

Este es un triángulo pasional muy "diferente".  
Por dinero y conveniencia "arreglaron" un casamiento muy normal  
¡Y engañaron a todos!  
Pero después del banquete, vendrá la noche de bodas...  
y ahí los queremos ver!



Nominada al  
Oscar '94  
Mejor Película  
Extranjera.

Ganadora  
Oso de Oro  
Berlín '93.

### BANQUETE DE BODA

ESTRENO HOY 22.00  
PLATEA VIP

**9ª LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE



## REPORTAJE AL PADRE ADOPTIVO, ANGEL PERALTA

# "No voy a dar explicaciones"

**El español que adoptó un bebé argentino asegura que hubo un juez de por medio, pero se niega a dar más información.**

(Por Mariana Carbajal) El rejonador español Angel Peralta aseguró ayer que Carlos, el niño argentino que vive con él y su esposa hace más de un año, en Sevilla, fue "adoptado legalmente en la Argentina". Sin embargo, Peralta se negó rotundamente a detallar qué pasos cumplió para obtener la tenencia del bebé y qué juez firmó la sentencia de adopción. "Yo lo único que le digo es que el niño está aquí legalmente y no tengo por qué dar más explicaciones. No voy a dar ninguna fecha, dato o lugar que puedan el día de mañana complicar a la familia, que (permita) al niño investigar. El niño sabrá todo lo que tenga que saber cuando tenga su edad y su conocimiento para comprenderlo", dijo Peralta desde su casa en Sevilla, en una entrevista telefónica con *Página/12*.

Peralta tiene 70 años y dijo que conoce "toda la Argentina". Pertenece a una aristocrática familia sevillana y es uno de los más famosos rejonadores que ha dado la tauromaquia. En la Argentina su nombre recién fue conocido la semana pasada cuando, retirado hace años del ruedo, anunció a la revista española *Hola*, en un extenso reportaje, que había adoptado un niño de su argentino. Ayer, desde su finca Rancho el Rocío, de la localidad sevillana de Puebla del Río, Peralta conversó con *Página/12*.

¿Dónde tramitó la adopción de Carlos?

—Lo primero que recomienda la ley de adopción argentina es la discreción por parte de los padres que adoptan para que el niño no pueda en su vida sentirse... nosotros tenemos la responsabilidad ante el juez de la educación y la felicidad del chico. Entonces cualquier dato que yo dé puede el día de mañana complicar a la familia, (permitir) al niño investi-

gar. Todo eso es perjudicial para él. Yo le puedo decir y asegurar que el niño está aquí legalmente y nada más.

—Pero la ley de adopción argentina dice...

—Yo conozco la ley porque he estado mucho en la Argentina y la he tenido que aprender para adoptar al niño. Toda la tramitación que la ley argentina pide la hemos hecho.

—Lo que no queda claro es que, si la ley argentina establece que el chico tiene que estar doce meses en guarda por lo menos, Carlos haya salido del país y esté viviendo con ustedes hace más de un año.

—Usted no sabe la edad que tiene el niño. Lo que pasa es que nosotros le hemos buscado el día de su santo para celebrar su cumpleaños pero eso no quiere decir que ése sea el día de su nacimiento.

—Usted le dijo a la revista *Hola* que el chico tenía un año.

—Buenos, más o menos. El niño es un niño pequeño.

—En las fotos parece que no llega a los dos años.

—Sí, puede ser que tenga menos de dos pero tiene bastante más de un año. Pero, le reitero, el niño está aquí legalmente. Hemos adoptado un niño con todo cariño y hemos decidido que fuera de allí porque nos sentimos orgullosos de ese país donde hemos estado y vivido en muchas ocasiones. Me siento muy orgulloso de los argentinos porque he conocido gente con mucha humanidad, mucho encanto y me encanta el país.

—Sin embargo, Peralta, autoridades de Minoridad y Familia de la Argentina han afirmado en estos días que de ninguna manera puede tra-



"Cualquier dato que yo dé puede el día de mañana complicar a la familia", dice Peralta.

tarse de una adopción legal porque se necesita un año de guarda.

—Claro que se necesita un año de guarda y el niño lo ha tenido.

—¿Ese año de guarda se cumplió en la Argentina?

—Yo no le voy a estar explicando a usted en qué lugar ni dónde ni cómo. Sólo mi mujer y yo sabemos toda la realidad. No lo sabe nadie más. Carlos es nuestro hijo porque tenemos la adopción plena. Tenga plena seguridad de que acá no hubo tráfico de niños y que está en forma legal.

—¿Ha tenido usted trato con la madre biológica del niño?

—Nosotros no hemos tenido trato con nadie ni sabemos nada de nada. Yo le puedo decir que soy una per-

sona muy honesta y que tengo la medalla del mérito civil, de la beneficencia en España y no me la han dado por gusto. Tengo un asilo de ancianos que protejo, tengo un prestigio aquí en España que me ha costado una vida entera crearne y no voy a permitir que me lo quieran tirar por tierra.

## ESCOLARES

Quince chicos de una escuela primaria de La Plata, y la abuela de uno de ellos, resultaron heridos cuando el ómnibus en el que viajaban se desbarrancó en Córdoba, tras chocar contra un camión. Pese a la espectacularidad del accidente, registrado en la ruta nacional 38 a muy pocos kilómetros de La Falda, los chicos sólo sufrieron heridas leves y un enorme shock. El micro pertenece a la empresa El Rápido Argentino, y era conducido por Gustavo Soto. Tras chocar contra un camión, en circunstancias aún no establecidas, el ómnibus quedó sin control y se precipitó a un barranco, en el que quedó tendido de costado. En el micro viajaban en total 45 personas, casi todos escolares en viaje de fin de curso de la primaria.

## Juárez no pudo declarar

La jueza Silvia Ramond suspendió la indagatoria que tenía previsto tomar a Juan Juárez, imputado junto a Patricia James del crimen de Carla Márquez. La magistrada postergó la sesión por el mal estado de salud de Juárez, quien padece SIDA, aunque ordenó su traslado a la Alcaldía de Tribunales desde el hospital Muñiz. "El Ponja" Juárez fue detenido el miércoles durante la madrugada cuando merodeaba el hospital Ramos Mejía donde estaba internada Patricia James. Esta fue trasladada al Muñiz con un complicado cuadro de salud: SIDA, asma, sífilis y epilepsia.

**17 DE NOVIEMBRE  
DÍA DEL MILITANTE**

**Ser peronista  
es desbordarse de amor  
hacia la gente**

LEONARDO FAVIO

El próximo sábado con

**Página/12**

LOS HOMBRES DE LA HISTORIA





# América latina es el santuario de la mafia

América latina es el reducto favorito de los mafiosos italianos. Sobre un total de 12 arrestados en el subcontinente, 6 vivían en Venezuela y los restantes en Brasil, Perú y Argentina.

En vísperas de la primera conferencia mundial de la ONU sobre el delito organizado, la prensa europea, calmada sus inquietudes locales por los triunfos italianos contra la mafia, vuelca ahora sus ojos sobre América latina, denunciada como un santuario de la mafia, y sobre los países del Este considerados como los nuevos paraísos del crimen institucional. A medida que se acerca la inauguración de la conferencia prevista para el lunes en Nápoles, las páginas de los periódicos se llenan de preguntas sobre los orígenes de muchas de las fortunas más encumbradas de la industria, el comercio y la banca de América latina, desde donde fueron extraditados en la última década una docena de miembros de la Cosa Nostra siciliana, o la camorra napolitana. Diversos informes destacan que muchos de los mafiosos extraditados desde Perú, Brasil, Venezuela y Argentina pasaban por brillantísimos hombres de negocios que habían sabido armar fortunas de la nada con destreza malabar, y se pregunta cuántas de las otras fortunas dominantes del subcontinente, amasadas en tiempo record, pueden tener un origen oscuro o sospechosamente lavado.

Sobre un total de 12 mafiosos arrestados últimamente en el subcontinente, 6 vivían en Venezuela y los restantes en Brasil, Perú y Argentina. Uno de los casos más conocidos en Italia

fue el del capo camorrista Umberto Ammaturo, que vivía en Lima y fue extraditado en mayo de 1993. Ammaturo vivía bajo nombre falso y se había construido una nueva familia. Desde la capital peruana dirigía el tráfico de cocaína de su clan hacia Europa y lavaba el dinero sucio de las ganancias de la droga en África. Se convirtió en emblema de la presencia mafiosa en América latina porque tres años antes había sido detenido en Brasil, pero había logrado escapar.

También la Argentina figura con uno de los casos célebres de un mafioso extraditado, Gaetano Fidanziati, del clan Corleone, arrestado en Buenos Aires el año pasado. De todos modos, el país despierta más curiosidad por lo que pueda abrigar como estructura legal de lavado de narcodólares, que como santuario de delinquentes abiertos. Nadie arriesga nombres, ni siquiera ramas industriales sospechosas, pero se recuerdan los viejos lazos con Italia, las añejas conexiones de la logia Propaganda Due, las visitas de Giulio Andreotti, desenmascarado en el interin como hombre clave de la red de cobertura mafiosa en el estado, y la milagrosa velocidad con que se gestaron algunos imperios industriales en un país que no conoció ningún milagro económico.

Sobre ese flanco financiero parecía poner su énfasis el magnate ultracorporador y premier italiano Silvio Berlusconi, al lanzar ayer con una conferencia de prensa los preparativos de

la conferencia. Berlusconi dijo que más importante que detener a un "picciotto" (un mafioso del último escalón) era cortar a la mafia los vínculos financieros.

Berlusconi no tuvo la delicadeza de aclarar que la iniciativa de la conferencia internacional partió del asesinado juez Giovanni Falcone, un prócer de la lucha contra la mafia reverenciado internacionalmente. Pero en su lugar, el ministro de Justicia, Alfredo Biondi, tuvo la sensibilidad suficiente para recordarlo, e iluminar así un poco la paradoja de que, Nápoles, la ciudad emblemática del crimen tolerado por el Estado, pueda acoger con ínfulas justicieras una conferencia de tales proporciones, a la que asistirán 140 delegaciones ministeriales.

El olvido de Berlusconi es elocuente. El combate de Falcone contra la mafia desembocó en su momento en una revolución política que acabó con la primera república, pero posteriormente los representantes del poder judicial entraron en una virulenta puja política contra Berlusconi, a quien acusaron de querer frenar en seco las investigaciones sobre la corrupción política, luego de haberse beneficiado de las que sepultaron a los políticos del sistema



pentapartido. Berlusconi entró en la política de la mano de los neofascistas sólo cuando el terremoto institucional desatado por las investigaciones judiciales puso a Italia al borde de un triunfo electoral poscomunista. Con toda la cúpula mafiosa —incluyendo al número uno Toto Riina— encarcelada antes de que él asumiera el poder, Berlusconi dio cátedra de combate contra el crimen organizado, y propuso a Italia como sede de una escuela policial internacional de esa especialidad.

**El capo mafia Toto Riina al momento de su detención. Los mafiosos y los lavadores encuentran santuarios en el subcontinente.**

## CRISIS EN EL OFICIALISMO MEXICANO

# El PRI expulsará a los acusados

La polémica pública protagonizada durante toda la semana entre la justicia y el oficialismo mexicano en torno del asesinato del dirigente priista Francisco Ruiz Massieu pareció finalizar ayer luego de sendas reuniones de las partes con el presidente Carlos Salinas de Gortari, y de que el Partido Revolucionario Institucional (PRI) anunciara que expulsará de sus filas a dos integrantes involucrados en el asesinato. El inédito encontronazo entre el subprocurador general y miembros del PRI —que conmovió al débil y casi monopolístico sistema político del país— se salvó en parte por gestos de los dos sectores. Como conclusión, se comprometieron a no hacer declaraciones públicas "que enarrezcan el curso de las investigaciones".

Desacostumbrados a este tipo de choques en la cúpula del poder, los mexicanos asistieron desde el lunes a una pelea entre dos sectores que históricamente estuvieron hermanos. Por el partido del gobierno, los representantes fueron el presidente del PRI, Igna-

cio Pichardo Pagaza y su secretaria general, María del los Angeles Moreno. El subprocurador general de Justicia y hermano de la víctima, Mario Ruiz Massieu, fue el que encendió la polémica acusando a los dos primeros de "entorpecer la investigación" y por estar "más preocupados por defender a criminales que en facilitar la indagación".

Desde ese momento, los representantes de ambos poderes se enroscaron en una serie de acusaciones cruzadas que obligó a la intervención, en la noche del miércoles, del propio presidente. De acuerdo con lo reflejado por los medios de prensa mexicanos, Salinas logró sacarlos, o exigirles, la firma tácita de un pacto de no agresión.

El apretón de manos que se dieron a través de las del mandatario se selló luego de que este se reuniera por separado con las tres personas que se trenzaron en la disputa. Desde el asesinato del dirigente priista, ocurrido el 28 de setiembre pasado, la justicia logró la detención del autor material de los disparos mortales, Daniel Treviño, aunque se mantiene prófugo el presunto ideólogo de esa acción, Manuel Muñoz Rocha.

Aunque no precisó desde cuándo se hará efectiva la resolución, la cúpula del PRI anunció que expulsará de sus filas tanto a Muñoz Rocha como a Fernando Rodríguez, otro de los implicados en la muerte del ex segundo del partido. Esto actuó como respuesta a las críticas del senador Israel Soberana —cercano colaborador del asesinato—, quien ayer había pedido la expulsión de los acusados, preguntándose "dónde está el enojo, la indignación y el compromiso porque se llegue a la verdad que tícen pregona".

## Fuentes

"A partir del asesinato de José Francisco Ruiz Massieu uno se pregunta: ¿quién acabará con el PRI? Y resulta que el PRI es que está acabando con el PRI." Con su pregunta e inmediata respuesta, el escritor mexicano Carlos Fuentes cuestionó la actual situación política del Partido Revolucionario Institucional, en el poder desde hace 65 años, y del gobierno que encabeza.

El razonamiento de Fuentes continuó con un análisis de su propia respuesta. "Es como si el PRI hubiera salido a asesinar a sí mismo, a suicidarse. Son priistas matando a priistas. Es un espectáculo de descomposición interna de un partido que ha cumplido un ciclo histórico." Las declaraciones del escritor al diario *La Jornada* fueron difundidas en medio del escándalo de acusaciones en torno al asesinato del ex número 2 del partido, José Francisco Ruiz Massieu.

Fuentes evaluó que "ya que los asesinatos de políticos priistas reflejan el carácter esclerótico del PRI y la falta de un aparato judicial confiable en México, evidentemente el próximo gobierno deberá priorizar una reforma del aparato judicial, haciéndolo limpio, y apegado a la ley". "Esto significa una separación efectiva de poderes", añadió finalmente el escritor.

## Gobierno de la Provincia de Santa Cruz

### Llámanse a licitaciones públicas

**Nº 25/94** - Adquisición de mobiliario, lavadoras, centrifugas, secador, etc., con destino al Hospital Regional Río Gallegos. Valor del pliego: \$ 100.

**Apertura de ofertas:** 1º de diciembre de 1994 a las 15 hs.

**Nº 26/94** - Adquisición de equipamiento - mobiliario. Valor del pliego: \$ 200.

**Apertura de ofertas:** 5 de diciembre de 1994 a las 15 hs.

**Lugar de apertura de ofertas:** Dirección Provincial de Contrataciones - Avda. Roca Nº 819 - Río Gallegos.

**Venta y/o consulta de pliegos:** en la citada dirección y en Casa de Santa Cruz - 25 de Mayo 279 - Piso 1º - Capital Federal.

## JUDICIAL CASAQUINTA en PERGAMINO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 43, Secretaría Única, con sede en la calle Uruguay 714, entrepiso, Capital Federal, comunica por dos días en los autos caratulados: "FRITZSCHE, KURT C/FONTOBA, FERNANDO ABEL S/EJECUCION HIPOTECARIA" (Expte. 67.106/93), que el martillero Macario A. Cuestas Acosta, rematará el día 24 de noviembre de 1994, a las 10.30 horas, en el Salón de Ventas sito en la calle Humberto 1º número 2042, Capital Federal, dos lotes de terreno con todo lo edificado, clavado y plantado, ubicados en el Partido de Pergamino, Cuartel 14, Prov. de Buenos Aires. Nomenclatura Catastral: Circ. XIV; Secc. B; Manz. 34; Parcelas 11 a y 12; Partida 40837. SUPERFICIE TOTAL DE CADA LOTE: 900 m2. Según constatación de fs. 96, están DESOCUPADOS. Se trata de una "casaquinta" de material, que consta de living comedor, cocina, baño y dos habitaciones, "quincho" con parrilla y en la parte trasera una pileta de natación. En regular estado de conservación. Deudas: Municipales: (fs. 83/84) Lote 11, \$ 500,45 y (fs. 73/76), Lote 12, \$ 335, al 29-11-93; Inmobiliarias: (fs. 80/81) \$ 209,18, al 28-1-94. Todas sujetas a reajustes y actualizaciones. Condiciones de venta: "ad corpus", al contado y al mejor postor. BASE \$ 17.000. SEÑA 30%. COMISION 3%. Todo en efectivo en el acto del remate. El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma prevista en el art. 133 del Cód. Proc. y depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate. La indisponibilidad de fondos quedará limitada al 20% del precio de compra. EXHIBICION: para visitar el bien, comunicarse con el señor Hugo A. Cantore, calle Merced 348, Pergamino, teléfono 04729981. Buenos Aires, noviembre 10 de 1994.

María Cristina Espinosa de Benincasa, secretaria.

## MUNICIPALIDAD DE PARANA

Licitación Pública Nº 179/94  
OBJETO: Adquisición de Materiales Eléctricos.

APERTURA: El día 5 de diciembre de 1994, a las 11 hs. en Dirección de Suministros, Villaguay Nº 721, Paraná.

VENTA DEL PLIEGO: En Dirección de Suministros.

PRECIO DEL PLIEGO: \$ 50.  
PARANA AVANZA

RENUNCIA EL PREMIER IRLANDES

# Reynolds, un soldado del destino

*El reemplazo del premier Albert Reynolds por uno más afín a los británicos amenaza la negociación con el IRA.*

**Página/12** (Por Marcelo Justo, desde Londres)  
**EN GRAN BRETAÑA**

por el nombramiento del presidente de la Corte de Justicia y acusado de mentir al Parlamento, el primer ministro de la República de Irlanda, Albert Reynolds, presentó ayer su renuncia a la Cámara, abriendo un serio interrogante sobre el proceso de paz en Irlanda del Norte. En un momento clave para las complejas negociaciones entre británicos, la República, y la miríada de partidos políticos y grupos armados de Irlanda del Norte, la República deberá decidir si forma una nueva coalición de gobierno o convoca a elecciones generales. La renuncia de Reynolds coincidió con la histórica visita a Londres de Gerry Adams, presidente del Sinn Féin, ala política del IRA, quien subrayó la necesidad de una rápida estabilización de la situación en la República e intentó aquietar las aguas señalando que estaba dispuesto a "trabajar con quien fuera para seguir avanzando en el proceso de paz en Irlanda del Norte". Pero en momentos en que el IRA mismo parece hallarse en un proceso de fuerte debate interno entre negociadores e intransigentes, pocos dudan

de que la fuerte posibilidad de un cambio de gobierno en la República con un líder más afín a los británicos podría precipitar una escisión o un regreso a las armas de los sectores más violentos.

El nombramiento de un fiscal general que se había demorado en procesar un requerimiento de extradición de un cura acusado de pedofilia precipitó la renuncia de Reynolds pero en realidad se trata del último de una serie de escándalos sexuales de miembros de la Iglesia Católica que han conmovido a la República. Los dos más famosos y recientes son la revelación de que un obispo tenía una querida y un hijo de 18 años, y que un club de sauna gay tenía entre sus asiduos clientes a por los menos 20 sacerdotes. Este lunes pocos irlandeses se sorprendieron cuando la Corte condenó a un sacerdote de más de 40 años de ejercicio que había abusado de un adolescente a quien había encontrado en la ruta haciendo dedo. La renuncia de Reynolds disparó la del fiscal general pero quizás el dato más relevante de los cambios que empieza a experimentar el país es que en gran medida la resolución de la crisis actual está en manos de la presidenta Mary Robinson, una prestigiosa abogada, dedicada feminista y defensora de los derechos humanos, que goza de una popularidad que no parece acompañar ni a la Iglesia ni al principal partido político irlandés.

Como siempre en Irlanda el presente carga con todo el peso de una historia de siglos. El partido de Albert Reynolds, Fianna Fail (en Gales, "Soldados del destino"), surge del seno mismo del Sinn Féin que en las primeras décadas del siglo ganó, junto con el IRA, la independencia irlandesa. Los dos partidos comparten un lenguaje republicano y nacionalista, y un pasado común que en 1923 los vio combatiendo juntos en la guerra civil que siguió a la declaración del Estado Libre Irlandés. El ganador de esa guerra es uno de los más probables beneficiarios de la actual crisis, Fine Gael (Tribu Galesta), que desde un origen representó un nacionalismo más conciliador con los británicos, una política que su actual líder, John Bruton, ha acentuado hasta granjearse el apelativo del "casi unionista". Aunque Bruton apoya el proceso de paz, ha dejado en claro que no comparte la empatía que parecía haber entre Reynolds y Sinn Féin y que muchos consideraron fundamental para que el IRA proclamara un cese al fuego el 31 de agosto. En caso de que la presidenta de la República, Mary Robinson, convoque a una elección general, las encuestas indican que Bruton será el casi seguro nuevo primer ministro.

No casualmente los líderes de los partidos unionistas de Irlanda del Norte no dudaron en mostrar su satisfacción ante la renuncia de Reynolds. "El primer ministro abrazó la causa del IRA e intentó permanentemente socavar la unión entre Irlanda del Norte y Gran Bretaña", señaló uno de los duros unionistas, Peter Robinson, del Partido Unionista Democrático. También los moderados celebraron la partida de Reynolds y, curiosamente, fueron los paramilitares protestantes-unionistas, que aún no dieron una respuesta oficial al respecto, los que mostraron mayor preocupación ante el desarrollo de la crisis esta semana. Esta paradoja sólo puede explicarse por contactos secretos con el IRA y una clara conciencia del delicado equilibrio en que debe sostenerse el proceso de paz.



La presidenta Mary Robinson se despidió del primer ministro Albert Reynolds. Una serie de escándalos sexuales que conmovieron a la república precipitaron la dimisión.

## BRASIL Y LAS FAVELAS

# Despliegue militar en Río

El ejército brasileño comenzó a tomar posiciones en puntos estratégicos para combatir el crimen organizado y la violencia en Río de Janeiro, informó ayer el portavoz de la operación, coronel Ivan Cardozo. "No tendrán escenas cinematográficas, sino mucho equilibrio e inteligencia para surtir el efecto deseado", declaró el militar al comentar las acciones aprobadas por el presidente Itamar Franco y el gobernador estatal Nilo Batista. El portavoz de la llamada Operación Río confirmó que se intensificó ya el control de carreteras, puertos y aeropuertos de la ciudad para combatir el tráfico de drogas y armas, en una acción que busca aislar a las bandas que controlan las "favelas" o barrios pobres.

El virtual gobernador electo del estado, Marcello Alencar, dijo el jueves que aprovechará las operaciones del ejército, luego de asumir el 1° de enero, para llevar la presencia de las autoridades a las favelas. "Voy a cuidar las causas de la violencia y a trabajar en el sentido de que la Operación Río dure poco", declaró. Agregó que pretende convocar al sociólogo Hebert de Souza Betinho, coordinador de una organización de nivel nacional que lucha contra el hambre, para encabezar el combate a ese mal en los morros donde están enclavadas unas 600 favelas.

Betinho insistió anteriormente en atacar los problemas de alimentación, salud, educación y falta de empleos en las favelas para erradicar el dominio de los morros por narcotraficantes, que realizan sus propias tareas sociales para atraerse a la población. "Se inventó que los morros son los violentos. Sólo están allá las bandas, escondiéndose, y la policía, cuando sube a las favelas, es para extorsionar y matar", dijo Alencar.

Los cuerpos policiales están acusados de corrupción y en la última

semana numerosos delegados fueron obligados a renunciar, fundamentalmente por supuesta vinculación con el juego clandestino. Entre tanto, el Comando Militar del Este investiga la desaparición de granadas fabricadas para la exportación por una industria de São Paulo, según reveló el diario *O Globo*. Según el periódico, se sospecha que por lo menos parte de un lote de 30.000 granadas fue desviada para las bandas de narcotraficantes de Río de Janeiro.

La investigación se inició luego de encontrarse 80 granadas en poder de dos fusileros navales, que fueron detenidos y condenados a tres años de cárcel. La Operación

Río fue parte de un acuerdo entre el presidente Franco, quien el 1° de enero entregará el poder al mandatario electo Fernando Henrique Cardoso; y el gobernador Nilo, luego de que la policía mató a 13 presuntos narcotraficantes en octubre.

Pero Nilo dijo el jueves en conferencia de prensa que al menos tres de los muertos habían sido ejecutados sumariamente en la operación realizada en la Favela Nova Brasília. Un policía militar que, según un testigo, "dio un tiro en cada ojo a un traficante, de 17 años, ya está detenido", dijo el gobernador saliente. La operación, según las autoridades, era para cumplir órdenes de prisión contra sospechosos.

## Aristide echa a un general

El presidente haitiano, Jean Bertrand Aristide, destituyó al general jefe de las fuerzas armadas, Jean Claude Duperval, y nombró en su lugar al general Bernard Poisson, hasta ahora jefe interino del Estado Mayor. Poisson ocupará la jefatura del ejército de manera interina, hasta que el Senado lo confirme en el cargo. La destitución de Duperval, que apareció en un decreto fechado ayer y entregado a la prensa, está firmada por Aristide, el primer ministro Smarck Michel, el ministro de Defensa, Wilthan Lhérisson, y por el ministro del Interior, coronel retirado René Prosper.

El cambio se produce después de que se conociera la existencia de un malestar en el alto mando del ejército, aseguró una fuente militar que pidió mantener su nombre en el anonimato. Según la fuente, Duperval obstaculizó un proceso de cambio y transferencias de oficiales hostiles al proceso democrático iniciado con el retorno de Aristide al poder, el 15 de octubre pasado.

Además, suboficiales del ejército haitiano acusaron a Duperval de cometer actos de corrupción y de utilizar el dinero del Estado para su beneficio. En declaraciones a Radio Quisqueya, los suboficiales aseguraron que el Estado Mayor del ejército impuso un impuesto ilegal a las personas que deseen renovar sus licencias de posesión de armas de fuego. Agregaron que Duperval instruyó en una carta a un coronel del Estado Mayor para que depositara el dinero obtenido en una cuenta especial en el banco del Estado. De acuerdo con las leyes haitianas, los miembros del ejército sólo pueden recibir su sueldo de fondos del presupuesto nacional, y no tienen derecho a obtener dinero mediante impuestos.

**El presagio**  
Lunes a viernes de 1 a 3 hs.

**Ruleta rusa**  
Sábados de 1 a 5 hs.

**Mimándote hasta el amanecer**  
Domingos de 0 a 6 hs.

**LA MADRUGADA**

**FM**  
del barrio de Palermo  
**94.7**

823-9212

*vos con vos*



## MASTERS

La argentina Gabriela Sabatini enfrentaba, al cierre de esta edición, a la francesa Julie Halard, por los cuartos de final del Masters de la WTA que se está jugando en el Madison Square Garden de Nueva York. La gran novedad no fue la victoria de Conchita Martínez, N° 3 del ranking, ante la bielorrusa Natalia Zvereva, 2-6, 6-2, 6-4, tras una hora y cuarenta minutos, y seis match-points, sino la lectura que la española hace, en los descansos, de unos escritos que le preparó un psicólogo. "Son notas que me ayudan a relajarme en los momentos de mayor presión y nervios. Leerlas me permite conseguir de nuevo la concentración." En la próxima instancia, Martínez y sus notas psicológicas se las verá con la japonesa Kimiko Date, que eliminó a la alemana Sabine Hack. La francesa Mary Pierce, quinta preclasificada, que venció a la sudafricana Amanda Coetzer 5-7, 63, 6-3 en dos horas y ocho minutos, se enfrentaba anoche con Steffi Graf. Lindsay Davenport, séptima cabeza de serie, eliminó a la alemana Anke Huber 6-2, 6-3, y su rival en cuartos de final, en partido a jugarse esta noche, será la checa Jana Novotna. En el Masters de la ATP, que se juega en Frankfurt, André Agassi y Sergi Bruguera se convirtieron en los primeros semifinalistas del certamen. Agassi se tomó una hora y 22 minutos para eliminar a Michael Chang 6-4, 6-4, mientras que el español, tercero del ranking, venció a Alberto Berasategui 6-3, 6-2, en una hora y dos minutos. Pete Sampras mantiene sus esperanzas de alcanzar las semifinales al derrotar al sueco Stefan Edberg 4-6, 6-3, 7-6, y deberá ganarle hoy a Goran Ivanisevic si pretende clasificarse. El alemán Boris Becker, el cuarto integrante del grupo, necesita ganar al menos un set durante su partido de hoy ante Edberg para acceder a la próxima instancia.

# La selección volvió de Santiago con un balance positivo

*El equipo nacional llegó ayer por la tarde, y Daniel Passarella rescató que a ningún jugador "le haya pesado la camiseta". Menem elogió al equipo y sugirió incorporaciones.*

Cerca de las 18, la selección argentina de fútbol que conduce Daniel Passarella arribó a Buenos Aires procedente de Santiago de Chile, donde el miércoles por la noche tuvo un exitoso bautismo al derrotar 3-0 al seleccionado local. Cerca de un centenar de hinchas esperaron la llegada de los jugadores. El presidente Menem elogió ayer la actuación del conjunto argentino y le sugirió al técnico "elementos para incorporar al equipo".

El entrenador de la selección, Daniel Passarella, resaltó que lo mejor fue que "a ningún jugador le pesó la camiseta" y marcó como uno de los pocos errores que "un par de veces los chilenos hicieron el dos-uno en el medio", aunque confió en que "eso se corrige con entrenamientos".

"Todavía nos falta trabajo como para que uno de los laterales salga a acompañar a Perico Pérez en el rol de volante, pero igual estoy conforme porque los conceptos básicos que nosotros manejamos en este tiempo de trabajo en gran parte los respetamos", destacó el director técnico.

Respecto de la parte táctica, Passarella indicó que "en muchos pasajes del partido sobre los laterales se redobló la marca con los centrales y también con los volantes, para recuperar rápido la pelota y no cometer infracciones". Christian Bessedas, por su parte, lo vivió en la cancha desde otro ángulo diferente al del técnico. "El equipo presionó cuando pudo -señaló el volante de Vélez- pe-



Perico Pérez con su padre en Ezeiza.

La selección de Passarella debutó auspiciosamente en Chile.

ro lo más importante es que jugó bien al fútbol."

De cara al futuro, Passarella dijo que es probable que antes de fin de año se programen dos partidos. "Puede ser que entre el 20 y el 30 juguemos dos amistosos más ante Uruguay y Perú -adelantó- debido a que ya hubo conversaciones con los dirigentes." Otra posibilidad muy firme es la de jugar contra la selección de México en Buenos Aires, el 21 de diciembre.

En medio de la ola de exitismo desatada por la actuación del seleccionado argentino frente a los chilenos, el joven delantero de Independiente Sebastián Pascual Rambert pidió "mesura" a los hinchas a la hora de plantear exigencias. "Lo que hicimos contra los chilenos fue una producción estupenda, pero no siempre se va a poder jugar así", advirtió el futbolista, autor del primer gol, después de un excelente pase de Ortega, en el encuentro de anteanoche.

Rambert admitió que cuando marcó el tanto contra Chile pensó por un momento en un discreto festejo, pero no pudo evitar agitar los brazos para hacer su ya típico "avioncito" y aterrizar en el pasto.

Rambert y Bessedas coincidieron en que para ellos el debut fue muy difícil por la ansiedad que tenían, pero ambos estuvieron de acuerdo en manifestar su conformidad por lo que produjeron. "Hicimos las cosas bien

## Amargura chilena

"¡Jozic, qué vergüenza!", "¡Chile, qué impotencia!", "¡Despedida para llorar!", "Argentina nos dio un toque sacado de otras épocas" y "La roja se tomó un mate amargo" fueron algunos de los titulares que los periódicos chilenos le dedican al partido de anteanoche.

La prensa trasandina también destacó la tranquilidad que rodeó al encuentro sin que se produjeran hechos extradeportivos, como se temía previamente a raíz del reciente fallo arbitral que concedió a la Argentina la soberanía de la disputada zona de Laguna del Desierto.

"Así no vamos a llegar a Francia '98", subraya el diario *La Nación*, que destaca la estruendosa silbatina con la que el público despidió a los futbolistas locales, mientras que *La Epoca* señaló en tono de burla que al único argentino al que no se puede evaluar es al arquero Bossio "por razones obvias". Por su parte, en el popular *La Cuarta* se resalta que el partido fue "uno de esos de décadas pasadas, cuando los argentinos venían a Chile a pasear".

y nos fuimos a dormir tranquilos", sintetizó el volante de Vélez Sarsfield.

"Ganamos porque tuvimos buen manejo de la pelota y porque fuimos sólidos en todas las líneas y tuvimos jugadores desequilibrantes", comentó a su vez Néstor Fabbri, quien subrayó la "excelente complementación" que tuvo con Roberto Ayala, junto a quien integró la pareja de centrales.

Menem opinó que "la selección anduvo muy bien, sobre todo en el primer tiempo, ya que en el segundo, con la posibilidad de aumentar de contraataque, replegó un poco sus líneas".

"Todos estuvieron brillantes y los chicos demostraron una adultez excepcional, jugando tranquilos y alegremente" agregó, para sugerirle luego a Passarella algunos "elementos para incorporar" entre los que mencionó a Leonardo Biagini, de Newell's, entre los que actúan en el país, y a Gabriel Batistuta, entre quienes juegan en el exterior.

## FUTBOL DE LAS ESTRELLAS

SABADO 19 DE NOVIEMBRE - 16 HS. CANCHA DE FERRO

CON DIEGO ARMANDO MARADONA

● JUGADORES  
NORBERTO ALONSO  
RICARDO BOCHINI  
ALBERTO BRAISLOVSKY  
JORGE BURRUCHAGA  
GABRIEL CALDERON  
NICOLAS COMISSO  
ADRIAN DOMENECH  
UBALDO M. FILLOL  
RICARDO GIUSTI  
JOAQUIN MARTINEZ  
OSVALDO PEREZ  
NERY PUMPIDO  
ROBERTO ZIWICKA

● ACTORES  
RICARDO DARIN  
DARIO GRANDINETTI  
ADRIAN SUAR  
FEDERICO OLIVERA  
FERNANDO LUPIZ  
FABIAN GIANOLA  
JULIAN WEISS  
VICTOR HEREDIA  
MANUEL BANDERA  
DE JUGATE CONMIGO  
NANO - LUCIANO  
MICHEL - CHINO

DE LOS MIDACHI  
MIGUEL DEL SEL  
CHINO VOLPATO  
DE MONTAÑA RUSA  
GASTON PAULS  
DIEGO OLIVERA  
ERIC GRIMBERG  
CORAJE

D.T. OSVALDO SOSA  
ENZO TROSSERO

ENTRADAS EN VENTA EN CANAL 13 Y  
CANCHA DE FERRO DESDE LUNES 14

A BENEFICIO  
DE LA  
FUNDACION  
DISCAR  
(DISCAPACITADOS  
CON EL ARTE)



INVITA  
MEDIPLAN  
Protección Médica Para Todos

## ESTA NOCHE, CON BANFIELD

## Racing va con ausencias

Sin Claudio García y Jorge Borelli, quienes quieren dejar el club, Racing visitará esta noche a Banfield en el encuentro adelantado de la decimotercera fecha del torneo Apertura. El partido comenzará a las 21,10 y será arbitrado por Juan Bava.

Después del partido que el lunes Racing perdió como local con Lanús por 3-1, Borelli y García, que la semana pasada se encontraron con rayones en sus coches, anunciaron que no tienen intención de seguir en el equipo. El presidente de la institución, Juan De Stéfano, justificó la decisión del defensor. "Se cansó de las presiones y los insultos", explicó y agregó que "nunca vi llorar tanto a un jugador como a él el lunes en el vestuario". En cambio, aseguró que "Claudio García va a seguir porque es ídolo de la hinchada y no tiene que soportar esa misma presión".

El martes pasado, un grupo de veinte barras brava se acercó al entrenamiento para insultar al entrenador

Luis Cubilla y exigirle que Borelli y los uruguayos Carlos Soca y Mario Saralegui no jueguen esta noche. El marcador lateral, quien debe cumplir una fecha de suspensión, será reemplazado por Jorge Reinoso, quien se recuperó de una lesión. En tanto, el volante le dejará su lugar a Pablo Michelini. También volverán Fernando Quiroz -por el paraguayano Estanislao Struway-, Néstor Clausen -por Cosme Zaccanti- y Néstor De Vicente -por Claudio García-, en tanto que Carlos Galván ingresará por Borelli.

Racing tiene 13 unidades y está a seis de la punta del certamen. Banfield, que el domingo pasado empató sin tantos en su estadio con Gimnasia y Esgrima de Jujuy, suma 11.

Las probables formaciones serán las siguientes: Banfield: Comizzo; Maciel, Moreno, Lorenzo, Sanguinetti; Zanetti, Jiménez, Cinto, Camps; Rossi, Wensel. Racing: González; Clausen, Galván, Costas, Reinoso; Michelini, Quiroz, Galarza, De Vicente; Fleita, Rodríguez.

OFICIAL DESDE EL PROXIMO AÑO

# A jugar por los tres puntos

La FIFA confirmó que la regla de las tres unidades al equipo ganador se universalizará a partir de 1995. En la Argentina, futbolistas y técnicos opinan que el cambio será motivador, aunque se planteen ciertas dudas.

(Por E.V.) A partir de la próxima temporada la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) impondrá a sus 191 asociaciones un cambio en las puntuaciones: equipo que gana sumará 3 unidades, en lugar de los 2 puntos actuales, mientras que el empate se seguirá premiando con una unidad.

Esta variante se aplicará en el fútbol argentino recién a partir de la segunda mitad del año próximo en el torneo Apertura de la temporada '95/96. Desde hace varios años la liga inglesa se rige con este sistema, mientras que el campeonato italiano impulsó esta modalidad en el presente año. El tema fundamental es si este cambio provocado desde la FIFA para incentivar propuestas más ofensivas —no existe ninguna motivación objetiva para combatir esta innovación—, señaló Joseph Blatter, tendrá su correlato en los campos de juego.

Según Héctor Rodolfo Veira, "la idea es muy buena, porque la posibilidad de acceder a un premio extra importante estará acompañada por una estúpida motivación". El técnico de San Lorenzo también entiende que "los espectáculos serán más atractivos, porque ganar será un gran negocio, y aunque reconozco que en la actualidad la mayoría de los equipos salen a ganar todos los partidos el hecho de embolsar tres puntos potenciará esta actitud". Respecto de los probables cambios tácticos que se puedan producir, Veira fue escéptico: "A nivel táctico no van a existir novedades. Además, tácticamente, ¿qué se puede inventar a esta altura?".

El volante de Independiente Diego Cagna planteó una duda esencial. "¿Qué pasa si un equipo convierte un gol y para defender los tres puntos se mete todo atrás? El riesgo es que la inquietud original de alimentar un espíritu ofensivo sea desvirtuada desde el comienzo. Por lo pronto, me parece que no va a haber grandes novedades ni que se despierte una respuesta agresiva desde el planteo de los técnicos."

Jorge Gordillo, marcador lateral de Independiente, admitió que "habrá un incentivo suplementario para ir a buscar la victoria. Ganar cinco partidos seguidos te puede brindar una ventaja sobre el resto muy amplia. Y esto favorecerá el espectáculo, aunque como siempre todo depende de la mayor o menor calidad de los jugadores y de los sistemas tácticos de los entrenadores". Gordillo también estimó que hay una contracara en la que se filtran riesgos muy puntuales. "Espero que esto no le abra las puertas a equipos que, después de conquistar un gol, se terminen colgando del travesaño. La gente pide otra cosa. Que en lo posible todos se preocupen en mirar el arco de enfrente." José María Bianco, volante de Gimnasia, en principio interpretó que la variante "promoverá un fútbol de características más ofensivas, ya que el que gana sacará una diferencia muy grande respecto del que iguala. El empate ya no será más un buen resultado. ¿Cambios tácticos? Ninguno. Por ese lado, todo permanecerá igual. Lo que habrá que ver es cómo pesará esto en los promedios para el descenso. Esa es mi única duda". Por último, el lateral de Deportivo Español José Batista afirmó que la innovación le parecía más positiva si lo que se premiaba con tres puntos era la victoria en condición de visitante. "Eso habría sido muy motivador. A pesar de todo, la idea es interesante, aunque no sé si va a alcanzar para dar más vuelo al fútbol."

## PARA EMPEZAR A SACAR CUENTAS

### La tabla con el sistema actual

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf.	Gc.
River	19	12	7	5	-	16	9
Vélez	19	13	8	3	2	23	8
Argentinos	17	12	7	3	2	17	11
San Lorenzo	16	11	5	-	6	14	8
Independiente	13	12	5	3	4	19	14
Newell's	13	11	4	5	2	14	10
Central	13	12	5	3	4	10	8
Lanús	13	11	5	3	3	10	8
Racing	13	12	5	3	4	8	8
Huracán	12	11	5	2	4	15	14
Banfield	11	12	4	3	5	12	9
Boca	11	11	3	5	3	16	14
Platense	11	12	4	3	5	13	15
Belgrano	10	12	3	4	5	12	13
Talleres (Cba)	10	12	2	6	4	15	18
Gimnasia (LP)	9	11	2	5	4	10	15
Ferro	9	13	3	3	7	11	23
Español	7	12	2	3	7	8	15
Mandiyú	5	12	-	5	7	12	23
Gimnasia (Jujuy)	5	12	2	1	9	6	18

### Con los 3 puntos

Equipos	Pts
Vélez	27
River	26
Argentinos	24
San Lorenzo	21
Independiente	18
Central	18
Lanús	18
Racing	18
Newell's	17
Huracán	17
Banfield	15
Platense	15
Boca	14
Belgrano	13
Talleres (Cba)	12
Gimnasia (LP)	12
Gimnasia (Jujuy)	11
Español	9
Mandiyú	7

A la izquierda, la tabla de posiciones actual, tal como quedó tras el partido de ayer tras la goleada (6-1) de Vélez sobre Ferro; a la derecha, cómo estarían las posiciones del torneo si ya se estuviera aplicando la regla de los tres puntos.

## LO GOLEO 6-1 Y RENUNCIO MICO

# Vélez no tuvo piedad con Ferro

1  
6

**FERRO:**  
Pogany; Coca, Peralta, Molina, Blanco; Donato, Mandrini, Fiorentini, Silveira; Duré, Pobersnik. DT. Miguel Ángel Micó.

**VELEZ:**  
Chilavert; Zandoná, Trotta, Sotomayor, Cardozo; Basualdo, Gómez, Pompei, Pandolfi; Asad, Sánchez. DT. Carlos Bianchi.

**Cancha:** Ferro. **Árbitro:** Francisco Lamolina. **Goles:** 10m. Asad (V), 15m Sánchez (V), 48m Zandoná (V), 51m Silveira (F), 67m Pandolfi (V), 70m Herrera (V), 80m Fernández (V). **Cambios:** 51m Herrera por Basualdo (V), 68m Fernández por Asad (V), 71m Vargas por Fiorentini y Torres por Donato (F). **Recaudación:** 32.123,50.

(Por Carlos Stroker) Vélez no tuvo piedad con Ferro. Lo humilló en Caballito con un contundente 6-1, un resultado que al equipo de Carlos Bianchi le alcanzó para volver a la punta de la tabla de posiciones, aunque sea hasta el domingo cuando juegue River. Vélez tiene un partido más, 19 unidades y recuperó parte de su fútbol y de su estado anímico, algo caído en los últimos encuentros. Este triunfo, además de permitirle regresar al liderazgo del certamen, es útil con miras al en-

cuentro que el 1º de diciembre jugará en Tokio por la Copa Intercontinental. Los dos "espías" del Milan que estuvieron ayer en la cancha de Ferro habrán sacado alguna conclusión, pero teniendo en cuenta que el rival de ayer de Vélez no fue un buen parámetro.

**El dominio de Vélez.** Sólo se había jugado un minuto del partido cuando Vélez sorprendió a Pogany. Fue la primera situación de peligro y el aviso de lo que llegó después. A los 10 minutos, Asad, que junto con Pompei fueron los mejores jugadores del Vélez, de cabeza anotó el primero, tras un rechazo de Pogany. Cinco minutos más tarde el chileno Sánchez, de derecha, ponía el segundo. Con ese resultado terminó el primer tiempo. Durante ese período el conjunto de Bianchi aprovechó todos los errores de Ferro y mostró un buen nivel desde el medio hacia adelante. Este equipo tiene sus falencias en el fondo, principalmente por el sector derecho de Zandoná y Trotta.

**Contundencia y demolición.** Si en la parte inicial Vélez jugó bien, en el segundo lo remató en contundencia. Cada vez que llegó al arco de Pogany hizo un gol o creó peligro. A los 48m Zandoná, a través de un tiro libre excepcional, aumentó, Silveira, a los dos minutos, descontó, pero en los últimos 20 minutos Vélez hizo tres goles más. Fue demolidor y reflejó una su-

perioridad sorprendente. El conjunto de Bianchi pudo haber aumentado su ventaja, sólo que prefirió regular para no gastar toda su energía en un partido que desde el principio estaba resuelto.

**Ferro no apareció.** Si bien Vélez fue mucho más que el local, el equipo de Miguel Ángel Micó nunca supo qué debía hacer en el campo de juego. Fue intransigente su trabajo, no tuvo ideas, y los dirigentes tendrán que plantearse seriamente qué hacer con estos jugadores, a los que deberán levantar anímicamente. Ayer, el partido fue observado por el entrenador Roberto Perfumo, candidato a reemplazar a Miguel Micó, quien renunció al cargo tras la goleada que recibió el equipo.

## ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Convócase a los Señores Accionistas de **COMPANÍA DE RADIO Y TELEVISION S.A. (CORTEsa)**, a la Asamblea General Extraordinaria a llevarse a cabo el día 7 de Diciembre de 1994, a horas 19.00 en la sede de la Empresa sita en calle España 475 de la ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1) Designación de dos accionistas para firmar el acta.
- 2) Consideración de la escisión de la Sociedad y constitución de dos nuevas sociedades.
- 3) Consideración del Balance General y Especial de escisión al 30 de septiembre de 1994 (nueve meses de ejercicio).
- 4) Reducción del capital social de la sociedad escidente y determinación de balances de patrimonios escindidos y no escindidos.
- 5) Consideración de las actas constitutivas y estatutos sociales de las nuevas sociedades constituidas por escisión. Designación de Directores y Síndicos. Asignación de acciones. Tratamiento de las fracciones de acciones.
- 6) Reforma del art. 5º del estatuto social de la sociedad escidente de acuerdo con lo que se resuelva al considerar el punto 4) del Orden del Día.

Salta, 26 de Octubre de 1994.

EL DIRECTORIO

**NOTA.** Se recuerda a los Señores Accionistas las disposiciones legales y estatutarias para asistir a la Asamblea.



Omar Asad.

## NOTICIERO

**MARADONA.** El vicepresidente de Independiente, Héctor Grondona, consideró que "Diego Maradona es un peligro, porque está incitando continuamente a la violencia". Además, agregó que "si no fuera por el presidente de Mandiyú, Roberto Cruz, no sé si el martes yo salía vivo de Corrientes, porque Maradona me insultó y calentó los ánimos". El entrenador del equipo correntino había acusado "a los hermanos Grondona de querer mandar al descenso a Mandiyú".

**ESTUDIANTES.** Estudiantes de La Plata, que el domingo pasado perdió de visitante ante Morón 1-0 y se quedó sin invicto, recibirá esta noche, a partir de las 21.30, a Almirante Brown, en un encuentro adelantado de la decimoquinta fecha del torneo Nacional B.

**CONMEBOL.** En partidos de ida de la segunda fase de la Copa Conmebol, San Pablo le ganó como local a Sporting Cristal de Perú 3-1 y Cerro Corá, en Asunción, a Peñarol, también por 3-1.

**AZKARGORTA.** El vasco Xabier Azkargorta, quien llevó a la selección boliviana a clasificarse para un mundial por primera vez en su historia, confirmó que le ofrecieron dirigir a la selección de Chile y explicó que está estudiando la oferta.

**INDEPENDIENTE.** Miguel Brindisi aún no sabe si podrá contar con José Serrizuela, Alfredo Cascini y Gustavo López, quienes sufren distintas molestias, para el encuentro que deberá disputar el domingo frente a Huracán por el torneo Apertura.

**MOORE.** Michael Moore, quien hace dos semanas perdió el título de los pesos pesados ante el veterano George Foreman, anunció que ya firmó un contrato para disponer de una revancha.

**GALINDEZ.** Darío Galíndez, hijo del ex campeón mundial Víctor, peleará esta noche en la localidad bonaerense de Tandil ante el colombiano Diosmel Arroyo, por el título pentacontinental supermediano, que está vacante.

**RUGBY.** El rugby será reconocido como deporte olímpico la semana próxima, según anunció el presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch.

**BARRICHELLO.** El joven piloto brasileño Rubens Barrichello confirmó que continuará en la escudería Jordan durante la próxima temporada de Fórmula 1.



## Hoy dirige Horacio Salgán

A medio siglo de la formación de la primera orquesta de Horacio Salgán, el autor de "A fuego lento" conducirá hoy a las 13 desde el piano, en el Teatro Presidente Alvear, la Orquesta del Tango de Buenos Aires, sobre arreglos suyos, además de tocar a dúo—como desde hace 38 años— con el guitarrista Ubaldo de Lío. Aquel primer conjunto de Salgán nunca llegó al disco: las grabadoras no lo consideraron "comercial". No aceptaban los complejos arreglos del autor de "Don Agustín Bardi" ni la grave voz y la falta de pinta de su cantor: un guitarrista llamado Edmundo Rivero. Recién en 1957, y en un sello uruguayo, grabarían juntos "La última curda". Salgán llegó al disco en 1950, en RCA Victor, cuando ya era imposible ignorarlo. Comienza entonces la memorable—aunque siempre algo escasa—serie de grabaciones con sus tres célebres voces: Angel "Paya" Díaz, Horacio Deval y Roberto Goyeneche, el colectivo cantor. De esa época son también instrumentales como "La llamo silbando" y "Grillito", del propio Salgán, que terminan de instalarlo como uno de los máximos talentos musicales que ha dado el tango.



Cinco días antes de la fecha oficial de lanzamiento, una FM consiguió ayer una edición del compact—aparentemente proveniente de una partida robada antes en la Aduana— y puso todos sus temas al aire, originando amenazas de juicio de la compañía discográfica. El disco, del que aquí se reproducen la tapa y las letras de cinco temas, saldrá a la venta el martes.

(Por Carlos Polimeni) Más temprano que tarde, *Circo beat*, el esperado nuevo disco de Fito Páez saltó ayer a la difusión masiva cinco días antes de la fecha oficial de lanzamiento y presentación, causando un disgusto de proporciones a la compañía editora, además de un debate doméstico sobre exclusividades y límites de las primicias. FM 100 rompió todas las barreras impuestas por la compañía discográfica WEA al comenzar

ayer por la mañana, y sin previo anuncio, con la difusión de todos los temas del compacto, lo que resultó una sorpresa para los enterados de que la obra recién estaría en la calle el martes que viene. La compañía reveló, horas más tarde ante una consulta de *Página/12*, que la emisora difundió uno de los compacts de una partida que había sido robada el fin de semana del depósito de aduana en que estaban, provenientes de Alemania, donde se fabricaron. Los directivos de FM respondieron diciendo que adquirieron el compact en la vía pública, sin preguntarse por su origen, y que no encontraron obstáculo alguno para difundirlo. El hecho es que WEA recibió ayer durante toda la jornada quejas de otros medios que se consideraron perjudicados por el carácter de exclusividad que logró la 100. El disco empezó así un anticipado recorrido público, en un proceso que, según

estimaciones del medio, debería llevarlo a por lo menos igualar la venta del anterior de Páez, *El amor después del amor*, que ronda los 600 mil ejemplares. En estas páginas, se proporcionan cinco de las letras hasta ahora no conocidas del trabajo, que tiene 13 canciones.

Las compañías han establecido este año un sistema de lanzamiento—así ocurrió con los nuevos discos, por ejemplo, de The Rolling Stones y Charly García— que consiste en acordar con distintas emisoras radiales un día y un horario de inicio de la difusión, que las partes respetan a rajatabla, no sólo aquí sino en el mundo. Pero ese sistema necesita no sólo de buena voluntad de las partes sino de un cuidado férreo de los discos, para que no salgan de los límites físicos de las compañías hasta el momento exacto en que deben pasarse en las emisoras. En este caso el robo de alrededor de mil ejemplares del to-

## She's mine

(tema número 6)

Hoy caí/ en Madrid/ y por casualidad, por casualidad/ pienso en ti/ Strawberry fields/ qué importa la verdad/ en Plaza Mayor/ en Puerta del Sol/ las chicas van igual...// en París/ en Berlín/ en cualquier lugar/ en cualquier ciudad/ pienso en ti/ yo muero por ti/ qué importa la verdad/ en Río, en Bonn/ en Constitución/ las chicas van igual...// Vi tu foto y me dormí/ en una habitación/ vi tu foto y me dormí// Hoy caí/ en Madrid/ y por casualidad, por casualidad/ pienso en ti/ la vida sin fin/ qué importa la verdad/ en Asunción, en cada rincón/ las chicas van igual...// she's mine, she's mine// Después me voy/ yo necesito de tu amor/ adonde voy, adonde voy...// yo necesito de tu amor/ después me voy, adonde voy...// yo necesito de tu amor...// Vi tu foto y me dormí/ en una habitación/ vi tu foto y me dormí.

## Normal 1

(tema número 3)

Un mundo de hadas frente al ataúd/ un rosario roto sobre la mesa de luz/ la llave del piano, la corbata siempre azul/ sólo Radicura para el bien de la salud/ la licorería dentro del placard/ para ahogar los tiempos que ya nunca vendrán/ y te miré cuando llegabas al normal...// 1 nunca sabe/ uno buscará, lleno de esperanzas/ los caminos del azar/ uno Normal 1 siempre volverá/ si uno se mirase desde afuera sin piedad...// sin llorar, sin bondad/ sin jamás dejarse engañar/ sin hablar sin pensar/ sin tocar las flores del mal...// algo llegó a su fin/ y no hay caso...// debería romper la ilusión/ no volveré a salir de tu mano/ todo pasó por un Marshall...//

Cuando el uniforme generaba frenesí...// cuando la bandera idolatrada/ cuando la Fernández se peinaba el pelo...// cuando no creíamos en nada...// cuando vos cruzabas esas piernas para mí...// cuando simplemente me mojaba...// Ringo ya afinaba el tambor de Let it be/ mientras todo esto se esfumaba...

## rojos globos rojos

EDUARDO PAVLOVSKY

CON EDUARDO "TATO" PAVLOVSKY  
SUSANA EVANS Y ELVIRA ONETTO  
DIRECCIÓN: RUBENS CORREA - JAVIER MAROULIS

... Brillante... E. Shoo. Noticias  
... Conmovedora... Carlos Pacheco. La Maga  
... Un canto a la vida... Ana Seoane. La Prensa  
... Una verdad incuestionable... Susana Freire. La Nación  
... Nunca tantas verdades en tan poco tiempo... G.F. Clarín  
... Soberbia... O. Quiroga. El Cronista  
... Un acontecimiento cultural... H. Cabrera. Página 12



VIERNES Y SABADOS 21hs.  
GUARDIA VIEJA 3360  
RESERVAS AL 862-0683

## EN NOVIEMBRE

Videoteca/30  
regala

SOÑAR  
SOÑAR

de Leonardo Favio  
con Carlos Monzón  
y Gianfranco Pagliaro

Página/30

y además  
ENTREVISTA  
EXCLUSIVA

FITO  
PAEZ

presentando  
CIRCO BEAT

Letras, diario  
de grabación,  
y más !!!



# ARMO CANDOMBE



Fito Páez fue ayer uno de los tantos sorprendidos por la difusión anticipada del disco, del que tenía en casa sólo una copia y sin el arte de tapa.

tal de 50 mil que esperaban en la Aduana permitió que a una radio ingresara el compact y por otra parte, según se supo, FM 100 estaba distanciada tácticamente de WEA, por un muy reciente incidente en relación con el último trabajo de Luis Miguel.

La emisora acompañó la pasada de los temas -de los cuales ya se conocía "Tema de Piluso" y "Mariposa tecnicolor", single de difusión- con lectura de las entrevistas que Páez concedió a **Página/12** y **Página/30** hablando de *Circo Beat*, pero sin citar la fuente, e incluyó sobre cada uno -"pisando" la letra o la música- su propia identificación, de modo tal de impedir que le pirateasen, con grabaciones de su propio aire, la primicia lograda. WEA, según informó anoche su gerente de promoción, Gabriela Sacco, iniciaría acciones legales a la

radio. En un texto con su firma, recordó que el disco "no ha sido puesto oficialmente a la venta ni distribuido en los medios" y que la Ley de Propiedad Intelectual puntualiza que la actitud de la radio constituye "una conducta ilícita" que debe ser sancionada penalmente. Afirmó que además implica "un atentado contra un artista nacional", "el patrimonio del Estado", ya que por los compactos robados no se pagan impuestos y "la credibilidad del público en general."

## Lo que el viento nunca se llevó

(Tema número 12)

Arriba todos/ es un día de sol/ fucking mezzogiorno de calor/ las flores blancas del amor, las flores negras del dolor.// Hoy Frida pinta el cielo desde allá/ todo esto es un sueño, qué más da/ el paraíso es un lugar, el paraíso es un lugar.// No buscaría una razón/ la sensación de estar colgado de un avión/ que está a un segundo de arribar/ que está a un segundo de estrellar/ que es un milagro despertar/ saber que nada es para siempre, y hoy.../ desafiar a las leyes de la gravedad/ sólo reírme hasta verme flotar/ no me creo que todo haya ido tan mal/ prueba el efecto de resucitar...// Cuando el mundo se pone oscuro/ se pone lento, todo mal/ por el mundo, yo no me dejo desanimar.// Preferiría amarte y no pensar/ siempre entre tus piernas quiero más/ amar, amar, amar, amar/ el paraíso es un lugar.// I can't get no satisfaction/ la dosis justa para la resignación.// La maravilla del color/ las endorfinas del amor/ si todo se acabara hoy/ yo desearía que termine así...// En el cine del barrio de la humanidad/ ver "Lo que el viento nunca se llevó" y las chicas fumando nos digan que fue/ todo una broma, nada terminó...// Cuando el mundo...// No buscaría una razón...// I can't get no satisfaction/ la dosis justa para la resignación/ la maravilla del color/ las endorfinas de tu amor/ si todo se acabara hoy, ver "Lo que el viento nunca, nunca se llevó"// Y así se despide la banda/ la banda más fashion/ del circo más sexy/ más altomás tonto del mundo/ Bon noite, bon día/ o lo que sea/ y a no desanimar/ ya vendrán tiempos mejores/ y no olvidéis que el que ríe ultimo/ ríe mejor/ ciao, bye, ciao!!!

## Circo Beat

(tema número 1)

Psicodélica star de la mística de los pobres/ de misterio, de amor, de dinero y soledad.../ yo no vine hasta acá a ayudarte buscando cobre/ mi pasado es real y el futuro libertad.// Circo beat, circo beat/ todo el mundo juega aquí en el circo beat/ Circo beat, circo beat/ rayos y culebras en el circo beat.// Casi todos tendrán un instante su touch de gloria/ llegaremos en jeep, llegaremos a la ciudad.../ no me gusta cantar y yo me muero con Gena Rowlands/ y los monos están devastando este lugar.// Un circo vi, un circo vi/ cuando yo era pibe algún circo vi/ Circo beat.

## Dejarlas partir

(Tema número 11)

La moneda en la vida de Juan/ Chico Buarque, los lentes, la estatua de sal/ el suicida y su gato irreal/ lo que fue, lo que es, lo que ya no será...// Si pudiera explicar, si pudiera explicar.../ lo hice para quebrar, lo hice para quebrar, lo hice para quebrarme a mí.// Los espíritus de la ciudad, donde nadie descansa.../ Narciso y el mar donde caen las almas, quizás.../ la Verónica, Ambar, el último track.// Si pudiera explicar...// Cada punta del lazo que une la muerte y el cenit/ quiero dejarlas partir... creo que viven en mí...// La ilusión de una calle al final/ y después del amor nunca nada es igual/ no podía dejarlo pasar/ todo lo que hemos hecho fue para quebrar...// Si pudiera explicar...

## LUIS POLLINI

CURSOS DE DIBUJO  
Y PINTURA  
362-8554

## Esculturas y dibujos ERNESTO LEVIN

CENTRO CULT. SAN MARTIN  
Inauguración: 18 de Nov. a las 19 hs.  
Sarmiento 1551 - Sala II  
Hasta el 31/12 - de 18 a 21 hs. todos los días



## EL CHE VIVE

EL CONSTRUCTOR EN LA REVOLUCION  
AFRICA - LA GUERRILLA EN BOLIVIA  
SU ASESINATO - INTERVENCION DE LA CIA  
LA CARTA DE PERON - REPERCUSION MUNDIAL

**SALA 2**  
Revista + Video  
EN LOS KIOSKOS



*che*  
1ª PARTE  
PIDALO

**AHOR TOTALMENTE DIFERENTE**  
Jean François Casanovas  
presenta  
**ROJO CAVIAR**  
Viernes 21.30 hs./Sábados 21.30/23.30 hs.  
Domingos 21 hs.  
**AUDITORIUM BAUEN**  
Av. Callao 360 372-6906  
Reserva c/anticip. 476-1600

**PAJAJAROS**  
de Roberto Ibáñez  
Viernes-Sábados  
21 hs.  
**TEATRO DEL SUR**  
Venezuela 1286  
t.e. 383-5702  
coproducción  
**TMGSM**

**manolo tena**  
en argentina  
18 de noviembre BUENOS AIRES. parada cero.  
19 de noviembre LA PLATA. plaza moreno.  
**ETERNAL** **-RUMOR-**

**SERIGRAFIAS**  
"Praxis" por Rod Sodi  
DE LA COLECCION PRAXIS  
DE MAESTROS  
LATINOAMERICANOS  
A PRECIOS ACCESIBLES  
Y EN CUOTAS DESDE \$50=  
**praxis**  
arte internacional  
ARENALES 1311 - BUENOS AIRES  
BUENOS AIRES DESIGN RECOLETA LOC 45  
SHERATON HOTEL LOC 15  
RATIO BULLRICH LOC 202  
TEL: 813-8639 812-6254/8647

**JAMES COTTON**  
**BLUES BAND**  
EL MAS GRANDE ARMONIQUISTA DE BLUES  
18 y 19 de Noviembre  
**Teatro OPERA**  
LOCALIDADES EN VENTA  
**95.1**  
FM DEL PLATA



# Los dueños de Led Zeppelin en la primavera porteña

**Jimmy Page y Robert Plant, el dúo que lideró uno de los cuatro grupos fundamentales del rock de los 70, llegarán hoy a Buenos Aires para presentar su disco "unplugged".**

(Por Fernando D'Addario) A tres meses del primer desembarco de los Rolling Stones, y un año después de la visita del ex beatle Paul McCartney, un par de generaciones roqueras de la Argentina saldrán una cuenta que parecía pendiente para siempre: Jimmy Page y Robert Plant, la columna vertebral de Led Zeppelin, llegarán hoy al país para promocionar *No Quarter*, su flamante trabajo en conjunto, y anoche la producción estudiaba la posibilidad de que concreten mañana una breve aparición ante el público porteño en la cancha de Vélez, minutos antes de que Aerosmith salga al escenario.

Aunque ya no estén ni el fallecido baterista John Bonham ni el bajista y tecladista John Paul Jones, nadie duda de que el alma de Led Zeppelin (seguramente, después de los Stones y los Beatles, y junto a Pink Floyd una de las cuatro bandas de rock más grandes de todos los tiempos) se posará desde hoy y hasta el martes en Buenos Aires. La agenda oficial de su compañía discográfica contempla que el dúo se presente el domingo desde las 20 en Prix D'Ami, donde realizará una conferencia de prensa. En el mismo lugar se exhibirá el video del *Unleaded* que grabaron para la MTV,

y que ya fue emitido aquí en los canales de cable. El disco, *No Quarter*, que recoge material de ese especial de la MTV, contiene viejos temas renovados y cuatro nuevas canciones, casi todas ellas trabajadas bajo la influencia de la música oriental, una obsesión que ya los había atrapado décadas atrás. No están en el disco los tres clásicos que inmortalizaron a Zeppelin: "Stairway to heaven", "Black dog" y "Rock and roll", pero a cambio, el más misterioso dúo positivo que haya dado el rock ofrece otras joyas como "Thank you", "No Quarter", "Since I've been loving you" y "Kashmir", entre otras. En el disco participan Charlie Jones y Michael Lee en lugar de John Paul Jones y John Bonham respectivamente, y es significativo el aporte de un ensamble egipcio de percusión y cuerdas y de tres músicos marroquíes. Entre los temas nuevos, "City don't cry", "Wah Wah" y "Yallah" nacieron este año durante una larga estadía de Page y Plant en Marruecos, mientras que para "Gallows Pole", el violero y el cantante viajaron a las montañas húmedas de Gales, donde se sumergieron nuevamente en las raíces celtas.

Desde que la muerte de Bonham los separó en 1980, todos los esbozos de

reunión fueron decadentes, y en las retinas de los fans quedaron grabadas las pobres performances realizadas en Live Aid y en la conmemoración de los 40 años de la compañía discográfica Atlantic. Por eso, este virtual regreso del grupo parece mucho más serio que los anteriores, y la composición de nuevos y buenos temas así lo certifica. El proceso de acercamiento entre Page y Plant tuvo varias idas y venidas: hace dos años Page intentó trabajar con Plant, pero éste se negó, alegando que no podía descuidar sus propios emprendimientos. Por despecho, el guitarrista llamó entonces a David Coverdale, líder de Whitesnake y enemigo acérrimo de Plant. Para colmo, el disco que editaron juntos, *Coverdale-Page* es a todas luces zeppelinesco y la imitación que Coverdale hizo de Plant fue casi grotesca. Este año, de todos modos, los ex Zeppelin volvieron a juntarse para recordar viejos buenos tiempos, y no pudieron evitar la tentación de colgar una guitarra, mientras aumentaban las presiones de la industria discográfica (las carreras solistas de Page y Plant no son muy exitosas). La historia, entonces, comenzó a escribirse de nuevo. Aunque ya no siga siendo la misma.

El dúo que lideró Led Zeppelin se quedará en Buenos Aires, donde tiene miles de fans, desde hoy hasta el martes.

## LA CATEDRA

### ¡NOVEDADES!

Mesa de ensaladas pagando \$ 7 consumición libre y algo más...

CERVIÑO Y SINCLAIR - Tel.: 777-4601  
Est. Vigilado - Aire Acondicionado

Parrilla a Leña - Comidas  
Especialidad de parrilla uruguaya

Salón privado para 60 personas  
Reserve con tiempo mes de Diciembre

Ahora en su nuevo horario:  
viernes y sábados desde 20 hs. a 1:45 hs

Arribeños 2393 (esq. Blanco Encalada)  
Tel.: 786-8423 - Martes cerrados

Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado

Mimmo en  
**PEPERONI**

Restaurante

Venta de productos italianos envasados y entrega a domicilio

BENJAMIN MATIENZO 1589  
Tel.: 772-8730

CALL PARRILLA  
AL CARBÓN  
Comida  
Artesanal

Ambiente climatizado  
Estacionamiento sin cargo  
Promedio cubierto \$ 15.-  
Abierto de martes a domingo  
por la noche - sábados y domingos  
también mediodía

AUSTRIA 2188 Tel.: 805-5116

## EL SABOR DE BUENOS AIRES

806-9970

### PEPERONI DE LA MANO DE MIMMO

A quienes frecuentan los restaurantes clásicos de Buenos Aires, no tengo que presentarles a Mimmo; quienes no lo conocen tienen una excelente oportunidad de darse una vuelta por Matienzo 1589, y en Peperoni encontrarse con su inconfundible estilo.

Un lugar cálido y una excelente atención, cuyo principal atractivo es una mesa de fríos con una importante variedad de comidas típicamente italianas. La carta, tiene el sello Mimmo: pizzas, pastas, Lomos y pollo en distintas variedades (el *Lomo Marsala*, es uno de mis recomendados para los que gusten del agredulce) y en pastas me inclino por los *Spaghetti con frutos de mar* (con salsa suave). Hay variedad de postres y tortas para acompañar el café. Para las cálidas noches de verano, mesas en la vereda para disfrutar una buena pizza con cerveza. En el primer piso, un coqueto salón para realizar eventos o fiestas familiares. Reservas al 772-8730.

Quique Rojo

### HERIBERTO



caté & pizza  
restaurant

Pizza a la Piedra  
Pastas Caseras  
Salad Bar

Pechuguitas Fileteadas con Panceta  
Salmón Grillé con Salsa Tártara

Almuerzo Ejecutivo \$7

Envíos a Domicilio - Estacionamiento Propio  
Libertador 6168 788-4939/40

## FRANELLA

Buenos Aires



Almuerzos ejecutivos

lunes a viernes \$ 8.-

También de 18 a 20 hs.

Happy hour 2 x 1

Sarmiento 1615

Paseo La Plaza

Teléfono: 49-3835

Pizza Pasta Bar  
& algo más

## La Chaumière

Restaurante Francés

Cenas de lunes a sábado

en un ambiente especial

Estacionamiento vigilado

ARCOS 2522

Tel.: 470-8263 775-9788

Un nombre italiano en el arte de la cocina

### Schiaffino

"el otro lado de la Recoleta"

Lunes a domingo mediodía y noche

Miércoles y viernes música en vivo

Estacionamiento: Hotel Alvear (Posadas y Ayacucho) - Tarjetas y Tickets

Schiaffino y Libertador

(frente al Palais de Glace) - Tel.: 804-3173

RESTAURANTE-PARRILLA  
MARISQUERIA

## LA NUEVA FAROLA

COCINA DE NIVEL

Casamientos - Despedidas

Consultar presupuesto

Gorriti y Panamericana -

Boulogne (entre Thames y Márquez)

Reservas 766-2315



RESTAURANT

CONCERT

CENA - SHOW

BAILE

Tenedor y Canilla Libre

J. A. Cabrera 3877

Reservas al 862-7777  
865-4814

EL LUNES VUELVE HIJITOS

# Mil intentos, y un invento

(Por **Damián Nabot** y **Eduardo Sincovsky**) Si Superman regresó, si Batman tuvo su segunda parte, si hasta el Chapulín Colorado retornó a la televisión argentina, ¿por qué entonces no iba a volver Superhijitos? Y así fue, el más popular de los superhéroes locales aparecerá en la pantalla a partir del próximo lunes, en los mediodías de Canal 13, compartiendo el espacio con la importada "Pantera Rosa".

Canal 13 compró los 45 capítulos que Manuel García Ferré realizó entre 1967 y 1974, y que se pasaron por aquellos años en la misma emisora, a cargo entonces del cubano Goar Mestre. "Nos pareció una buena idea porque hay toda una generación de chicos que no conocía a Hijitos, ya que hace muchísimos años que no se pasa en televisión", explica Walter Sequeira, asesor filmico del 13. Las imágenes y el sonido de la tira fueron reprocessados para adaptarlos a los requerimientos técnicos actuales.

"Hijitos" siempre se vio en formato de un minuto por día, que completaban una historia por mes. Esta vez se van a pasar los capítulos enteros de media hora. Si el rating responde aceptablemente, es posible que detrás de Hijitos desembarque todo el universo García Ferré: los muñecos de Calculín, Trapito, Antojito y Antifaz, el Libro Gordo de Petete, Chippi y el Dragoncito. "Estamos conversándolo, creemos que el material es muy bueno", aseguran en el canal. García Ferré realizó también tres largometrajes: *Antojito, mil intentos y un invento*, *Ico, el caballito valiente*, y *Trapito*.

"A mí me gusta el dibujo animado que encierra poesía, que encierra corazón, que encierra los elementos humanos que son eternos. Yo estoy actualizado, en las músicas y demás, me gusta lo moderno, pero lo tomo hasta un límite, donde no sea una moda, donde no sea hacer algo diferente porque sí, sin vida, sin contenido. A mí me gusta Disney porque son trabajos de muy buena factura, de muy buena realización y porque son arte. En Disney está *La Gioconda*, la danza, la pintura clásica", declaró García Ferré a **Página/12**. Y adelantó que desempeñó

vó un guión para un nuevo largometraje, que había archivado cuando producir cine en la Argentina se volvió una tarea impensable.

Frente a tres canales de cable dedicados exclusivamente a los chicos, es cada vez más difícil captar audiencia en la televisión abierta a partir de dibujos animados infantiles. "Hijitos", en cambio, le permite a Canal 13 diferenciarse del resto, ya que ningún

canal de cable emite dibujos animados nacionales.

El personaje animado de García Ferré cuenta con buenos antecedentes. Cuando se emitía en la década del 60 alcanzaba buenos índices de audiencia, en especial el programa del domingo donde se pasaban todos los capítulos de la semana: "El club de Hijitos". "Con el club llegamos a tener 17 puntos de rating -recuerda su

realizador-. Y por aquel entonces Biondi, que era el más visto, llegaba a 30 o 35. Los domingos, después de 'El club de Hijitos' iba el informativo y luego 'Los Campanelli'. Con el noticiero se producía un bache y el canal me propuso alargar una hora el programa para entregarle los 15 puntos de rating a 'Los Campanelli'".



## HOY

CUMPLE AÑOS EL CANAL DE TODOS



### CANAL 5 ROSARIO

EL PRIMER CANAL DE TELEVISIÓN DEL LITORAL ARGENTINO CUMPLE 30 AÑOS.

SON LAS BODAS DE PERLA DEL CANAL QUE MÁS DE 3.500.000 TELEVIDENTES

HAN ELEGIDO PORQUE PUEDEN EXPRESARSE A TRAVÉS DE ÉL, COMO PROTAGONISTAS DE UNA IMPORTANTE HISTORIA REGIONAL QUE, DESDE

SIEMPRE, CANAL 5 SE COMPROMETIÓ A MOSTRAR.

CANAL 5 SUPO INTERPRETAR A LA GENTE, SUPO EXPRESARLA Y, FUNDAMENTALMENTE, SUPO DEVOLVER CON HECHOS TODO EL AFECTO RECIBIDO.

FUE EN ESE CAMINO QUE LLEGÓ A CONVERTIRSE EN EL CANAL DE TODOS.

*El cumpleaños de Todos*

1964 - 18 DE NOVIEMBRE - 1994

LT. 84 TV CANAL 5 ROSARIO Y SUS REPETIDORAS: CANAL 13 DE VENADO TUERTO/CANAL 4 DE RUFINO/CANAL 57 DE PERGAMINO Y CANAL 68 DE EL TREBOL. RADER S.A. DE RADIODIFUSION, ADMINISTRACION Y ESTUDIOS: AV. BELGRANO 1055 TEL.(041) 494999 - 245236 - 245332 FAX 259698 TELEX 41810 / (2000)ROSARIO. REPRESENTANTE EN BUENOS AIRES: TEVE FE. AV. R.S. PERA 938 3er. PISO CAPITAL. TELEFAX: (01) 3944876 - 3949550 - 3945346 - 3944609.

### "Me hace reír"

Jorge Guinzburg y Manuel García Ferré compartirán desde el lunes el mismo canal. Los "une" un personaje y una parodia. Hijitos y su versión sexópata, Pijitus. Obviamente, la última le corresponde a Guinzburg. "Yo desde chico veía a Hijitos. Cuando uno elige un personaje para hacer una parodia busca aquellos que todo el mundo conoce o vio, como el caso de Hijitos. Para mí, García Ferré fue el que más valor le dio al dibujo animado nacional", dijo Guinzburg a **Página/12**, desestimando que en su personaje subyazca una burla cruel.

El padre de Hijitos, por su parte, se tomó la parodia de "Peor es nada" con humor. "Realmente me hace reír, está hecha con inteligencia y no perjudica a los más chicos por el horario en que se emite. Es una broma hecha por una persona con mucha madurez y talento", señaló Ferré.

### Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldeño

Mensaje Publicidad

Santiago del Estero 340

Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



# Calviño en fotos de la revelación

Un reportero gráfico de larga data hace una primera muestra individual que lo marca como un artista fuera de serie.

(Por Miguel Briante) "Un soldado con el lanzagranadas en una mano y con las bolsas de hacer las compras en la otra", le dice el hombre a su compañero. El otro asiente en silencio. De traje, serenos pero ejecutivos, los dos terminan de atravesar la Fotogalería del Teatro San Martín, de Corrientes 1530, donde Rafael Calviño expone una muestra retrospectiva de sus trabajos hasta fin de este mes. Los que se van no saben que han encontrado, en un comentario al pasar y en el rápido asentimiento, en la rápida comprensión, la contundente síntesis que este fotógrafo nacido en Buenos Aires en 1953 —estudiante de Sociología en su primera juventud, laboratorista en un diario, y sucesivamente integrante del plantel de una agencia, free lance para medios argentinos y extranjeros, acreedor en 1987 al premio rey de España por una fotografía periodística que recorrió el mundo, integrante del equipo de fotógrafos de **Página/12** hasta hace poco— busca y logra en cada uno de sus trabajos. Eso es —eso que puede definirse en palabras sencillas, con la velocidad

de la mirada—, pero es más: cada una de sus fotos desata una cadena de asociaciones, un infinito juego en que la ironía de alguna situación, o su dramatismo, o la oportunidad anecdótica de la toma —ese costado periodístico que Calviño asume con toda claridad—, apuntalados por un estilo especial, personal, establecen una visión del mundo. Y decir "visión", justamente en fotografía, es decir lo contrario de quienes postulan que la foto tiene que ver con el azar, con la calidad de la cámara, con la acumulación indiscriminada de tomas entre las cuales se elegirá la mejor.

Esta es la primera muestra individual de Calviño, y sin embargo parece haber sido pensada desde hace mucho tiempo. Dentro y fuera de ese trabajo como reportero que le hizo decir a Calviño, no hace mucho, en **Página/30**: "De alguna forma que desconozco diariamente y muchas veces a nuestro pesar algo se transforma en noticia. Ese algo es amasado por una pequeña casta de sacerdotes llamados periodistas y entre ellos un minoritario subgrupo autodenominado *reporteros gráficos*.



"Santiago del Estero-1979", de Rafael Calviño.

El juego de los contrastes en una realidad encontrada.

Son los parientes pobres de la seca, algo así como los bomberos, la guardia de infantería o las ánimas sensibles. Son enviados como observadores privilegiados por una indiscutible sucesión de azares, determinaciones, intuición y estupidez. He estado cara a cara con la noticia, algunas veces me asusté, otras fui indiferente, pocas valiente". Los títulos de cada trabajo, en la muestra, establecen una cronología extraña, como un recorrido hacia atrás en tiempos cercanos. En 1984 le tocó a Calviño cubrir los acontecimientos en Nicaragua, con los sandinistas como centro de la escena. La saga que ahora presenta Calviño desdén los testimonios más remanidos, y ahonda en su percepción del contraste: un soldado lee una carta y sonríe; otro posa —posa, espera la

foto— de espaldas a una tumba con una simple cruz de madera; en una hamaca tendida a pleno aire libre, un jefe descansa rodeado de sus soldados y tres de esos hombres, atrás, de perfil contra el horizonte, parecen sombras eternas; en otra toma, una niña en primer plano muerde un hilo y al fondo pasa una formación de soldados. Adelante y hacia el fondo, los sucesivos planos dialogan, se confrontan, muestran el reverso de lo que muestra el otro, trabajan como la cara y la cruz de una misma moneda. Y todo esto con la serena solidez que da la realidad, de la que Calviño sabe encontrar el momento justo. Calviño no busca, encuentra, como decía Picasso de sí mismo, y va descubriendo simetrías crueles, continuos implacables. En las fotos marcadas "Rosario-1989" —que vienen de su cobertura de los asaltos a los supermercados que decretaron la salida anticipada de Alfonsín del gobierno— está ese soldado que lleva las bolsas de comida, como un engendro entre ama de casa y señor de la guerra, pero más adelante un hombre armado y con casco va empujando por el cuello a un lugareño humilde y desde atrás mira un chico que es el primero de una fila de personas obligadas

a apoyarse con los brazos en la pared. Todavía más: en una foto fechada más adelante en Nueva York se verá a la policía apretar a un negro joven contra una pared parecida.

La realidad argentina aparece en momentos claves. Videla visitando el Museo de la Subversión, una manifestación contra la guerra de Malvinas con apenas tres rostros maquillados con la sombra de la tragedia, alguna foto testimonial. Pero hay una foto de Osiris Villegas —ministro del Interior de Onganía— de civil, con el rostro borrado por el humo del cigarrillo. En el punto justo de la foto, la imagen recuerda a esas deformadas imágenes del pintor inglés Francis Bacon. En el taller de Bacon abundaban los libros de fotografía, en su mayoría de animales o de multitudes. Bacon —que trasladaba la ferocidad de esas fotos a los encuentros de los cuerpos humanos— decía al revés de lo que siempre se dice de la fotografía —eso que detiene el tiempo, lo fija— que la fotografía era movimiento. Algo de eso hay en Calviño. El trabaja —como pedía Joyce del arte en general— en el sentido de la epifanía, de (según completaba Borges) la "inminencia de una revelación".

Viernes 18 - 0 hs.

Valor de la entrada  
**\$10**

**BLUE'S  
MOTEL**

PRIX  
DAMI

Monroe 2315

PRIX  
DAMI

**Amak**  
RESTAURANT-BAR

Entrada, plato principal, postre y café o té.  
Y además: 1 botella de agua mineral.  
1 botella de 375 cm3 por persona  
de vino blanco o tinto  
Al mediodía \$92  
Domingos mediodía y noche  
Viz. López 2152 - tel.: 803-0261 / 2646

**Club Vitol**  
TEATRO

Cabrera 4737  
Reser. 833-0048  
833-0049/50  
Est. Malabia 1320

**HOY VIERNES**

22 Hrs. **URDAPILLETA Y TORTONESE**

0.30Hr. **FLAMENCO: LOS TARANTOS**  
Espec. c/copa \$ 20  
Anexo RESTAURANTE-Tarjetas



"Buenos Aires-1983." La realidad argentina en su cara oculta.

La síntesis de la marginación en la tristeza de una pieza de hotel.

CULTURA DE LA NACION  
presenta

Vuelven los espectáculos al aire libre!

**LUIS ALBERTO SPINETTA**  
**LEON GIECO**  
**ULISES BUTRON** Y LA GUARDIA DEL FUEGO

VIERNES 18 DE NOVIEMBRE 20.30 hs.  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA  
**VELODROMO**  
Cdad. de Bs.As.  
RIVADAVIA

"LA BALADA DEL DESIERTO" POR CABLE

# Recuperada del olvido

Considerada como una pieza maldita de la filmografía de Sam Peckinpah, la TV la recuperó y la pondrá hoy en el aire.

(Por Luciano Monteagudo)

Aunque en su momento supo gozar de una gran reputación entre la crítica e incluso también entre el público, que siempre se sintió atraído por el que sin duda fue su film más controvertido, *Los perros de paja*, el director norteamericano Sam Peckinpah (1925-1984) cayó después paulatinamente en el olvido. Este año, sin embargo, a partir de la publicación en Estados Unidos de una monumental biografía y análisis de su obra, escrita por David Weddle (*If they Move... Kill'em, The Life and Times of Sam Peckinpah*, Grove Press, 578 páginas), el cine de este renegado de Hollywood volvió a ser considerado en las revistas especializadas y suplementos culturales, donde se reconoció a Peckinpah como un francotirador contra el sistema y la ideología de los grandes estudios, con los que nunca dejó de tener problemas. En la Argentina, su obra tuvo amplia difusión en salas de cine y el video recuperó después buena parte de sus films, desde su primer largometraje, *Obsesión de venganza* (*The Deadly Companions*, 1961) hasta el último, *Clave Omega* (*The Osterman Weekend*, 1983). Había, sin embargo, un agujero negro en su filmografía, un título maldito que no había vuelto a exhibirse casi desde su estreno: *La balada del desierto* (*The Ballad of Cable Hogue*, 1970). Pues bien, la televisión por cable, en su voracidad sin límites, la ha recuperado inadvertidamente del olvido. El Canal Cinemax, una señal venezolana subsidiaria de la HBO Olé, exhibe hoy a las 20.30 (y el miércoles 30 a las 18.30) este western que ya parecía perdido. *La balada del desierto* siempre figuró entre los films favoritos del propio Peckinpah, quizá porque en este caso se dio el lujo de producir el film por sí mismo y así evitó sus legendarias peleas (que en los casos de *Major Dundee*, *La pandilla salvaje* y *Pat Garrett y Billy The Kid* terminó perdiendo) por lo que en el mundo del cine se suele llamar "el corte final", la versión definitiva del producto. Probablemente, la predilección de Peckinpah por *La balada del desierto* tenga que ver también con el desarrollo de algunos temas que siempre fueron una constante en su obra y que aquí parece poder desarrollar sin apuro, tomándose su tiempo, a veces demasiado incluso, al punto de que los 121 minutos que dura el film pueden llegar a sentirse como un exceso.

Para Peckinpah, el individualismo, entendido como una forma de rechazo a las normas establecidas, como el orgullo de bastarse a sí mismo, siempre fue un valor de peso en sus personajes y Cable Hogue (Jason Robards), el protagonista del film en forma de balada que lleva su nombre, es un buen ejemplo. Abandonado a su suerte en el desierto por un par de rateros que le roban su mula y el agua, Cable Hogue sobrevive a una muerte segura y se convierte, de la noche a la mañana, en un próspero terrateniente, el primero en descubrir un manantial en una tierra yerma, ruta obligada de las diligencias. Allí, solo en el desierto, con la ayuda ocasional de otros marginales como él (la prostituta interpretada por Stella Stevens, el predicador lujurioso jugado por David Warner), construye su mundo al margen del mundo de los demás. Sobrevive a todo, menos al progreso.

Como el Pike Bishop de *La pandilla salvaje* o el Billy the Kid de *Pat Garrett...*, a Cable Hogue en definitiva no lo matan las balas sino el tiempo: el Oeste deja de ser lejano y salvaje, la

diligencia cede su paso a una extraña máquina llamada automóvil y ese hombre se convierte en un anacronismo. A diferencia de otros films de su autor, sin embargo, *La balada del desierto* insiste sobre este tema en un tono humorístico y burlón (un poco a la manera de *El juez del patíbulo*, de John Huston) y con escasos momentos de violencia, que siempre fue —junto con la cámara lenta— una marca de fábrica en el cine de Peckinpah. Si el film aparece ahora algo envejecido se debe sobre todo al uso indiscriminado de ciertos recursos muy frecuentes en el cine de los primeros años 70 (el zoom, la pantalla dividida), pero aun así vale la pena darle una ojeada a este auténtico Peckinpah redivivo.



Sam Peckinpah, el director del film que se verá hoy y el miércoles 30. Era un título maldito: no había vuelto a exhibirse desde el estreno.

## Carlos Montero se va de América 2

Luego de dos años de gestión, Carlos Montero renunció ayer a su cargo de director general de América 2 tras no llegar a un acuerdo para renovar el contrato, que vence el 31 de diciembre, con la emisora de Eduardo Eurnekian. Montero, uno de los hombres que más sabe de televisión, podría regresar a Prodúf, el área informativa de Telefé, de donde se alejó hace dos años cuando, bajo una interesante oferta de Eurnekian, decidió mudarse al canal de Palermo con la intención de levantar el bajo rating y calentar la pantalla de América 2. El canal de Eurnekian no está de parabienes: a la reciente renuncia de Montero se suma el alejamiento de Hugo Moser, convocado a principios de este año como asesor artístico de la emisora. El autor de "El precio del poder" decidió hace tres meses desvincularse de su cargo y seguir adelante con su ciclo "Matrimonios y algo más", uno de los más vistos de la emisora. Según rumores, Moser regresaría a Canal 9 como director artístico.

# Vea de lunes a viernes Entertainment Tonight y Hard Copy.

## 21 hs. ENTERTAINMENT TONIGHT

Directamente desde Hollywood, las últimas noticias sobre los más recientes estrenos cinematográficos y entrevistas con las estrellas más famosas de la farándula.

## 21.30 hs. HARD COPY

Los más escandalosos hechos que hacen noticia a nivel nacional e internacional son los protagonistas de singulares reportajes con el estilo único que identifica a este conocido programa.

**USA**  
NETWORK  
Préndase.

Cable Visión 45, VCC 37, Dardo Rocha C.V. 18, Circuito Norte T.V. 27,  
Video Cable Sur 34, Protel 24, Cablemundo (3 de Febrero) 22, Video Cable Oeste 04, Dalsat 38.





## ¿A QUIEN AMA GILBERT GRAPE? - PM/13-

Con Johnny Depp y Juliette Lewis. Al Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 18, 20, 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 18, 20, 23 y 22.45. Sáb. tr. 1.30. - **Monumental 4.** Llave 780. 393-8865. A las 15, 17, 20, 23 y 22.45. Sáb. tr. 1.30. - **Patito Bultrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 17, 19, 21 y 22.30. Sáb. tr. 0.45.

**ABRACADABRA - APTA-** Walt Disney en castellano. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.

## ASESINOS POR NATURALEZA - PM/18-

De Oliver Stone. Con Woody Harrison, Juliette Lewis, Robert Downey Jr. y Tommy Lee Jones. Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22. Sáb. tr. 1.20. - **Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17, 20, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.10.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 325-1822. A las 14, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.55. Mar. 14, 15, 17, 19, 21 y 22.55. Sáb. tr. 1.20. - **Ocean 2.** Llave 739. 322-1515. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.55. Sáb. tr. 1.30. - **Paseo Alcorca 1.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.55. Sáb. tr. 1.40.

## AUTOPISTA AL INFIERNO - PM/16 c/Res.

Con Christopher Lambert y Michelle Pfeiffer. Trocadero 4. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.35.

## BLANC - PM/13-

De Krzysztof Kieslowski. Con Zbigniew Zamachowski y Vladimir Cruz. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.15.

## Cineplex Llave 3. Llave 727.

322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.30. - **Patito Bultrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 23. Sáb. tr. 1.30.

## BLEU - PM/13-

Con Juliette Binoche y Benoît Régent. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 20, 23 y 22.30.

## CONSPIRACION EN RUSSIA - PM/13-

De Deran Sarafian. Con Frank Whaley, Natalya Negoda y Roman Polanski. Ambassador. Llave 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe

2015. 823-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.15.

## CORTAZAR - APTA-

De Tristán Bauer. Con Hugo Carrizo y Agustín Goldschmidt. Cineplex Llave 3. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.30.

## Lorca 2. Av. Corrientes 1428.

40-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.30.

## CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER - PM/16-

Con Tom Hanks y Meg Ryan. Trocadero 6. Llave 820. 322-1455. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## CUATRO BODAS Y UN FUNERAL - PM/13-

Con Hugh Grant y Andie MacDowell. Cineplex Llave 1. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.30.

## Lorca 1. Av. Corrientes 1428.

40-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.30.

## MAC Y SUS HERMANOS - PM/13-

Con John Turturro y Ellen Barkin. Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.20.

## CUMBRES BORRASCOSAS - PM/13-

De Peter Kominsky. Con Ralph Fiennes y Juliette Binoche. Monumental 1. Llave 780. 393-

8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30. - **Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## EL ESPECIALISTA - PM/16-

De Luis Llosa. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone. América. Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23.05. Sáb. tr. 1.15.

## Atlas Llave 869. 322-

1936. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. tr. 1.30.

## Maxi 2. Carlos Pellegrini 657.

326-1822. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23.10. Sáb. tr. 1.30.

## Paseo Alcorca 4. Salguero y Alcorca.

806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23.10. Sáb. tr. 1.40.

## EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK - APTA-

Una producción Walt Disney. Al Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Los Angeles 1. Av. Corrientes

1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50.

## Normandie 3. Llave 855. 322-

1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. tr. 1.10.

## EL REY LEON - APTA-

Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50.

## Normandie 4. Llave 855. 322-

1000. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. tr. 1.10.

## FORREST GUMP - PM/13-

De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0080. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.10.

## Maxi 1. Carlos Pellegrini 657.

325-1822. A las 14, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.55. Mar. 14, 15, 17, 19, 21 y 22.55. Sáb. tr. 1.20.

## Ocean 2. Llave 739. 322-1515.

A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.55. Sáb. tr. 1.30.

## Paseo Alcorca 1. Salguero y Alcorca.

806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.55. Sáb. tr. 1.40.

## FRESA Y CHOCOLATE - PM/13-

Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz. Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18, 20, 22 y 22.45. Sáb. tr. 1.10.

## Normandie 1. Llave 855. 322-

1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.50. Sáb. tr. 1.20.

## Premier 1. Av. Corrientes 1565.

46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## HAY QUE ZURRAR A LOS POMBRES - PM/18-

Glória. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.30.

## Kika - PM/16-

De Pedro Almodóvar. Con Verónica Forquy y Peter Coyote. Losuar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 22.45. Sáb. tr. 1.10.

## Trocadero 1. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.20.

## LA LOTERIA DEL AMOR - APTA-

Con Nicolas Cage y Bridget Fonda. Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23.

## LA SOMBRA - PM/13-

Con Alec Baldwin y Penelope Ann Miller. Ignasi. Llave 940. 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.30.

**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Premier 3. Av. Corrientes 1565.

46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.10.

## LAS CHICAS CRECEN - PM/13-

Con Gerard Depardieu y Katherine Heigl. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. tr. 1.30.

## LOBO - PM/13-

Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer. Trocadero 5. Llave 820. 322-1455. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. tr. 1.20.

## MAC Y SUS HERMANOS - PM/13-

Con John Turturro y Ellen Barkin. Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. tr. 1.20.

## MAXIMA VELOCIDAD - PM/13-

Con Keanu Reeves, Sandra Bullock y Dennis Hopper. Normandie 2. Llave 855. 322-

1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. tr. 1.15.

## MENTIRAS VERDADERAS - PM/13-

Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis. Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

**Monumental 2.** Llave 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Peligro Inminente - APTA-

Con Harrison Ford y Anne Archer. Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 1. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 2. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 3. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 4. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 5. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 6. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 7. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 8. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 9. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 10. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 11. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 12. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 13. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 14. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 15. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 16. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 17. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 18. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 19. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 20. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 21. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 22. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 23. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 24. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

## TROCADERO 25. Llave 820. 322-

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. tr. 1.10.

Hollywood 3. PM/13- 1245.

## Leopoldo Lugones. Corrientes

1530. 46-8611. Grandes Clásicos del Cine Japonés. A las 15, 17, 20, 22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.

## Cine Japonés. A las 15, 17, 20,

22 y 23. V. y Sáb. tr. 1.30.



C. Gallardou. Dir.: C. Gallardou. Premio ACE Mejor Espectáculo de Humor '94. Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 21.30.

**Sala Julio Cortázar.** Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de Fabio Posca: **EL PERRO QUE LOS PASA.** Vier. a las 0. Sáb. a las 0.30. Últimas funciones.

Gustavo Belatti y Pablo Brichta en **UNO NUNCA SABE**, sextos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. Juev. a las 21: CIRCULO CERRADO. Libro y Dir.: Julián Cervero. Vier. y Sáb. a las 22: ANTES DE LA FIESTA, de Jorge Palati. Con L. Campos y A. Ugo. Dir.: Jorge Hacker. Loc. \$10. Est. y jub. 50% desc.

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pje. Guiffari 371. 362-1187. Vier. a las 21: Carlos Reinsson (flauta), Alicia Pisani (piano), Favió Schifres (piano). Obras de Mozart, Ravel, Franck, Piazzolla y Renisson. Sáb. a las 18.30: Recital de los alumnos de piano de la Profesora Marcela Fiorillo. A las 21: "El Lupini", ossia "Gemeini Incestuos". Opera ridícula de Miguel Angel Rondano. Con María L. Pereyra, Eduardo Cogorno y Enrique Premoli. Dir.: Esther Ferrando. A las 23: "Mahagonny (La Pequeña)". Vers. en castellano de D. Suárez Maral. Con G. Oddone, C. Jakubowicz, A. Herrera, C. San Pedro, L. Ventura y J. Barrielle. Dir.: M. Lombardero. Dgo. a las 19: Laura Cáceres (mezzosoprano) y Patricia Averbuj (piano). Obras de Wagner, Bartók y Kodaly.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 20: EL DESPERFECTO, de F. Durrenmatt. Dir.: M. Marechal. Juev. a las 22: Sáb. a las 24: SIRENAS. Aut. y Dir.: M. Salas. Vier. y Sáb. a las 19: EL PLACER EN TRES MOVIMIENTOS. Obras póstumas de la Gía. "La Mancha" (Rosario). Dir.: A. Bragnolino. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22: VINE A VERTE, PAPA!, de J. Palati. Dir.: R. Villanueva. Vier. a las 24: FRAGMENTOS HISTORIA DE UNA PASIÓN. Cía. Teatro-Danza de M. J. Goldin. Sáb. a las 1.30: LIBERARTE VARIETE. Con Merpín, Federman, Campi, Tangachas, D'Andrea y Perera-Lumbardini. Dgo. a las 19.30: LO MEJOR DE LO PEOR, del grupo "Los Tres

Centavos". Dir.: D. Loisi. A las 21.30: EL PROCESO, de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Definitiva. Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina: ENRIQUE PINTI y gran elenco en **SALSA CRIOLLA.** Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. 2 últimas semanas. Loc. en vía. dde. \$10. Desc. esp. a grupos.

**LUNA PARK.** Corrientes y Bouchard. 311-5100. Vuelven los Fabulosos:

**HARLEM GLOBETROTTERS.** Unicos Días. Viernes 18 a las 20.30. Sábado 19 y Domingo 20 a las 18 y 21. Loc. en vía. dde. \$ 8. Estacionamiento cubierto (Av. Corrientes 161).

**LYF.** Perú 823. 362-3348/6824. Sáb. a las 19: OPERA ROCK "CRAZY BRUJO". Saúl Bianchi, Carlos Saldman, Pil Trifa. Letra y Mús.: C. Saidman. Loc. \$ 10. A las 21: CICLO DE JAZZ: JORGE NAVARRO y BABY LOPEZ FURST. Loc. \$ 10. A las 20: Grupo "LA RUECA". Corrog. N. Iglesias, M. Strag y H. Muro. Dir.: Aurelia Chillemi. Loc. \$ 5.

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882/5667. Grandes actuaciones de SANDRA MIHANOVICH presentando su nuevo trabajo "CAMBIODE PLANES". Lunes y Martes a las 21.30. Nuevas funciones: Vier. y Sáb. a las 22. Loc. en vía.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21.15: EL SUSSTITUTO, de J. Bravo. A las 23: PICNIC, de F. Arrabal. SALA SIRIPO. Sáb. a las 22: CULPA, de J. C. Gené. Con A. Borrelli, E. Gómez Costantini y elenco. Dir.: A. Sacchi. Dgo. a las 20: N.N. HOMICIDA, de S. Eichelbaum. Dir.: R. Fernández Silva.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. y Dgo. a las 21: EL PASADO, de F. Sánchez. Co-producción con el Teatro San Martín. Con C. Bellor, F. Khahie, H. Díaz, L. Goodbar, M. L. Aldaburi y D. Sneek. Dir.: P. Audivert. Desc. a est. y jub. Sáb. a las 23: HAMBRET, PRINCEPE DE CATAMARCA. Aut. y Dir.: Eduardo Calvo. Pl. \$ 10.

**MERLIN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Juev. a las 21. Dgo. a las 20.30: UN POETA EN LA CALLE, de Carlos Izovich, sextos de Jacques Prévert. Dir.: Gabriela Izovich.

Vier. y Sáb. a las 22: GABRIELA ACHER en: MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA y COBARDE. Loc. en vía. c/antic. Res. telef.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Si vió Broadway 1 y II no de de ver: **BROADWAY FOLLIES** \* Toda la Fantasía de un Show Musical. Mier., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc. en vía. dde. \$ 15.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Tina Serrano, Gustavo Garzón, Anibal Silveira, Marzenka Novak y Andrea Politi en: **HERMANOS DE SANGRE** de Willy Russell. Adapt. China Zorrilla. Dir.: Martín Blanco. Mier. (50% de desc.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: RAYUELA, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beaton, Jean Pierre Reguerra y elenco. Esc.: Tito Egorza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Sáb. a las 21.30: Últimos días del rey musical: CHICO NOVARRÓ SILVANA DILORENZO en: **ARRANCAME LA VIDA** De Navarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mús.: Juan A. Pugliano. Reservas telefónicas. 3/12 despedida.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: ZONA LIBRE, de J. C. Grumborg. Prod. del Teatro San Martín. Dir.: M. Berlinger.

**REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: ARGENTINA CON EL MUNDO, fiesta de las colectividades. Anfitrión: Ballet Salta. Israel: Agshama (sáb.) y Meorí (dgo.); España: Conjunto Valle Miñor; Polonia: Nasz Ballet; Portugal: Saudades de Portugal. Prod. gnl.: Ernesto Mariano. Dir. Art.: Hugo Jiménez. Loc. dde. \$ 7. Jub. en contig. 50% de desc.

**SALA EMAD.** El Jufre 143. 773-0755. Sáb. a las 21.30: "POR DONDE EMPÉZO A COLARSE EL AGUA". Con J. Cardozo, A. Canale y V. Milstein.

**SALA FEDERICO GARCIA LORCA.** Carlos Calvo 3745 (Rincón Familiar Andalúz). Sáb. a

las 21. Dgo. a las 20.30: AMORDE DON PERLIMPLIN CON BELISA EN SU JARDIN, de F. García Lorca. Dir.: Rafael Fernández.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Hugo Moser presenta a Juan Carlos Dual, Georgina Barbarossa y Gianni Lunardi en: **MATRI-MONIOS Y ALGO MAS.** Con Ernesto Larece, Gonzalo Urizbera, Lorena Paola y elenco. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21.

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 15.30: "La Bella y la Bestia", de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TGMGM. Pl. \$ 5.

**COLONIAL.** Pasco Colón 413. 342-7958. Sáb. 6094. Sáb. y Dgo. a las 16: "Circocircuito", de E. de Marco. Dir.: A. Cuesta.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 17: "Piel de Asno", de A. Borgattole. Dir.: A. Borgattole y A. Ramirez. Loc. \$ 8.

**DE LA PIEDAD.** Bné. Mier. 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 16: "Juguemos con Pianocho y Capercucio". Titeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Saltimbanquis". Fábula Musical. Dir.: Roberto Palati. Pl. \$ 3. Jubil. gratis.

**EL TEATRO.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Pim Pam Pum". Autor y Dir.: I. Damiano. Dgo. a las 16: Grupo Identidad en "Alicia en el País de los Robots", de E. Lebas. Dir.: A. Barattuchi.

**EXPLORANDO.** Cramer 1028. 551-3319. 552-1958. Veremos insectos y reptiles vivos, prepararemos jabón líquido, reconocemos los signos vitales de nuestro cuerpo. Nos divertiremos en familia. Sáb., Dgos. y Fer. de 14 a 19.30. Loc. \$ 6.50. Men. de 3 años gratis.

**FORO GANDHI.** Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 17.30: Grupo EL Bouchine en "El Suso to anda en la Luna". Titeres, sombras, teatro negro. Dir.: Susana Rivero.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. a las 18:

**CUATRO VIENTOS**  
EL SAXO MAGICO  
ENTRADA \$10  
Locución  
LAO MIR  
Dirección  
CLAUDIO HOCHMAN

"Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Baragnán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Locución: Lalo Mir. Dir.: Claudio Hochman. Loc. \$ 10. Últimas funciones.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: "Aleph Danza" en "Manuelita...Visita al Mundo de las Canciones". Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

**MUSIC HALL**

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. a las 22:

**LEO MASLIAH**

LEO MASLIAH y su humor en "CANCIONES Y CUENTOS", con A. Gandini y G. L. Manzitti. Prec. pop. Últimas funciones.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años 20: Ricardo Monteseño presenta: **FAST SHOW.** Tango-Varieté-Ballet. BAFFA-BERLINGIERI. Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Álvarez. 352-1294. Vier. a las 21: CICLO DE RECITALES CORALES: "Orfeón Carlos Vito". A las 23.30: LUIS SALINAS. Improvisaciones sobre Ritmos Argentinos. Sáb. a las 22: EDUARDO FIORI-EUGENIO MAJUL. Tango y poesía. A las 0: DUO CHACOMA-PAL-

MERO. Folklore.

**CAFE HOMOERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO: Recital exclusivo de RUBEN JUAREZ. Bailan: Ricardo y Nicole. Res. telef.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Vier. a las 19: concierto: CORO DE AVELLANEDA. Dir.: Mro. Ricardo Barreara. Obras de Mozart, Telemann, Mendelssohn y Mascagni. A las 22: jazz con "LAS CUERDAS VOCALES". E. Dalmón, J. De monte, E. Ehrlich, J. Parra y voces. Sáb. a las 18: Recital de pianistas dirigidos por MARTIN KUTNOSKY. A las 24: Tango con PATRICIA BARONE y LA YAPA en "AMASANDO OTRA HISTORIA". Última función.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz, con la CREOLE JAZZ BAND, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$ 12 (últ. vier. de c/mes \$ 7).

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, JUAN CARLOS COPES y MARIA NIEVES. SUSANA ROJO y HECTOR FALCON, ECOS ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbín. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.

**CASAJUANA.** Emilio Mitre 1036. 924-6325. Vier. a las 23: LAURA REJO TRO. Boleros. Sáb. a las 23: JAVIER NUÑEZ. Canciones y Tango c/Dío Danc. Marano. Cócteles. Lunch. Der. espect. \$ 5.

**CTRO. CULTURAL QUECHUA AYMAR.** Bolívar 705. Sáb. a las 22.30: Ciclo de Música Popular: Grupo ALIAQUIL S. Mamani, M. Arroyo, G. Redín y S. Suárez. Inv.: O. Alvarez. Loc. \$ 5.

**FINISTERA.** Paraguay 3532. 824-7113. Vier. a las 23.30: DE TANGUITO A DIVIDIDOS. "Peche" y varié con Claudio. Sáb. a las 22.30: "NOCHE DE SALSA Y BOLEROS".

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Vier. dde. las 22.30:

OTRA COSA ES CON GUITARRA. Con Los Montiel, Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Baile: Enrique Carlos. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE. Cena>Show-Copas-Baile. Con Oscar Ferrari, Juan C. Cobo, Lila Malbrán, Osvaldo Peredo, Héctor Blotta, Rosa Alcaraz, Ricardo Rosas y Los Montiel. Baile: Enrique Carlos. Pres.: Marta Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. 13 años a la vanguardia del Café Concierto. Vier. 18: LOS DIAZ PASAN VOLANDO. Sáb. 19: último recital del año: SILVINA GARRE. Estac. propio. Aire acond. Sonrie, el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con R. Ayala, A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan; Sofía y Eduardo; Lili y Ramon. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichiquito". Res.: 28-3387.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Sáb. a las 22.30: CELESTE CARBALLO. A la 1: baile con ENRIQUE LYNCH y su GRAN ORQUESTA DE SALSA. Res. telef. con antec.

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. a las 0.30: BARBARA Y DICK: "El Tren de Cantar". Loc. en vía.

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Vier. a las 20.30: "MUSIC AND MASKS". Obras del Barroco Inglés. Recital a cargo de DELITIA MUSICAIE. S. Pelacani, S. Pérez Monsalve y G. Persico. Sáb. a las 21.30: Ana María Bove en "POR LA VIDA DE MIS TIAS". Champagne de bienvenida, espectáculo y cena \$ 25.

**FORMULARIOS CONTINUOS**

• Diskettes  
• Cintas Impresoras  
• Rollos Telex • Fax  
• Resmas carta y oficio  
**JET FORMS S.A.**  
Av. Belgrano 405-Cop.Fed.  
Tel. 344-7613/0614/0615  
ENTREGAS A DOMICILIO

**5.00**  
ATE-AVISOS EN LA MADRUGADA.

**6.00**  
ATE-ATC 24. Noticiero.

**7.00**  
ATE-BUENAS DIAS AMERICA.

**8.00**  
ATE-HORA SIETE.

**9.00**  
ATE-VIVIR MEJOR CON EL DR. CORMILLOT.

**10.00**  
ATE-LA MAÑANA.

**10.00**  
2-DONNA. Femenino.

**11.00**  
2-DIBUJOS.

**12.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**13.00**  
ATE-TOP KIDS.

**14.00**  
2-COMEDIAS DEL MEDIO DIA.

**15.00**  
ATE-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil.

**16.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**17.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**18.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**19.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**20.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**21.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**22.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**23.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**24.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**25.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**26.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**27.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**28.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**29.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**30.00**  
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**11-FER PLAY.** Conduce: Fernando Bravo.

**12-3.60 TODO PARA VER.**

**14.00**  
2-VIVA LA TARDE.

**15.00**  
ATE-LA TARDE DE MAURO VIALE.

**16.00**  
ATE-INDISCRECIONES.

**17.00**  
ATE-ALAJANDRA. Telenovela.

**18.00**  
ATE-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela.

**19.00**  
ATE-VIDEO MODA.

**20.00**  
ATE-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.

**21.00**  
ATE-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED? Conduce: Roberto Galán.

**22.00**  
ATE-UTILISIMA.

**23.00**  
ATE-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán.

**17.00**  
ATE-TARDES DE SOL.

**18.00**  
ATE-REINA EN COLORES.

**19.00**  
ATE-EL ROSTRO DEL AMOR.

**20.00**  
ATE-CARA BONITA.

**21.00**  
ATE-BEVERLY HILLS 90210.

**22.00**  
ATE-2 SIN VUELTAS. Conduce: Lila Salgado.

**23.00**  
ATE-SIN VERGÜENZA.

**24.00**  
ATE-INCONQUISTABLE CORAZON.

**25.00**  
ATE-EL SHOW DEL CHAVO.

**26.00**  
ATE-NANO. Telenovela.

**27.00**  
ATE-2 EL PERISCOPIO. ATE-ATC 24. Noticiero.

**28.00**  
ATE-REGALO DEL CIELO.

**29.00**  
ATE-11 TELEFE NOTICIAS.

**30.00**  
ATE-18 MONTAÑA RUSA. Comedia.

**31.00**  
ATE-2 LO MEJOR DE STEVEN

**SPIELBERG.**

**ATE-POLEMICA EN EL BAR.**

**ATE-NUEVEDIAMO.** 2da Edición.

**ATE-HOLA SUSANA.** Entretenimientos.

**ATE-TELENOCHES.** Noticiero.

**ATE-21.**

**ATE-AMERICAN NOTICIAS.** Noticiero.

**ATE-TESTIGO EN VIDEO.**

**ATE-CON ALMA DE TANGO.** Telenovela.

**ATE-MI CUÑADO.** Serie.

**ATE-APRENDER A VOLAR.** Comedia.

**ATE-22.**

**ATE-GRAN HOTEL CASINO.**

**ATE-BOXEO.** Supersombras: José Francisco Sosa/Rafael Robles. Supermediano: Dario Victor Galindez/Diessmel de Jesus Anaya Acosta.

**ATE-PLATEA VIP.** Hoy: El banquete de bodas. Dirección: Ang

**Lee.** Con Winston Chao, May Chin y Michel Lichtenstein.

**ATE-11 CINE FANTASTICO.** Hoy: Tras la esmeralda perdida. Dirección: Robert Zemeckis. Con Michael Douglas, Kathleen Turner y Danny DeVito.

**ATE-EL PALACIO DE LA RISA.** Con Antonio Gasalla.

**ATE-23.30.**

**ATE-MURPHY BROWN.**

**ATE-24.00.**

**ATE-AMERICA NOTICIAS.**

**ATE-BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS.**

**ATE-11 VIDEO MATCH.** Conduce: Marcelo Tinelli.

**ATE-18 EN SINTESIS.**

**ATE-10.10.**

**ATE-18 SE AMIGO DEL ALMA.**

**ATE-05.15.**

**ATE-18 CINE DE TRASNOCHE.** Hoy: El precio de una pasión.

Dirección: Leonard Nimoy. Con Diane Keaton y Liam Neeson.

**ATE-ATC 24.** Noticiero.

**ATE-1.00.**

**ATE-18 ESCUCHO.**

**ATE-2.00.**

**ATE-CLASICOS EN SU IDIOMA.** Hoy: La gran tentación. Dirección: William Wyler. Con Gary Cooper, Anthony Perkins y Dorothy McGuire.

Quiniela matutina (Letras A-E-T-Z)				Quiniela (Vespertina-Letras C-J-X-Y)				Provincia (Vespertina)				Quiniela (Nocturna- Letras A-C-F-R)				Provincia (Nocturna)				Salta			
1	0823	11	5981	1	7428	11	7621	1	205	11	292	1	8806	11	8202	1	251	11	204	1	27565	11	12414
2	6808	12	6656	2	8229	12	9192	2	581	12	225	2	0537	12	5455	2	965	12	748	2	12044	12	46636
3	8603	13	3943	3	3056	13	8317	3	110	13	357	3	4396	13	3361	3	927	13	535	3	19901	13	10956
4	7358	14	3750	4	8371	14	7682	4	830	14	448	4	3701	14	3954	4	866	14	000	4	50457	14	45813
5	1912	15	9056	5	5352	15	6824	5	006	15	423	5	9847	15	3248	5	419	15	175	5	34664	15	39690
6	4206	16	9948	6	3488	16	2404	6	878	16	493	6	3877	16	3425	6	116	16	530	6	47566	16	28536
7	7040	17	6367	7	0018	17	1561	7	892	17	169	7	9020	17	3603	7	162	17	338	7	29590	17	43977
8	4289	18	7829	8	8538	18	8850	8	662	18	499	8	6584	18	1205	8	576	18	961	8	06584	18	05980
9	7800	19	5165	9	0287	19	0989	9	193	19	198	9	9299	19	8402	9	830	19	612	9	27980	19	31576
10	3473	20	5675	10	3510	20	8977	10	773	20	287	10	7038	20	9227	10	642	20	288	10	35943	20	01920

**Sorteo extraordinario de Navidad.**

**\$17.500.000**

Como usted lo pidió:

**Volvemos a los bolilleros tradicionales.**

En 5 series

**Lotería Nacional**

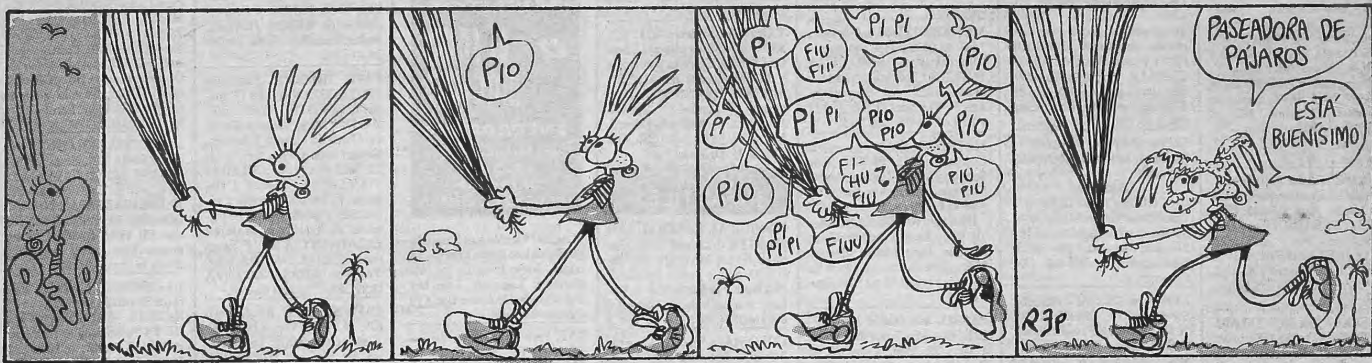
CÁMARA DE AGENCIAS OFICIALES DE LOTERÍA NACIONAL

**Loto 5 fantasia**

**22 30 18 13**

**vacante**





CONTRATAPA

# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Bueno. Temperatura en ascenso. Vientos moderados del este, rotando al nordeste. Mínima 15. Máxima 26.

□ □ □

**13.00:** Homenaje a Horacio Salgán con la Orquesta del Tango de Buenos Aires. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Entrada gratuita.

**15.00:** El cielo y el infierno de Akira Kurosawa. Con Toshiro Mifune. Dentro del ciclo *Grandes clásicos del cine japonés*. Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**19.00:** Presentación del libro *Juguemos a la matemática con el ajedrez* de J. Berguier, R. Berguier y M. Rubinstein. En la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Ayacucho 551.

**20.00:** Lectura de poemas del escritor cubano Víctor Casaus. En Meeba, Calvo 1120.

**20.30:** Luis Alberto Spinetta, *León Gieco*, *Ulises Butrón* y *La Guardia del Fuego*. En el Velódromo Municipal de Palermo.

**22.00:** *James Cotton* en el Teatro Opera, Corrientes 860. Invitado: La Doble Willy.

• *Baden Powell* en Oliverio, Paraná 328.

**22.30:** *Juan Falú* y *Jorge Lago* en *La guitarra y el canto*. En Vecchia Unione, Presidente Perón 1372.

**23.00:** *Aerosmith*, *Invitados: Gilby Clarke*, *Parte del Asunto* y *Los Caballeros de la Quema*. En el estadio de Vélez, Juan B. Justo y Alvarez Jonte.

**24.00:** *Las Barbis* en *Corritas Las Barbis*. Mariana Briski y Sandra Montegudo, Café Players, Humberto I, 528. Entrada 7 pesos.

• *Los Rodríguez* en Parada 0, Vicente López.

• *Carnaval de Escorpio*. Con Felisa Rocha, Sol Bustero, Karina Urbina, Cristian, Murga: Los viciosos del Abasto con la Divina Porota. Animación: Fernando Noy. En el Dorado, Hipólito Yrigoyen 947.

# SEPARACION

A Teo Kofman

(Por Enrique Medina) Conduce el auto con mucha calma. Lindo el auto. Lindo el barrio. Flaco, petiso, pelado es el hombre; joven, si es que hoy a los 50 se puede arrimar el elogio. Severo el rostro, bien afeitado. Bien vestido. Este hombre ha salido del hospital hace un mes y está llegando a la casa en la que vivía con su mujer, que aún vive y vivirá allí. Se separan. En buenos términos. El auto se detiene en un día espléndido que agota los adjetivos. Hay mucho verde y mucho espacio, casas y casas con ladrillos y tejados y jardines y amplias veredas como en el viejo cine argentino. Ya todo está arreglado. Superado en buenos términos. Por suerte no tienen hijos, ninguno está obligado a atarse. Ni a la posibilidad del chantaje. Ella ha estado pendiente de su llegada espionando por la ventana. Por esto es que abre la puerta de la casa antes de que él baje del auto. Baja y se acerca. Apenas un hola inteligente. Está pálida, ella. Se ha embellecido para él. No hay trampas. Ella sabe que él se da cuenta y él sabe que ella no es ingenua. Dicen que el día está espléndido como ya se dijo, y ella le ofrece un té. Con limón. El no toma café. Vencido el pasado, acepta. Mientras él ingresa al estudio para juntar los papeles, ella va a la cocina a calentar el agua. Ya tiene preparada la bandeja con las tazas, el azúcar, las rodajas de limón y los sobrecitos de té. Nota él,

al meter las carpetas en el attaché, que la biblioteca está exageradamente ordenada: los libros en línea, sin que ninguno sobresalga, como es su gusto. El mismo orden y limpieza en el escritorio, la mesita, los sillones. Se da cuenta, el hombre, de que su mujer (se traiciona y rectifica), su ex mujer, ha querido brindarle una cálida despedida. Ella aparece con la bandeja. El le dice: mejor en el living. Ella: está bien. El: o acá. Ella: donde vos digas. El: está bien, acá nomás. Apoya la bandeja y sirve. Beben. Se miran. El estaba muy enamorado de ella. Y en este momento se da cuenta de que sigue estándolo. Deja de mirarla y piensa que cualquier hombre se enamorará de ella y será feliz. Y él la olvidará: mujeres no faltan, aunque a esta edad no hay que confiar mucho. Ella le pregunta si la perdono de verdad. El le dice que sí y si cree que ya está bien del todo, si el tratamiento fue efectivo. Le dice que sí, ella. Bueno, creo que voy a cargar los canastos. Ella quisiera pedirle que espere un poco, que no hay apuro, pero no se anima. El va cargando unos canastos pequeños en el baúl del auto. Ella le dice que las cerámicas peruanas están bien envueltas y no hay peligro de que se rompan; le invita un segundo té que él rechaza con cortésia. Bueno, me voy, dice él. Son-

ríe, ella; y él, gracias a que la ve en contra del sol, la ve más hermosa que nunca, y tiene deseos que no se confiesa, deseos que desecha de la manera más simple: recordando su internación en la clínica con un cuchillo enterrado en su alto vientre. La ambulancia había llegado a tiempo y el cuchillo no había hecho grandes desastres. Ahora que se salvó, él puede pensar que situaciones de esta clase a veces vienen bien porque aclaran el panorama y obligan a entender el enloquecedor ritmo de vida que uno lleva, confundiendo los tantos fundamentales con apuros sin importancia. El incidente, por lógica no recomendable, fue valioso para los dos. Si él hubiese muerto ella estaría en la cárcel. Por suerte que no fue así. Se salvó. Taponaron todo y punto. Ante profesionales arreglaron los papeles y aunque pareciera inconcebible ambos se defendieron uno al otro, responsabilizando del incidente a las circunstancias y no a los deseos personales. Los dos se aman. Y los dos se temen. El va a subir al auto despidiéndose con un gesto leve. Ella lo mira desde la puerta con suave discriminación. El va hasta ella y le da un beso en la mejilla. Un beso tan corto que es inmedible. Para ella es suficiente, eterno: lo toma de los brazos al recibir el beso y siente que él se queda para siempre, a pesar de que ya lo ve de espaldas, caminando al auto, subiendo, poniendo en marcha el motor, partiendo sin mirarla; ni al doblar la esquina.



# CARTAS

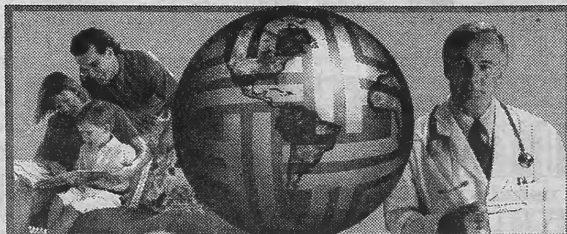
## Alertas

Los jóvenes tal vez no sepan; mi hijo, por ejemplo, que tiene catorce años, o sus amigos, o los amigos de sus amigos. Y yo no quisiera hablar aquí de desaparecidos ni de montoneros ni de genocidas ni de López regas ni de comisarios villares ni de videlas ni de firmeniches, ni de madres ni de pañuelos blancos en la cabeza, no quisiera hablar de Nunca Más ni de juicios ni de culpables o inocentes ni de reivindicaciones de ninguna clase. Ni siquiera quiero hablar de torturas. Como si todo fuera posible como parte de un pasado que ya fue y merece ser olvidado. No quisiera utilizar discursos que los jóvenes tal vez no entiendan, y no porque sean estúpidos, sino porque en una de esas nadie les contó, o nadie les advirtió, y entonces no sepan que están en medio de un fuego que parece recomenzar. Si quiero decir que es lindo usar el pelo largo cuando se lo quiere usar largo, usar ario cuando se quiere usar ario, ser negro cuando se es negro y rubio cuando se es rubio y judío cuando se es judío, homosexual cuando se es homosexual y heterosexual si no, es saludable poder pensar cuando se piensa y cantar cuando se canta y hacer el amor cuando se hace el amor. Parece obvio, es obvio, pero aunque parezca mentira, y tal vez los jóvenes no lo sepan, hubo una vez en que el más mínimo y obvio y razonable acto de individualidad era imposible. Y, ojo, que me propuse no hablar aquí de izquierda ni derecha, porque cuando teníamos entre 13 y 20 los profesores nos echaban del aula y del colegio sin importarles nuestro perfil ideológico, nos echaban porque no estábamos bien peinados, porque no teníamos la corbata puesta como los directores de los directores mandaban. No quiero hablar ni siquiera del proceso, porque empezamos el secundario en el sesenta y nueve y las marchas militares sonaban en nuestras madrugadas como vientos de supuesta salvación desde antes. Nuestros padres se alegraban, o renacían en sus miserables esperanzas de ser salvados. Ahora, como padre, como generación de padres, temo que el Movicon en la mano, el shopping y el Uno a Uno nos hagan sentir a salvo, porque no estamos a salvo. Quisiera explicárselo a los jóvenes a quienes hoy está dirigida buena parte de las tandas publicitarias: imaginen que una noche vienen a prohibirles que jueguen con sus computadoras, que hagan el amor con sus amigos y amigos, que hueven en las esquinas, que tomen sol, que vistán sus ropas, que escuchen su música, que anden en bicicleta. Imaginen, solamente imaginen, y permanezcan alertas.

Edgardo González Amer  
DNI 11.706.367

## Ante la menor duda, recurra a Osde Binario.

- 359 Unidades de Atención distribuidas en todo el país.
- Todas las especialidades médicas.
- Los Centros de Internación más prestigiosos.
- Urgencias y Emergencias las 24 horas.
- Numerosos Centros Asistenciales en países limítrofes.
- Atención programada en EE.UU., Canadá e Israel.



**binario**  
**OSDE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Cap. Fed. - Tel.: 313-1021 y 312-3778